LE DEVOIR

FAIS CE QUE DOIS

VOL. LV — NO. 270

MONTRÉAL, LUNDI 16 NOVEMBRE 1964

MÉTÉOROLOGIE
NUAGEUX
Risques d'averses ou de giboulées. Froid.
Min. : 30 — Max. : 38
Gracieuseté de
SHEARER LUMBER CO. LTD.
MONTREAL

10¢

FÊTE DU JOUR
SAINTE GERTRUDE
Les librairies
F. PILON INC.
Papeteries - Dactylographes
Accessoires de bureau

Victoria accorde un accueil chaleureux aux maires du Québec

de notre envoyé spécial, Jean-Marc LALIBERTÉ

VICTORIA — La capitale de la Colombie-Britannique a accordé aux maires du Québec un accueil des plus chaleureux qui a dépassé tout ce que l'on avait pu imaginer. Les autorités municipales et les journaux de Victoria ont tout mis en oeuvre pour que la population reçoive avec beaucoup de chaleur les 286 membres de la délégation québécoise.

Les Canadiens français de la Colombie ont aussi tenu à recevoir "à la manière du Québec" les dirigeants municipaux de la province française.

Dès leur arrivée à l'aéroport de Victoria, samedi après midi, les maires du Québec ont été accueillis chaleureusement par plusieurs centaines de personnes qui ont spontanément applaudi à leur descente de l'avion.

La première réception officielle eut lieu quelques heures plus tard dans le nouvel hôtel de ville de la capitale où le maire R.B. Wilson a déclaré que le geste posé par les maires du Québec n'aurait pu être plus approprié ni avoir des conséquences d'une plus grande portée à aucun moment particulier de l'histoire du Canada qu'"en ce moment particulier".

M. Wilson a aussi affirmé que "ce voyage sera mémorable non seulement pour nous, mais pour le Canada tout entier".

Le président de l'Union des municipalités de la Colombie, M. Peter Jenewein a déclaré que les maires de la province du Pacifique seront heureux, dès l'an prochain de se rendre dans le Québec pour constater "que nous avons tout ce qu'il faut pour vivre ensemble".

Hier matin les maires du Québec ont assisté à la messe en l'église paroissiale Saint-Jean-Baptiste et le R. P. Alexis Aug, franciscain, curé de la paroisse leur a souhaité la bienvenue. Après la messe, les délégués ont déjeuné avec les dirigeants de la colonie fran-

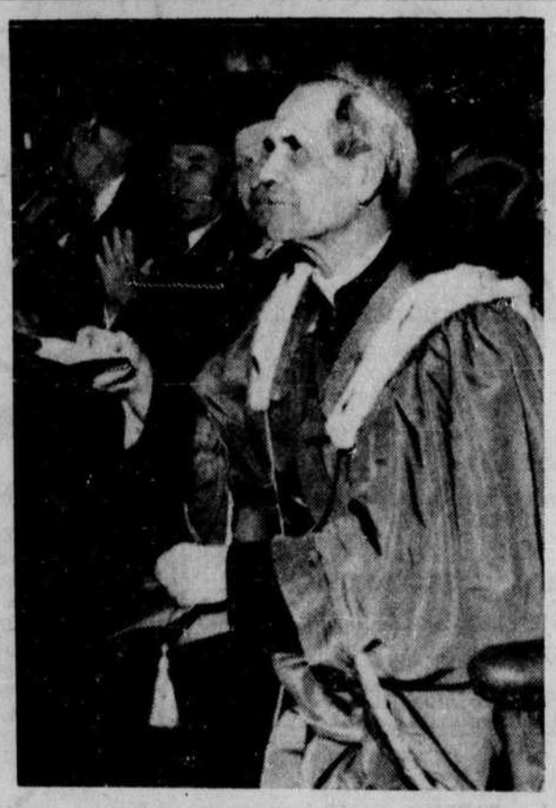
Voir page 7 : Victoria

Une maison du Québec en C-B

M. Rosaire Gendron, président de l'Union des municipalités du Québec, député-maire de Rivière-du-Loup, aux Communes, a préconisé, hier, la création d'une Maison du Québec, en Colombie - Britannique. L'Union des municipalités du Québec réunit plus de 300 délégués à l'occasion de ses assises annuelles, à Victoria, en Colombie-Britannique. M. Gendron a donné son avis sur une Maison du Québec en Colombie, au cours d'une allocution au petit déjeuner, avec des groupes de langue française, de la province la plus éloignée du Québec.

C'est dans le but de vous aider dans votre mission que je préconise l'ouverture d'une Maison du Québec et j'ai sur ce point, sans aucun doute, l'appui des maires de ma province. Une telle ambassade servirait non seulement nos intérêts commerciaux, industriels et culturels, mais un tel sanctuaire québécois en faisant connaître aux autres groupes ethniques ce qu'est le Québec, ne pourrait que susciter de vives sympathies à votre endroit, a dit le président de l'Union des municipalités.

Voir page 7 : Une maison



LE CARDINAL LEGER AU CONCILE

L'Église ne doit pas attribuer une valeur exclusive à st Thomas

CITE DU VATICAN —Le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, a déclaré samedi au concile "Vatican II" que l'Eglise ne devrait pas surestimer les enseignements de saint Thomas d'Aquin ni leur donner une valeur exclusive.

Le cardinal Léger a été applaudi lorsqu'il a mis l'Eglise en garde contre le fait de faire reposer son enseignement "sur un seul docteur".

Saint Thomas, philosophe du 13e siècle, est considéré par plusieurs comme le théologien "officiel" de l'Eglise catholique.

L'archevêque de Montréal, préconisant un enseignement plus dynamique de la théologie, a souligné que le dialogue avec le Moyen-Age n'était pas le dialogue avec le monde d'aujourd'hui.

Parlant de la formation des prêtres dans les séminaires, le cardinal Léger s'est exprimé en ces termes, selon le bureau de presse du concile:

"Nous devrions insister davantage sur la formation spirituelle, intellectuelle et pastorale du clergé. Ce nouveau texte, de façon générale, répond aux besoins des temps.

ERREUR A EVITER

"Quant à la formation philosophique, le terme "philosophie perpétuelle" est mal choisi. Il est ambigu. Signifie-t-il philosophie scholastique? Mais il existe plusieurs philosophies scholastiques. L'expression vient presque en conflit avec la nature fondamentale de la recherche philosophique, parce que la philosophie ne s'intéresse pas tellement à ce qu'ont dit les auteurs qu'à la nature même des choses.

"De plus, ce serait une erreur d'imposer le système de philosophie scholastique à des esprits non-occidentaux. La tâche du concile n'est pas de fournir un système philosophique, mais seulement d'offrir des directives générales.

"Saint Thomas peut bien être proposé en exemple et en modèle sans pour autant imposer son système. Nos séminaristes devraient imiter sa mentalité, qui l'a poussé à utiliser la science pour favoriser la diffusion de l'Evangile.

"Il y a un danger à ériger un monde artificiel et à y vivre comme dans un cloître. Le dialogue avec le Moyen-Age n'est pas le dialogue avec le monde d'aujourd'hui. Il faudrait consulter des spécialistes laïques compétents sur les problèmes ayant trait au cours d'études des séminaires.

"On se plaint souvent que les textes de théologie morale en usage dans nos séminaires sont trop juridiques, trop légalistes, trop casuistiques. Le texte devrait affirmer explicitement que la théologie morale devrait être associée plus étroitement avec le dogme et l'écriture sainte. Ainsi nous préparerions la voie à un nouveau dynamisme évangélique émanant de Vatican II".

Trois ministres évoquent la possibilité d'une élection

Trois ministres du cabinet Pearson ont évoqué en fin de semaine la possibilité d'une élection générale et un quatrième a fait contre M. Diefenbaker une violente sortie électorale. De son côté, le chef conservateur poursuivait sa campagne dans les Prairies, tandis que l'un de ses députés du Québec se dissociait de sa politique sur la question du drapeau et qu'un de ses sénateurs mettait les deux grands partis en garde contre l'orientation que pourrait prendre une élection générale.

Tel a été en quelque sorte le climat politique de la fin de semaine au pays, un climat d'élection. Les libéraux continuent de présenter l'élection comme inévitable "à cause de l'obstruction systématique de M. Diefenbaker aux Communes". Le chef tory parle d'élection imminente parce que les libéraux "ne peuvent plus gouverner".

Pendant ce temps, dans la capitale canadienne, on continue de penser malgré tout que le gouvernement tentera de faire adopter un certain nombre de projets de loi importants avant de se présenter au peuple, notamment son projet de régime de retraite. On croit savoir que ce dernier projet de loi subira la deuxième lecture aux Communes au début de cette semaine.

SAUVE ET MacEACHEN

HALIFAX. — A Halifax, deux ministres ont brandi la menace d'une élection à la figure du chef tory, soit MM. Sauvé, ministre des forêts et MacEachen, ministre du travail.

Parlant à l'assemblée annuelle de l'association libérale de la Nouvelle-Ecosse, M MacEachen a dit que le gouvernement "continuera de pousser sur son programme législatif, peu importe les obstacles que pourra soulever contre lui le chef de l'opposition".

"Nous devons évidemment être prêts à envisager la tenue d'une autre élection si le gouvernement y est forcé", a dit le ministre en soulignant que le peuple ne veut pas pour le moment d'une élection générale.

A la même occasion, M. Sauvé a dit aux libéraux de la Nouvelle-Ecosse qu'à la dernière élection cette province avait élu cinq libéraux, mais que si elle en avait élu cinq de plus, le gouvernement de M. Pearson serait majoritaire.

Mais le gouvernement est présentement minoritaire et comme "un jour" nous aurons des élections, "il faut se préparer immédiatement". Le ministre des forêts a d'autre part dit que l'unité du pays ne pouvait exister que par un "partnership" égal des Canadiens anglais et des Canadiens français. "Nous, francophones, voulons nous sentir chez nous partout au Canada" a-t-il dit.

C'est au cours de ce congrès des libéraux de la Nouvelle-Ecosse que le chef provincial de ce parti, M. Earl Urquhart, a démissionné de son poste. Il avait été défait dans sa propre circonscription de Richmond, aux élections provinciales de 1963. Il dirigeait le parti libéral de la Nouvelle-Ecosse depuis deux ans.

M. GORDON

Pendant ce temps, samedi à Toronto, le ministre des finances affirmait que le parti libéral fédéral doit être prêt à faire immédiatement une élection générale.

M. Gordon, qui parlait devant les membres de l'Association libérale de Toronto et du district, a dit en réponse à une question d'un président de commission qui lui demandait ce qu'il pensait d'une élection immédiate : "En autant que nous sommes concernés, le plus tôt nous nous débarrasserons de lui (M. Diefenbaker), mieux se sera!"

LE MINISTRE HAYS

TORONTO. — Le ministre de l'agriculture, M. Hays, a violemment pris à parti le chef conservateur et affirmé que son parti "s'en allait vers la ruine, craquait et se divisait, aux prises avec des dissensions internes très grande". M. Hays a parlé de "tragédie personnelle" pour M. Diefenbaker.

"Aucun homme, a-t-il ajouté, ne devrait aspirer à devenir premier ministre de ce pays simplement pour servir son ambition personnelle, simplement pour satisfaire sa soif du pouvoir et de la gloire". Selon le ministre, M. Diefenbaker est le lus grand problème auquel doit faire face le peuple canadin, précisément à cause de son irresponsabilité.

M. Hays a affirmé que le Canada a besoin du parti conservateur parce que la démocratie canadienne est bâtie sur le



Maurice Sauvé, ancien organisateur du parti libéral au Québec : "Il faut être prêt . . . Un jour, il y aura une élection !" (Photo d'archives)

système bipartite. Mais le parti conservateur est "en sérieux danger" parce que M. Diefenbaker semble "être contre tout, sauf son retour au pouvoir". "Il est prêt à tout détruire, non seulement son parti, mais même le parlement s'il croit qu'un tel comportement peut lui redonner le pouvoir", a-t-il ajouté.

DIEFENBAKER ET McCUTCHEON

WINNIPEG — A Winnipeg, le chef conservateur a dit que les liens étroits qui ont existé au cours des récents mois entre les libéraux et les néo-démocrates "montraient des signes de désintégration".

Selon M. Diefenbaker, les ministres sont beaucoup plus cinglants dans leurs réponses aux députés néo-démocrates aux Communes et le leader du NPD en Chambre, M. Stanley Knowles, critique violemment les membres du cabinet.

De son côté, le sénateur McCutcheon a dit que les deux grands partis fédéraux risquaient de faire la prochaine élection fédérale à la manière de deux groupes représentant des nations différentes.

S'adressant aux congressistes de l'Association conservatrice du Manitoba, M. McCutcheon a dit que "la perspective de voir un parti libéral dont la puissance serait centrée à peu près exclusivement au Québec est aussi inquiétante que celle de voir un parti conservateur représenter exclusivement le Canada anglophone".

Du canadianisme de Roblin à la "déconfédération" de Dief

de notre correspondant particulier, Jacques OUVRARD

WINNIPEG — Le canadianisme de Roblin n'est pas celui de Diefenbaker, a-t-on noté au congrès de l'Association progressiste-conservatrice du Manitoba. D'une part, M. Duff Roblin parle d'un éventuel "canadianisme coopératif", qui pourrait naître d'un projet de conseil économique des Prairies, étendu aux autres provinces. M. Roblin est non seulement le chef conservateur provincial et le premier ministre du Manitoba, il est aussi un de ceux dont on parle souvent comme successeur de Diefenbaker. D'autre part, M. Diefenbaker condamne avec vigueur la formule dangereuse qu'est le fédéralisme coopératif. Danger plus grand encore, dit-il : les Etats associés qu'il sera possible de mettre sur pied si la formule de rapatriement de la constitution acceptée par les provinces est approuvée. M. Pearson a cédé au Québec. Nous allons vers la "déconfédération" du Canada. Tout est perdu si le gouvernement central ne conserve pas toute son autorité.

La conception Roblin du canadianisme n'est que le reflet de l'état d'esprit de nombre de conservateurs manitobains. Peter Freeman, président de l'Association des jeunes conservateurs déclare : Il est normal que chaque province cherche à secouer l'ingérence du pouvoir central dans de nombreux domaines. Il faut admettre que le Québec ne pense pas très différemment de la Colombie-Britannique. M. Lesage dit, bien souvent, tout haut, ce que les autres premiers ministres provinciaux pensent tout bas.

James Doak, président sortant de l'Association lance un vibrant appel à la compréhension : "Nous, Canadiens anglais, devons prendre en considération les revendications méritoires du Québec et travailler pour que soit accordé ce qui est juste et désirable. Il faut que nos frères du Québec aient confiance dans les motifs qui nous guident".

Un conservateur canadien français, citoyen influent de St-Boniface, me confie : je viens pour Duff, pas pour Dief. Pourtant, le soir, quand le chef de l'opposition fait son entrée dans la salle de banquet, il y a le pourcentage habituel de Canadiens français parmi les 800 personnes qui applaudissent. Le nouveau président de l'Association conservatrice du Manitoba tient à éviter toute équivoque : "Je ne le présente pas comme invité d'honneur, il est le "boss". 60 minutes plus tard, l'assistance, debout, fait une longue ovation au chef qui vient de prononcer un discours très électoral, analogue, par bien des points, à celui qui avait marqué, en 1958, le lancement, dans cette même ville de Winnipeg, d'une campagne électorale remarquable.

Beaucoup d'ironie, de l'ironie féroce parfois. Malgré cette réflexion d'un congressiste: "Il ne sait plus s'arrêter, il vieillit", le discours a prouvé une chose: M. Diefenbaker n'a rien perdu de son art de galvaniser les conservateurs de l'Ouest. Expliquant la conduite des députés conservateurs à la Chambre des communes, le chef de l'opposition a abordé tous les sujets: drapeau, commerce avec les pays communistes, dissolution de régiments de la milice ,commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme, rapatriement de la constitution, tout y est passé. Et toujours cette question: Est-ce faire de l'obstruction que de s'opposer à ce qui n'est pas bon pour la Confédération? L'attente de cette question suffisait, à elle seule, à soutenir l'attention de l'auditoire. Deux autres phrases, répétées maintes et maintes fois, forçaient le rire, déclenchaient les applaudissements. C'était, en parlant du gouvernement: "Ces hommes . . . et cette femme aussi". La pause était très efficace, dès la première répétition. C'était ensuite le larmoyant "Je veux mon drapeau pour Noël" employé pour expliquer la conduite de Monsieur Pearson.

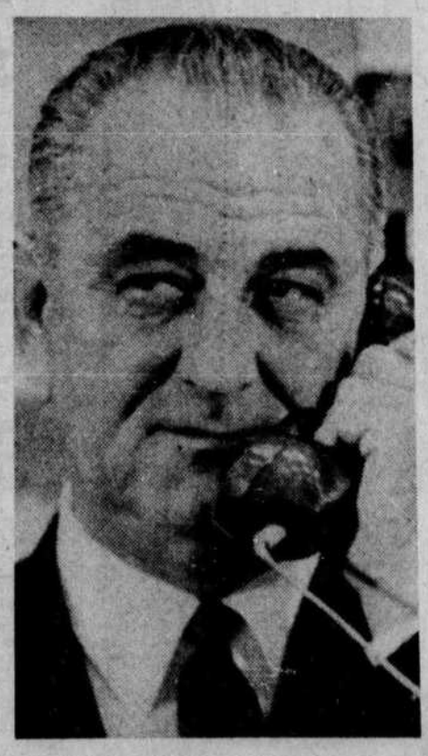
A noter que le chef de l'opposition a été applaudi plus longuement lorsqu'il a affirmé que les électeurs devraient être appelés à se prononcer, par un plébiscite, sur l'opportunité du choix d'un drapeau distinctif, que lorsqu'il a dit que beaucoup de Canadiens voulaient préserver l'Union Jack. Ce n'est un secret pour personne que les conservateurs du Manitoba sont très divisés sur cette question du drapeau, comme les autres Manitobains d'ailleurs. Au cours des discussions en groupe, les députés fédéraux ont dû se lancer dans de très longues explications pour justifier leur ligne de conduite à Ottawa. Peter Freeman, président de l'Association des jeunes conservateurs, pense ceci : il nous faut un drapeau représentatif du Canada, un symbole qui ait un sens historique, j'ignore lequel . . . Mais on ne devrait pas en discuter maintenant. Il y a beaucoup d'autres choses plus importantes à faire.

Cet état d'esprit pourrait expliquer la remarque faite par M. Diefenbaker au cours de la conférence de presse qu'il a donnée à Winnipeg : Je suis surpris du manque de soutien verbal de ceux qui veulent garder le Red Ensign ou l'Union Jack.

Reposé et fort d'un mandat indiscutable

Johnson se met à l'oeuvre

par Jean LAGRANGE,
de l'Agence France-Presse



WASHINGTON — Deux semaines après son écrasante victoire électorale qui l'a confirmé au pouvoir avec plus de 61 pour cent des suffrages exprimés le 3 novembre dernier, le président Lyndon Johnson, de retour à Washington, va cette semaine mettre la dernière main à son plan ambitieux de "grande société" qu'il promet au peuple américain.

Le repos que le chef de l'Exécutif s'est accordé dans son ranch du Texas, après sa dure campagne électorale, a été entrecoupé de longues séances de travail avec six des membres de son gouvernement en vue de préparer tout d'abord le budget pour la prochaine année fiscale. Il a dû aussi envisager le programme législatif qu'il soumettra au Congrès au début de janvier et dont il annoncera les grandes lignes dans le traditionnel message sur l'état de l'Union.

La tâche de M. Johnson, au cours de ces prochains mois, n'est pas de tout repos, malgré la majorité renforcée dont il disposera dans le nouveau Congrès. Il lui faut maintenant traduire en actes les promesses faites au long de la campagne et qui lui ont permis d'unir sur son nom les votes de sections de la population aussi variées que l'ensemble des syndicalistes, une importante faction des hommes d'affaires et des financiers, le gros des populations urbaines et des banlieues des grandes agglomérations, les agriculteurs, les retraités et l'unanimité des Noirs.

DONNER SATISFACTION

Pour y parvenir, M. Johnson doit rapidement donner satisfaction à certaines revendications syndicales portant notamment sur une demande d'amendement de la loi Taft-Hartley, qui régit les conflits sociaux, afin d'en éliminer la possibilité, pour les Etats, d'adopter, comme l'ont fait 20 d'entre eux, des législations locales limitant les négociations collectives sur le plan du travail.

Le Président doit aussi donner effet à sa promesse de suppression d'une série de taxes de luxe et autres impôts indirects pour répondre aux voeux du monde des affaires.

Il doit également profiter des favorables circonstances parlementaires pour faire adopter par le Congrès la législation tombée en panne l'an dernier touchant particulièrement à

Voir page 7 : Johnson se met à l'oeuvre

Fondation de l'U.G.E.Q. : le syndicalisme étudiant a complété ses structures

par Réal PELLETIER

Journée historique hier dans le milieu étudiant québécois : quelque 300 délégués d'associations étudiantes universitaires, des collèges classiques, de l'enseignement spécialisé et des écoles normales du Québec ont fondé l'Union générale des étudiants du Québec. Le président du nouvel organisme, M. Jacques Desjardins, de l'Ecole des hautes études commerciales, a déclaré que l'UGEQ sera un véritable syndicat étudiant à l'échelle du Québec chargé de coordonner les services offerts aux étudiants et ayant pour mission de faire les revendications qui s'imposent pour les membres que l'union représente, en même temps qu'au nom des classes défavorisées de la société telles que les ouvriers et les cultivateurs.

Le vice-président aux affaires extérieures de l'UGEQ, M. Richard Guay, étudiant en droit à l'Université de Montréal, estime à 500,000 le potentiel de cet organisme qui représente actuellement environ 45,000 membres. Seuls les étudiantes infirmières et les étudiants anglophones ne font pas partie de l'UGEQ, pour ce qui est du collégial et du degré universitaire. Les premières ont décidé de retarder leur adhésion parce qu'elles ne sont pas encore suffisamment structurées au niveau des associa-

Voir page 7 : Etudiants

La paix est rétablie dans les ports du St-Laurent

par Evelyn GAGNON

Les débardeurs des ports du Saint-Laurent ont enfin obtenu d'avoir leur propre caisse de retraite, distincte de celle des débardeurs des Maritimes. C'est ce qu'a annoncé samedi le secrétaire-trésorier de l'association internationale des débardeurs (FTQ-CTC), M. Adrien Lemoyne, au terme de deux jours de négociations en présence d'un médiateur spécial du ministère fédéral du travail. M. Lemoyne a qualifié de "victoire inespérée" ce premier pas vers la solution d'un problème qui a provoqué quatre grèves en un an dans les ports du Saint-Laurent. De leur côté, les armateurs se sont déclarés satisfaits et soulagés.

M. Lemoyne a toutefois précisé que les débardeurs du Saint-Laurent n'obtiendront pas tout de suite le nouveau régime de retraite qu'ils réclament. "Il nous a fallu 23 mois pour démolir l'ancien régime, a-t-il dit, accordez-nous quelques mois pour en construire un nouveau." Selon lui, ce nouveau régime, dont les modalités seront étudiées par des actuaires et les avocats des parties, devrait être au point au moment de l'ouverture de la prochaine saison de navigation, au printemps. . . . . .

. . . . Depuis 12 ans, une entente maîtresse gouvernait la caisse de retraite des débardeurs de cinq ports de l'est : Montréal, Trois-Rivières, Québec, Halifax et Saint-Jean. Le régime était administré par dix syndics, dont cinq représentaient l'association patronale, la fédération des armateurs du Canada, et cinq représentaient les syndiqués de chacun des ports.

Les débardeurs du Saint-Laurent étaient mécontents du régime actuel et réclamaient, par exemple, la possibilité de retirer une pension s'ils cessaient de travailler dans le port avant l'âge de 65 ans, ce qui est impossible à l'heure actuelle. Les débardeurs des Maritimes, par contre, souhaitaient le maintien du régime actuel et proposaient que les surplus de la caisse servent à augmenter le montant de la pension, qui est présentement de $50 par mois.

A une réunion du conseil des syndics de la caisse, les 5 et 6 novembre à Saint-Jean, les représentants de l'employeur s'étaient joints aux syndics des ports des Maritimes pour défaire une proposition des syndicats du Saint-Laurent, visant à créer deux régimes distincts, ainsi que l'avait suggéré le juge René Lippé au terme d'une enquête spéciale qui a duré près d'un an. C'est cette défaite qui a provoqué la grève de 24 heures dans les ports du Saint-Laurent, lundi dernier. Les dirigeants syndicaux se sont rendus à Ottawa conférer avec le ministre du travail, M. MacEachen, qui a promis l'aide de son ministère à condition que le travail reprenne immédiatement dans les ports.

C'est ainsi que mercredi et vendredi dernier les représentants des armateurs et ceux des syndiqués du Saint-Laurent ont négocié pendant un total de 30 heures pour en venir à la formule suivante : il y aura deux régimes distincts, l'un pour les Maritimes, l'autre pour le Saint-Laurent. Les fonds de chaque caisse seront constitués sur la base du nombre d'heures travaillées par débardeur dans chaque port. Les fonds accumulés jusqu'ici, qui sont de l'ordre de $6,000,000, seront répartis sur la même base entre les deux caisses; en cas de désaccord sur le partage, un juge de la cour supérieure rendra une décision finale.

La caisse du Saint-Laurent sera administrée par six syndics : trois représentant les syndiqués de Montréal, Trois-Rivières et Québec, et trois représentant les débardeurs. Quant aux ports des Maritimes, M. Lemoyne a déclaré qu'ils seront libres de se donner les structures qu'ils désirent. Les syndics des Maritimes, MM. Galbraith et Campbell, ne se sont pas présentés aux séances de négociations qui ont eu lieu mercredi et vendredi. Par contre, le procureur de l'union internationale est venu de New York pour y assister.

M. Lemoyne a expliqué au représentant du DEVOIR divers facteurs qui ont provoqué la division entre les syndiqués du Saint-Laurent et ceux des Maritimes.

Le régime de retraite des débardeurs, a-t-il dit, a été conçu intégralement par les représentants des Maritimes. L'entente maîtresse, signée le 23 avril 1953, a été leur oeuvre. Aussi se sont-ils toujours farouchement opposés à ce que cette entente soit modifiée. "Ils y tenaient comme à la prunelle de leurs yeux". Lorsque, à la dernière réunion du conseil des syndics, celle des 5 et 6 novembre à St-Jean qui a provoqué la dernière crise, M. Lemoyne a proposé qu'on accepte les principes du rapport Lippé, notamment la création de deux régimes distincts, M. Lemoyne affirme que le représentant d'Halifax, M. Jack Campbell, a déclaré : "Le rapport du juge Lippé n'est qu'un rapport, il n'a aucune valeur juridique ; nous devons nous en tenir à l'entente maîtresse qui, elle a une valeur légale".

D'autres facteurs également expliqueraient la position des Maritimes : si les débardeurs des ports de St-Jean et d'Halifax

Voir page 7 : La paix est rétablie . . .

M. Carrier Fortin poursuit en Europe une enquête sur le monde du travail

PARIS — Le ministre du Travail de la province de Québec, M. Carrier Fortin, poursuivant sa vaste enquête sur le monde du travail, est arrivé samedi à Paris, venant de Berne par voie des airs.

On sait que le ministre visite actuellement les pays étrangers qui ont une législation similaire à celle du Québec, notamment dans le domaine restreint mais important de l'extension aux tiers des conditions collectives où le législateur veille à ce que des conditions d'emploi similaires soient offertes aux travailleurs dans des entreprises semblables. Les lois couvrant ce sujet au Québec datent de 1934 et s'inspirèrent à l'époque de celles de la défunte République de Weimar, la Suisse, la France, le Belgique, l'Allemagne occidentale suivirent à peu d'intervalle.

M. Fortin précisa que son voyage revêtait une signification particulière du fait que l'Assemblée législative en train de codifier ses lois sociales, dont une première partie a été ainsi groupée au cours de la dernière session, cette année même.

"En Suisse, nous dit le ministre, mes collaborateurs et moi-même avons donc étudié sur place l'application de la loi sociale et nous allons continuer à Paris, à Dusseldorf et à Londres. Notre mission est venue à la demande du Conseil supérieur du travail du Québec, organisme tripartite et consultatif seulement, qui précisément est chargé de veiller à l'extension aux tiers des conventions collectives chez nous".

"A Paris, poursuivit M. Fortin, nous allons voir M. Solomon Barkin, secrétaire général de l'OCDE et nous nous entretiendrons avec le ministre du Travail français, M. Gilbert Grandval, et ses proches collaborateurs. Nous discuterons aussi de toutes ces questions avec M. Antoine Faesch, secrétaire général de la Confédération générale du travail française — Force ouvrière CGT-FO M. Jacques Couchelle, des syndicats chrétiens CFDT et enfin M. Madinier, chargé de mission au commissariat général du Plan économique français."

"Mais, en Allemagne, lui avons-nous demandé, pourquoi Dusseldorf".

"C'est parce que c'est le chef-lieu la capitale du plus grand "land" d'Allemagne fédérale, où les lois de ce genre sont appliquées le plus fréquemment et le mieux, et enfin parce que Dusseldorf est le siège du DGB ou Confédération générale du travail d'Allemagne", nous répondit M. Fortin.

Le ministre repartira vendredi prochain, le 20 novembre, pour Bruxelles, où il séjournera jusqu'au 25, date de son départ pour Londres. Il quittera avec sa suite la capitale britannique par avion le dimanche 29 pour Montréal ou l'atterrissage est prévu à Dorval vers quatre heures de l'après-midi.

La boutique du petit panier rouge

NOËL... nous l'attendons toute l'année... mais il dure trop peu de temps ! Aussi, il est agréable de préparer son arrivée longtemps à l'avance et en faire le plus beau Noël. Au magasin EATON, il existe une plaisante petite boutique où vous trouvez tous les accessoires nécessaires pour les cadeaux à envelopper, les souhaits à envoyer, les décorations à poser dans les maisons et sur la table de réveillon. Faites un tour à la BOUTIQUE DU PETIT PANIER ROUGE, elle vous permet de trouver tout le nécessaire au même endroit.

LA BOUTIQUE DU PETIT PANIER ROUGE, DEUXIEME ETAGE, CHEZ EATON

Samedi, le 21 novembre, c'est le jour pour

le défilé EATON du Père Noël



Le départ se fera à 8h.50 du matin à l'angle des rues Delorimier et Mont-Royal.

Arrivée chez EATON : vers 10 heures
DATE : le samedi 21 novembre

NOELOGRAMME

Mes petits amis

Votre Père Noël prépare son grand voyage... Stop... J'ai hâte de quitter le Pôle Nord il commence à y faire très froid... Stop... Je compte rencontrer tous mes petits amis de Montréal à mon arrivée samedi matin... Stop... Votre Père Noël vous embrasse tous très fort... Stop...

PERE NOEL

Une offre vraiment opportune pour vous, monsieur ! Vêtements de ski de coupe élégante à prix spécial !



Veste de nylon réversible

SPECIAL MARDI

15.49

Nylon enrobé de neoprene léger pour en assurer l'imperméabilité. A grands carreaux piqués du côté, uni de l'autre. Contient du coton blanc matelassé pour plus de chaleur. Un capuchon de nylon simple se roule sous le col boutonnant. Poignets froncés, cordon coulissant à la taille, 2 poches biaisées à glissière sur le côté piqué, poches horizontales à glissière sur le côté uni. Noir/rouge, bleu électrique/noir, rouge/noir. Tailles 36 à 46.

Pantalon de ski extensible

SPECIAL MARDI

16.50

Confectionné de tissu Duplan de qualité, 55% nylon Helanca, 36% rayonne viscose et 9% laine. Traité au procédé "Scotchgard". Modèle tenant sans ceinture avec pattes réglables à la taille, ceinture garnie d'élastique et poches de nylon à glissière. Pieds en forme avec pli et bride solide. Noir ou marine. 30 à 42 pour tailles courantes et élancées.

COMPOSEZ 842-9211

VETEMENTS POUR HOMMES (RAYON 429), AU DEUXIEME ETAGE, CHEZ EATON

SPÉCIAL MARDI:

Une excellente idée de cadeau ! Chemises blanches de qualité exceptionnelle à bas prix de solde !

SPECIAL MARDI

4.99

3 pour 14.75

Superbe broadcloth anglais 2 brins, tissé de coton égyptien. Excellente confection selon les rigides spécifications EATON, réalisée par un fabricant canadien réputé. "Sanforized" afin qu'elles ne se déforment pas, mercerisées pour leur donner plus de résistance et de lustre. Une poche. Blanc seul.

Choix de deux cols en vogue :

A. COL DUKE APPRETE — Col à pointes courtes qui a le talent de rester frais et propre toute la journée. Poignets transformables.

B. COL A PATTE ET BOUTON-PRESSION — L'homme soucieux de son apparence apprécie le col à pattes et la coupe amenuisée de cette chemise Poignets français.

COMPOSEZ 842-9211

CHEMISERIE, (RAYON 228), AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

Grandeurs	Cols à pattes et Duke						Duke seulement	
encolures	14	14½	15	15½	16	16½	17	17½
manches	32-34	32-34	32-35	32-35	32-35	32-35	33-35	33-35

Achetez ce que vous désirez, au moment où vous le voulez, avec un

COMPTE CRÉDIT RENOUVELABLE EATON

A ne pas manquer !

CE BULLETIN DE NOËL DE **24** PAGES

débordant de l'esprit des Fêtes... présentant toutes sortes de suggestions de cadeaux... et des vêtements de saison pour toute la famille.

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI
18, 19 et 20 novembre

Dès que vous recevrez cette circulaire Eaton, lisez-là attentivement et entièrement, et passez votre commande le plus tôt possible, tandis que le choix est bon.



HEURES D'AFFAIRES EATON: 9H.30 A 6H., SAMEDI COMPRIS — JEUDI ET VENDREDI: 9H.30 A 9H. — LE STANDARD DES COMMANDES TELEPHONIQUES OUVRE A 8H.30 TOUS LES MATINS — 842-9211 — POUR UN RAYON DETERMINE — 842-9331

T. EATON Co OF MONTREAL

LE DEVOIR
MONTRÉAL, LUNDI 16 NOVEMBRE 1964

Piaget : en sciences humaines, l'isolement cause la stérilité

Le professeur Jean Piaget a affirmé samedi à l'université de Montréal que, dans le domaine des sciences humaines, et en particulier en pédagogie, l'isolement est cause de stérilité et il a souligné que l'avenir des recherches en ce domaine réside dans les relations interdisciplinaires. Il prononçait alors une très courte allocution lors de la collation des grades de l'U. de M.

Le professeur de psychologie à la faculté des sciences de Genève, qui dirige également l'Institut des sciences de l'éducation de cet endroit, a reçu, au cours de cette cérémonie, un doctorat honoris causa de l'U. de M.

Il a tenu à féliciter vivement l'U. de M. d'avoir créé un Institut des sciences pédagogiques et non pas une faculté d'éducation. "Le propre des facultés est de provoquer un compartimentage et un isolement des disciplines alors que l'avenir des recherches humaines est à prévoir dans les coordinations interdisciplinaires. Dans le cas de la pédagogie cet isolement est un danger encore bien plus grave qu'en d'autres branches parce qu'elle se suffit encore moins que d'autres à elle-même. Un institut inter-facultés permet au contraire les liaisons nécessaires et est source de vitalité." Il a précisé que l'Institut Jean-Jacques Rousseau, de l'Université de Genève, a toujours refusé le statut de faculté.

Notant les liens précieux qui l'unissent à l'U. de M., le professeur Piaget a signalé que deux psychologues de cette institution ont repris ses premiers travaux qui avaient été très critiqués à l'époque et qu'il n'a pas poursuivi. "A ma stupéfaction, Monique Laurendeau et le père Adrien Pinard, dans la "Pensée causale", m'ont donné raison et, qui plus est ont poussé plus loin mes travaux. De même Mme Thérèse Gouin-Décarie a fourni une contribution très utile à une étude que j'avais amorcée, a-t-il ajouté : elle a confirmé ses résultats et "elle a frayé des voies nouvelles qui sont très précieuses".

M. Piaget s'est dit très encouragé de voir qu'au Québec on songe à appliquer à la vie éducative les résultats de ses recherches en psychologie.

Début du congrès de l'ACRTF à Mtl

Le 11e congrès de l'Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française débute aujourd'hui à Montréal, à l'hôtel Reine Elisabeth, et a pour thème : "Le Canada français et la radiodiffusion : perspectives 1965". Le secrétaire d'Etat du Canada, M. Maurice Lamontagne, portera la parole au déjeuner demain. L'ACRTF groupe les propriétaires et les dirigeants des postes privés de radio et de télévision française de tout le Canada.

Faits divers

Ayant repris, à la demande du nouveau procureur général, M. Wagner, son enquête concernant la disparition mystérieuse de Denise Therrien, jeune fille de Shawinigan, la PP aurait recueilli des éléments nouveaux. Selon certaines sources, la jeune fille aurait été assassinée et enterrée dans un cimetière en banlieue de Shawinigan. En vue de vérifier cette hypothèse, une quinzaine de fosses seraient ouvertes dans les prochains jours avec l'espoir d'y découvrir le corps de Mlle Therrien. La police serait également à la recherche d'un suspect, ancien fossoyeur, qu'elle avait interrogé peu après la disparition de l'adolescente, il y a trois ans.

Outils de cambriolage

Des voleurs se sont introduits par effraction en fin de semaine dans les bureaux de la maison Security Safe Ltd., à Montréal-Nord, et se sont emparés de 170 dossiers de clients, comprenant plans de coffres-forts ou de voûtes, et autres détails confidentiels qui en font des outils rêvés pour de futurs cambriolages sans douleur. Les différents corps de police de la région de même que la gendarmerie royale ont été alertés, tandis que les clients de l'entreprise ont été avertis du danger qu'ils couraient.

Deux vols avec violence

L'industriel montréalais Jean-Paul Ravary et les membres de sa famille ont été l'objet d'un vol avec violence au cours de la nuit de vendredi à samedi, alors que trois voleurs perpétraient un vol de $25,000 en bijoux et en fourrures.

Un couple âgé de Montréal a aussi reçu la visite de voleurs qui se sont présentés comme des inspecteurs à l'emploi de l'Hydro-Québec. M. et Mme Emile Collard ont été roués de coups et dépouillés d'une somme de $25.

Favreau ne fait pas de commentaires

Interrogé aux Communes par un député, le ministre de la justice, M. Favreau a dit qu'il ne pouvait faire le moindre commentaire à l'heure actuelle sur les allégations voulant que deux officiers supérieurs de la Gendarmerie royale se seraient rendus coupables de détournement de fonds remis d'ordinaire aux informateurs secrets de la police fédérale. Selon le Toronto Star, qui a publié cette nouvelle, les deux officiers auraient commis leurs délits alors qu'ils occupaient des fonctions à Montréal. Aucune mesure disciplinaire n'aurait été prise contre eux.

Suspensions demandées

QUEBEC. — Le ministère des transports a demandé, en vertu de la loi de navigation du Canada, que le capitaine Walter Melsop Bowen et les deux pilotes impliqués dans une collision maritime le 5 septembre dernier soient suspendus pour un an. Le capitaine Bowen dirigeait le Leecliffe Hall qui coula après une collision avec le cargo grec Apollonia, entraînant la mort de trois membres de son équipage. Selon le ministère, les deux navires méritent des blâmes dans cette affaire. Le juge Arthur I. Smith, qui a présidé l'enquête, n'est pas tenu d'adopter les conclusions ou les recommandations du représentant du ministère, Me Jacques Sénécal. On ne sait pas à quelle date le juge fera son rapport et ses recommandations. L'enquête a duré 10 jours.

Morts accidentelles

Daniel Lemaire, 13 ans, a été tué samedi par une automobile qui continua sa route. Son compagnon, Pierre Jacques, 11 ans, a été grièvement blessé par le même véhicule qui les frappa alors qu'ils déambulaient le long de la route à Fabreville.

-0-

ST-HUBERT. — Gilles Demers, 22 ans, de Montréal, est mort samedi lorsque l'auto dans laquelle il voyageait se renversa sur la grande route. Le conducteur de l'auto sport s'en tira avec quelques ecchymoses.

-0-

ASBESTOS. — Jean Waziar, 10 ans, est mort samedi après avoir été heurté par une auto alors qu'il marchait le long de la route, près de la demeure de ses parents.

-0-

Harrold French, 67 ans, est mort samedi à la suite d'une chute dans l'escalier de sa demeure, à Montréal.

-0-

LANTHIER. — Alphonse Labelle, 77 ans, est mort brûlé vif samedi dans l'incendie de sa maison. Il avait réussi à sortir de sa demeure, mais y retourna pour chercher des effets et il y trouva la mort.

-0-

STE-HELENE. — Cécile Rémillard, 54 ans, de Montréal, est morte à la suite d'une collision entre deux véhicules. Quatre autres personnes ont été blessées.

-0-

HAWKESBURY, Ont. — Rita Desforges, 39 ans, de Eastview, Ont., est morte et cinq personnes ont été blessées dans une collision entre deux autos sur la route 17. Trois des blessés le seraient grièvement.

-0-

OTTAWA — Sylvio Plamondon, 62 ans, d'Ottawa, est mort samedi à la suite d'une collision entre deux véhicules sur la route 31. Sa femme a subi des blessures.

-0-

MANIWAKI. — Janine Vallyière, 18 ans, de Lac Cayament, a été tuée samedi en traversant la route après sa descente d'un autobus. Elle a été heurtée par un camion.

LE CONSEILLER CHARNESS DECLARE :

Les Juifs du Canada devraient appuyer les Canadiens français

Les Juifs du Canada devraient être les premiers à appuyer la cause des Canadiens français dans le reste du pays. De tous les groupes ethniques, les Juifs devraient se montrer les plus sympathiques aux problèmes et aspirations des Canadiens français. Que veulent donc les Canadiens français ?, a demandé M. Gerald N. F. Charness, membre du conseil municipal de Montréal, au cours d'une allocution, hier soir, à la synagogue Zichron Kidoshim, au 5215, avenue Westbury.

Le Canadien français désire survivre tel qu'il est, avec sa religion, sa culture, sa langue. Il veut qu'on l'accepte comme un égal, mais comme un Canadien français et non pas une version anglo-saxonne adultérée. Les chefs de file canadiens-français peuvent différer d'avis sur les moyens pour atteindre cette fin et la question des moyens les préoccupera longtemps.

En définitive, ils sont tous d'accord au sujet de la survivance des Canadiens français comme peuple distinct, soulignait M. Charness.

N'est-ce pas également le but que poursuit le peuple juif depuis 3,000 ans ? demande M. Charness. Le premier millénaire le fait agir dans sa propre patrie, mais, depuis 2,000 ans, le même idéal l'anime, bien que dispersé partout dans le monde. Le peuple juif a toujours été une minorité; sa survivance a été toujours menacée par des mesures d'assimilation, mais il a toujours remonté le courant et a sauvegardé l'idéal auquel il attache le plus de valeur.

En se faisant dans le reste du pays, l'interprète de la cause des Canadiens français, le peuple juif ne ferait pas seulement oeuvre de justice, tout en apportant une contribution des plus valables à la vie canadienne, mais il servirait en même temps ses fins.

Si le principe "différents, mais égaux" est vraiment reconnu au Canada, le sort des Juifs n'en sera qu'amélioré.

M. Charness est également d'avis que les Juifs peuvent exercer une influence stabilisatrice sur les deux principaux groupes ethniques; ce peuple a le plus souffert des excès de nationalisme et devrait toujours oeuvrer de façon à prévenir chez les grandes nations la violation des droits des minorités.

Les Juifs, d'ajouter M. Charness, ne prétendent pas plus que les Italiens ou les Ukrainiens que le Canada soit légalement multilingues et officiellement multi-culturel, mais ils ne veulent pas abandonner leur identité et au nom de toutes les minorités, ils doivent veiller à ce que le désir de survie de tout groupe ethnique minoritaire soit bien garanti dans tout nouvel accord constitutionnel.

Le Juif doit être à l'avant-garde des luttes de liberté de religion et de sauvegarde des droits sacrés de l'individu. Il doit être le gardien de son frère, a conclu M. Charness.

M. Laporte fustige "l'égoïsme municipal" et incite les administrateurs à voir l'avantage des fusions



Le ministre des affaires municipales, M. Pierre Laporte, a fustigé samedi l'esprit de clocher et "l'égoïsme municipal", à l'occasion d'une manifestation qui a eu lieu à Varennes, au cours de laquelle, grâce à la coopération de Varennes village et de Varennes paroisse, un équipement moderne de lutte contre l'incendie a été remis au corps de pompiers. Le gouvernement provincial a versé une subvention substantielle.

Le ministre a offert les services de son ministère pour l'accomplissement des diverses phases du regroupement municipal.

Il a affirmé que Varennes et le territoire avoisinant où se manifeste déjà une grande activité d'implantation industrielle, devront accueillir de nombreux établissements de l'industrie secondaire, que le complexe sidérurgique soit situé à Bécancour ou dans la région de Contrecoeur.

La tradition agricole est désormais dépassée à Varennes et d'ailleurs, les terres ont été vendues ou sont sous option, a noté M. Laporte.

Il a fait appel à tous les administrateurs municipaux, leur conseillant de voir les avantages des "fusions" de municipalités, tout en indiquant que le mot "annexion" sera de moins en moins employé. Le ministre ajoutait même que le gouvernement n'hésitera pas à imposer ces "fusions", le cas échéant.

M. Laporte a formulé le voeu qu'à sa prochaine visite à Varennes, il puisse rencontrer le conseil municipal de la ville de Varennes, conseil qui assumerait l'administration des deux municipalités fusionnées en une seule.

M. le maire Omer Guèvremont, du village de Varennes et M. le maire Guy de Grosbois, de Varennes paroisse, ont témoigné de leur volonté unanime de s'entendre sur les termes d'une fusion.

Elle aurait pour résultat immédiat de faciliter les travaux d'adduction d'eau, au coût de $200,000, à partir de l'aqueduc moderne de Varennes. Des industries nouvelles sont prêtes à s'installer dans ce secteur, à la condition de prévoir l'approvisionnement en eau.

M. le curé Elisée Choquet, de Varennes, a béni l'équipement très efficace de lutte contre le feu. Les pompiers de Varennes suivent en ce moment des cours à Longueuil. M. Laporte au cours de son allocution a fait part de son projet d'une école de formation pour tous les pompiers de la province.

Des étudiants de Laval à Toronto : on exagère la force du séparatisme

TORONTO — Des étudiants de l'université Laval ont déclaré à l'université York que les étudiants montréalais et certaines sections de la presse de langue française exagèrent la force du mouvement indépendantiste au Québec.

Pierre Duchatel a déclaré que les journaux québécois ont accordé trop de liberté aux séparatistes. Il a ajouté que les étudiants de l'université de Montréal sont responsables d'une grande partie des activités indépendantistes parmi les étudiants et que "leurs professeurs de sciences sociales se sont servis d'eux comme moyens pour transmettre leurs propres opinions".

Selon lui, 65 pour cent des étudiants de Laval sont opposés au séparatisme et, parmi les 35 pour cent qui restent, tous ne travailleraient pas activement à l'indépendance du Québec.

Richard Gervais a déclaré, de son côté, que le Québec déteste le mot concessions. "Ce ne sont pas des concessions que nous voulons. C'est un réajustement et une compréhension mutuelle entre tous les Canadiens."

Pour sa part, Louise Beaudoin a ajouté que l'attitude du Canada français à l'endroit du Canada anglais est partiellement attribuable au fait que les historiens canadiens-français capitalisent sur le mythe.

Vingt-deux étudiants de Laval participaient alors à une visite étudiante en Ontario.

Les hommes d'affaires de l'île Jésus se groupent en association

Un groupe d'hommes d'affaires de l'Ile Jésus vient de former l'Association des hommes d'affaires de l'Ile Jésus, dans le but de participer activement au développement industriel et démographique des municipalités qui la composent. Incorporée le 23 septembre dernier, la nouvelle association offre son concours à tous les organismes officiels dans l'étude des problèmes de l'île.

M. Gérard Vézina en est le président fondateur, M. Claude Lefebvre, vice-président, et M. Gérard Vaillancourt, secrétaire. Le comité directeur formé par la suite se compose de MM. André Vaillancourt, Jean Chartrand, André Duquette, Jean-Paul Racine, Rosaire Desnoyers, Jean-Guy Deslauriers, Richard Dutton et Olivier Colombey.

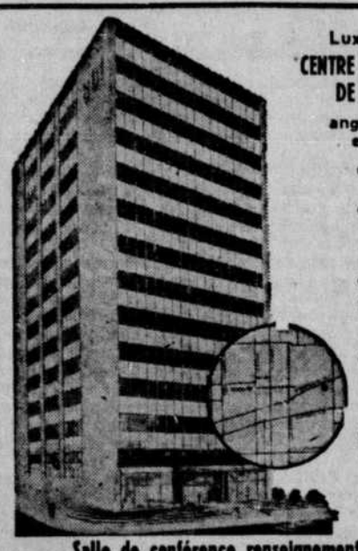
Rôle d'un ministère québécois de l'habitation, selon Gagnon

Un ministère provincial de l'habitation permettrait de grouper les divers domaines qui ont trait à cette industrie, et il permettrait aussi au Québec d'obtenir sa juste part du fédéral en matière de logements à loyer modique.

Tel est l'avis de M. Albert Gagnon, président de l'association des constructeurs d'habitations du district de Montréal. Selon M. Gagnon, les principaux autres buts de ce nouveau ministère seraient les suivants: établissement d'un code provincial; législation pour combattre la spéculation néfaste sur les terrains; revision de la loi du rabais provincial; création d'un centre de recherches et d'information; établissement d'un certificat de compétence, afin d'éliminer les indésirables, et réduire le nombre des faillites.



INSTALLATIONS DE
GOUTTIÈRES
"ho-do"
"45 pieds sans joints"
COULEURS AU CHOIX
GALVANISÉ • CUIVRE
ALUMINIUM (Alcan)
ESTIMÉS GRATUITS
Montréal — 322-4160
Québec — 872-9244
PRIMEAU MÉTAL
INCORPORÉ



Luxueux bureaux
CENTRE PROFESSIONNEL DE MONTREAL
angle Sherbrooke et St-Hubert
- OCCUPATION IMMEDIATE
- SITUE A PROXIMITE DE LA STATION DU METRO
- AIR CLIMATISE
- 15 ETAGES AVEC DEUX GARAGES
- SERVICE professionnel GRATUIT DE PLANIFICATION
- DIVISIONS INTERIEURES ET FIXTURES GRATUITES POUR VOUS CONVENIR

Salle de conférence renseignements : 527-2496

NOUVELLE ADRESSE
Roland Diamond, c.a.
NOTAIRE
1110, ouest Sherbrooke, Montréal
Tél.: 844-1188

NOUVELLE ADRESSE
Noël Beauchamp
TAILLEUR
6960 Park Ave., — Montréal 15
Tél. : 276-1355

Allez déguster
un
excellent repas au bifteck
chez
Moishe's STEAK HOUSE
STATIONNEMENT GRATUIT SUR NOTRE TERRAIN
Les meilleurs biftecks cuits au charcoal à Montréal
3961, boul. St-Laurent — Permis complet — VI. 5-3509
Déjeuners pour hommes d'affaires tous les jours, à compter de midi



"l'homme l'autre bord du pont vend moins cher"
MÉDARD DENIGER président
CHRYSLER - DODGE - VALIANT - SIMCA
VASTE TERRAIN D'AUTOS USAGEES
Longueuil AUTOMOBILE LTÉE
AUSSI LOCATION à long et court terme
268 St-Charles ouest, Longueuil
OR. 4-1571

Bien digérer c'est mieux vivre!



Aidez votre digestion en buvant quotidiennement Vichy CÉLESTINS.
IMPORTÉE DE FRANCE, Vichy CÉLESTINS est une eau minérale absolument naturelle reconnue mondialement pour faire du bien au système digestif. Légèrement thérapeutique, à cause de sa teneur en sels minéraux, c'est une eau de régime appréciée qui convient à tous, aux enfants comme aux adultes.
CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.
Méfiez-vous des imitations. Demandez toujours
VICHY CÉLESTINS FRANCE
CÉLESTINS
l'eau qui fait... du bien!

CAPITAL DISPONIBLE
pour
- prêts hypothécaires de toutes sortes (min. $50,000)
- Amalgamation d'entreprises
- Acquisition d'entreprises

INCOMACO INTERNATIONAL LTEE
Administrateurs-conseils pour l'industrie et le Commerce
Suite 3815, 1 Place Ville Marie, Montréal - Tél.: 866-3524

Connaissez-Vous **BYRRH** ?
BYRRH est le vin apéritif de millions de Français
BYRRH a su garder la tradition de qualité du terroir français
BYRRH se boit frais ou sur glace, avant les repas ou en soirée
BYRRH est fait avec les vins généreux du Roussillon en France
BYRRH est en vente dans tous les magasins de la Régie des Alcools

Salon exclusif...
Où vous trouverez une ambiance de détente unique à Montréal... dans un décor colonial. Service discret, rapide et complet
Théo. David, Oscar Ramp et Robert Lacasse
(Antérieurement au Salon du CIL)
Vous vous y sentez comme chez vous!
Salon de Barbier Colonial
EDIFICE SUN LIFE 866-0740
(Ouvert de 8.30 a.m. jusqu'à 6.00 p.m.)

Souper causerie le 18 novembre
par le CLUB FLEUR DE LYS de Montréal
Conférencier : Me Cécilien PELCHAT
Sujet : Etude sur le Labrador; ses frontières indéfinies et répercussion : les chutes Hamilton
Endroit : La Bonne Fourchette (Motel Cadillac) angle Lacordaire et Sherbroke à 7h.30 p.m. M. Gérard Cloutier du CVN présentera le conférencier.
TOUS SONT ADMIS $2.00

SERVICE DE SELECTION PROFESSIONNELLE POUR INGENIEURS, HOMMES DE SCIENCE ET ADMINISTRATEURS
Le Conseil de Placement Professionnel, organisme à but non-lucratif, subventionné par l'industrie, opérait depuis 1927 sous la raison sociale de "Technical Service Council". Son appellation française est toute récente. Depuis ses débuts, ce service a procuré de l'emploi, à travers le pays, à plus de 3,500 personnes. Le Conseil de Placement Professionnel procure à plus de 1,000 sociétés canadiennes des facilités de recrutement de personnel qualifié, possédant une formation et de l'expérience dans les domaines du génie, des sciences et de la haute administration.
Nous vous invitons à communiquer avec nos conseillers qui avec une discrétion absolue vous assisteront dans l'orientation de votre carrière.
Nos services sont entièrement gratuits.
LE CONSEIL DE PLACEMENT PROFESSIONNEL
TECHNICAL SERVICE COUNCIL
Édifice du Carré Dominion, Chambre 724
Montréal 2, P.Q., UN: 6-2807
Depuis 1927, le service de placement sans but lucratif pour ingénieurs, hommes de science et administrateurs



Nous nettoierons ses chemises selon son goût...
Est-ce que votre époux est bien particulier pour ses chemises ? Si oui, rendez-le heureux en nous en confiant le soin. Nous accomplissons un travail à la perfection.
Composez LA. 1-2161
Jolicoeur Depuis 1907
Succursale au centre d'achats Rockland

EDITORIAL

Les diplomaties nucléaires

Henri Bourassa évoquait un jour devant nous le souvenir d'un maire d'Irlande — le maire McSweeney, sauf erreur — qui fit jadis la grève de la faim contre la "sujétion" britannique. Des théologiens avaient discuté de l'affaire : un homme pouvait-il ainsi librement disposer de sa vie ? En avait-il le droit moral ? Certains répondaient oui, d'autres non. Et ici j'entends encore le rire terriblement sarcastique de Bourassa : comme par hasard, continuait-il, les théologiens qui exonéraient le maire irlandais étaient Irlandais et ceux qui le condamnaient étaient Anglais. Bourassa voulait ainsi illustrer les dangers du nationalisme.

J'éprouve un même malaise en constatant que, mardi dernier, les seuls Pères du Concile à défendre l'arme nucléaire, au moins dans certaines circonstances, furent des évêques américains et britanniques — c'est-à-dire des citoyens de deux pays occidentaux qui possèdent ladite arme. Certes, il s'agit d'une question complexe. Mais on est parfois en mauvaise posture quand on peut se faire dire : "Vous êtes orfèvre, monsieur Joose."

Des rapports de presse résument ainsi l'opinion de ces prélats : *Il ne faut pas tout sacrifier à un pacifisme pouvant aller jusqu'à "l'esclavage"*, ont-ils dit, *la liberté valant plus que tout autre bien.* Mais la liberté de qui ? Celle des cadavres ambulants au corps humain fondus dans la fournaise ? J'imagine que les évêques britanniques et américains ont fait valoir des points de vue plus valables : mon indignation, je l'espère, s'exerce contre de mauvais résumés plutôt que contre des évêques de Jésus-Christ.

●

Rouvrons *Pacem in terris*, non pour nous amuser à dresser une autorité contre d'autres autorités, mais comme un message de justice et de paix qui a réjoui, outre les fidèles, des millions d'êtres humains — comme le testament du vieux pape que le monde a tant aimé.

"On a coutume, *écrivait Jean XXIII*, de justifier les armements en répétant que dans les conjonctures du moment, la paix n'est assurée que moyennant l'équilibre des forces armées." Le pape ne prenait pas l'exact contre-pied de cet aphorisme, qui est une édition moderne du *Si vis pacem, para bellum;* mais il montre comme cette façon réaliste de raisonner risque de faire entrer l'humanité dans un cercle vicieux et mortel. Car, "on est contraint de l'avouer, une surprise, un accident suffiraient à provoquer la conflagration". Et même si l'équilibre de la terreur réussit à empêcher le pire, les expériences nucléaires elles-mêmes "risquent d'avoir (. . .) des suites fatales pour la vie du globe". Réussira-t-on à en convaincre les nouveaux pouvoirs nucléaires ?

Ces idées ont été répétées si souvent qu'elles ne mordent guère sur l'opinion. Pourtant.

> La justice, la sagesse, le sens de l'humanité réclament (. . .) qu'on arrête la course aux armements; elles réclament la réduction parallèle et simultanée de l'armement existant dans les divers pays, la proscription de l'arme atomique et enfin le désarmement dûment effectué d'un commun accord et accompagné de contrôles efficaces.

Déclarer que la justice, la sagesse et le sens de l'humanité réclament la proscription de l'arme atomique, ce n'est point en condamner l'usage en termes absolus, mais c'est souligner en quoi cette arme particulière mérite une mise au ban spécifique qui, elle, serait absolue. C'est ici, à mon avis, que le gouvernement canadien a gravement erré quand il a accepté, sur le sol canadien, de participer à une politique nucléaire.

Jean XXIII met en relief la nécessité de la négociation, et il conclut dans ces termes, dont on a mesuré la vigueur :

> Il devient humainement impossible de penser que la guerre soit, en notre ère atomique, le moyen adéquat pour obtenir justice d'une violation de droits.

Est-ce ainsi que les chefs d'Etat mesurent les risques de guerre ? N'obéissent-ils pas trop à "la loi de la crainte", qui conduit à armer et surarmer ? Devant les risques qu'impliquent leurs gestes, combien sont-ils à s'effrayer bien davantage devant les risques de la paix, et à affronter par conséquent les risques de la guerre ?

Ce qui nous ramène à la nécessité fondamentale, soit "un désarmement intégral qui atteigne aussi les âmes : il faut s'employer unanimement et sincèrement à y faire disparaître la peur et la psychose de guerre". Pieux souhaits ? Non, on peut transformer peu à peu cette formule en politique; on peut constater, par exemple, que les attitudes de Kennedy, du président Johnson et de Khrouchtchev en sont plus voisines que les dangereuses visions d'un Goldwater ou de Mao.

●

On s'habitue à l'idée de l'horreur. Et je n'ai pas le goût de mobiliser une fois de plus les images du désastre planétaire que provoquerait une guerre nucléaire.

Mais justement parce que l'habitude endort l'humanité, et parce que les difficultés et les responsabilités concrètes de la politique exaspèrent les chefs d'Etat : précisément à cause de ces faiblesses humaines, trop humaines, on attend des autorités spirituelles un rappel incisif et absolu des exigences les plus élémentaires de la morale collective. C'est pourquoi nous ont particulièrement rejoints les interventions du cardinal Alfrink et du patriarche Maximos. Le premier demande qu'on revise la conception de "guerre juste" en fonction des conditions modernes de la guerre : c'est une oeuvre commencée depuis des années par des théologiens.

Quant au patriarche Maximos, après avoir jeté "un cri d'alarme et presque de désespoir", il a demandé au Concile de condamner "clairement et solennellement" toute guerre nucléaire, bactériologique ou chimique. "L'intervention de 2,000 évêques en faveur de la paix peut faire changer le cours de l'histoire". Ici, les réalistes ont dû sourire. Mais de quoi le monde éprouve-t-il le besoin le plus profond, sinon de gestes clairs et significatifs ? Jean XXIII ouvrant largement ses bras à l'oecuménisme, Paul VI demandant aux autres confessions chrétiennes le pardon des fautes que l'Eglise a pu commettre envers elles : voilà des attitudes nettes qui désarment et rejoignent les hommes.

André LAURENDEAU

LA IIIe SESSION DE VATICAN II

L'Église s'interroge : est-elle assez missionnaire ?

par J.M.R. TILLARD, O.P.,
correspondant du "DEVOIR" au concile

Le débat sur **l'activité missionnaire de l'Eglise** vient de redonner au Concile une nouvelle vigueur et il l'a sauvé de l'état de déception et de lassitude, voire de découragement, où l'avait plongé la constatation du triste sort fait au schéma 13: on va tellement vite sur ce schéma qu'on ne nous permet que de déguster un petit échantillon des problèmes passionnants inscrits au programme.

Les missionnaires (les blancs aussi bien que les pasteurs des nouvelles églises) nous ont montré le vrai visage de "la jeunesse de l'Eglise", une jeunesse pleine d'énergie, qui ne craint pas de dire franchement ce qu'elle pense, mais qui veut aller au fond des problèmes et qui refuse des solutions de compromis en les jugeant incompatibles avec l'Evangile. Cette franchise, cette liberté, tout comme ces exigences, nous rappellent la ferveur de la première Pentecôte. Les vieilles chrétientés ont — au moins sur ce point — beaucoup à apprendre de ces toutes jeunes églises qu'elles ont fondées. Cette semaine vient de le prouver. Mais leur responsabilité n'en est que plus grande quant au partage commun des besoins, des angoisses de l'Eglise missionnaire. Cela aussi a été vigoureusement affirmé en fin de semaine.

Pour l'ouverture de ce débat PAUL VI était descendu dans la salle conciliaire, et il s'était assis (en grande simplicité) au centre de la table de présidence. Son allocution avait (volontairement) le ton d'une intervention ordinaire sur le schéma. Ayant rappelé l'importance du problème missionnaire, la nécessité "de préparer de nouvelles voies, d'envisager de nouveaux moyens, de stimuler de nouvelles énergies pour une plus efficace et plus vaste diffusion de l'Evangile", il s'était explicitement prononcé en faveur du schéma proposé, "pensant que le texte sera facilement approuvé par tous, même après les amendements qui paraîtront nécessaires". Puis, sur un ton trop grandiloquent et par trop triomphaliste — contrastant avec la grande modestie de celui du pape — le cardinal AGAGIANIAN, préfet de la Congrégation de la Propagande (chargée des missions) et président de la Commission rédactrice du schéma, avait présenté le texte et brossé un glorieux tableau de l'activité missionnaire de l'Eglise depuis le premier Concile du Vatican. Le pape reparti, la réunion avait repris son cours normal et s'était achevée sur une remarquable intervention du cardinal BEA (dont nous reparlerons).

Insuffisance théologique du schéma sur les missions

Le lendemain la discussion prit, dès les premiers orateurs (qui tous parlaient au nom d'épiscopats des terres de mission ou des supérieurs généraux des congrégations missionnaires) un tout autre ton. Avec beaucoup de respect pour l'opinion émise la veille par PAUL VI, mais pourtant avec une grande franchise, les Pères qui prirent la parole déclarèrent que le schéma était insuffisant, inacceptable. Ils le disaient — lorsqu'ils étaient eux-mêmes missionnaires ou évêques des nouvelles églises — au nom de leur expérience quotidienne, et toujours en justifiant leur refus. Il ne s'agissait pas pour eux (comment a-t-on osé écrire cela?) d'une revendication d'autorité épiscopale blessée par l'intervention du pape en ce débat. C'était tout simplement l'expression de leur angoisse de pasteurs. Comme nous le disait en tête-à-tête l'évêque de Yaoundé (Afrique), Mgr ZOA, "nous ne voulons pas repartir chez nous les mains vides, nous avons besoin qu'on nous donne quelque chose de solide". *La médiocrité du texte proposé les ulcérait, et ils ont essayé d'ouvrir la conscience du Concile à toute l'ampleur du problème. Pour trop de chrétiens, en effet, "les missions" apparaissent comme encore un appendice à la vie normale des diverses églises, comme un choix héroïque, alors qu'il s'agit d'un appel inscrit dans la nature même de l'Eglise.*

Le cardinal BEA (parlant au nom de tous les évêques d'Afrique et de plusieurs évêques d'Asie) l'a merveilleusement montré en cherchant à définir (avec sa clarté habituelle) le but de l'activité missionnaire. Il se résume en ceci: *essayer d'être un parfait serviteur du désir exprimé par le Christ "que tous connaissent le Père".* Rien d'autre. Mais cela est très exigeant, demandant que l'on dépasse toute question de race ou de culture et que jamais on ne s'arrête, car "cette activité missionnaire doit s'exercer jusqu'à la fin du monde." Or, "parce que la hiérarchie a été partout instituée, certains pensent, bien à tort, qu'il n'y a plus besoin de missionnaires, alors que les hiérarchies locales ne suffisent pas; les peuples déchristianisés estiment qu'ils doivent garder chez eux leur clergé afin de ré-évangéliser: *c'est oublier que la première annonce de l'Evangile aux peuples qui n'ont pas encore connu le Christ a toujours été tenue comme essentielle par l'Eglise.* D'ailleurs le corps épiscopal tout entier a la charge de l'évangélisation de tout l'univers", comme on vient de le définir le mois dernier. Même doctrine sur les lèvres du cardinal FRINGS (Allemagne, au nom d'évêques missionnaires et de supérieurs généraux): "il faut redonner au concept théologique de *mission* sa splendide signification originelle d'annonce de l'Evangile à tous ceux qui ignorent encore le nom de Jésus et à ce plan l'Eglise n'est jamais stationnaire". Le cardinal SUENENS précisera: "cette action missionnaire est essentielle car, quelles que soient les possibilités de salut en dehors de l'Eglise visible, la mission répond à une volonté solennelle du Christ: *c'est la tâche la plus grande et la plus sainte de l'Eglise*".

Un texte trop juridique, pas assez actuel

Ne nous faisons pas d'illusions, avertit le cardinal ALFRINK (Hollande, au nom d'évêques missionnaires). *L'évangélisation du monde vient à peine de commencer*, car bien que deux mille ans soient écoulés depuis la Mort du Christ, la plus grande majorité des hommes ignore encore non seulement le contenu essentiel de l'Evangile mais même l'existence de Jésus. *Les progrès de ces dernières années ne doivent donc pas nous donner trop facilement bonne conscience, car ils ont leur revers.* En effet, alors que le clergé local des jeunes églises est insuffisant, le nombre des missionnaires baisse considérablement d'année en année. La situation reste donc très grave: quelques bonnes volontés éparpillées çà et là ne suffisent pas. *Il faut éveiller l'Eglise entière à sa vocation missionnaire, la rendre intégralement missionnaire.* Il s'agit bien en effet d'un problème concernant l'Eglise entière, clercs comme laïcs. Le cardinal SUENENS (au nom de tous les évêques d'Afrique) a longuement insisté sur le rôle indispensable des laïcs dans l'évangélisation proprement dite, l'éveil des vocations, le soutien non seulement matériel mais aussi spirituel des églises missionnaires. Il faut des missionnaires laïcs, mais leur tâche est difficile. S'ils collaborent à l'évolution socio-économique des pays en voie de développement (ce qui est une des formes de la présence de l'Eglise) ils ne doivent jamais oublier que "leur but est de former un laïcat autochtone adulte, capable de prendre ses responsabilités." Autrement dit, ils ne sont pas vraiment missionnaires. *L'Eglise se trouve en face d'un double problème (qu'il s'agisse de ses missionnaires clercs et religieux ou de ses missionnaires laïcs), celui du nombre (de plus en plus tragique, nous ont dit les pasteurs d'Afrique), celui de la qualité.*

On comprend alors que des évêques européens missionnaires, tels Mgr GEISE et Mgr LAMONT, aient manifesté avec une certaine amertume leur déception en face d'un texte squelettique, purement juridique, qu'aucune animation apostolique ne traverse. Loin de susciter un éveil de vocations missionnaires, ce pauvre schéma ne peut que décevoir ceux qui sont déjà à la tâche. Selon la belle expression de Mgr LAMONT *"il lui manque un nouveau feu de Pentecôte qui embrase le monde."* Qu'on le supprime donc, et qu'on donne à l'Eglise un document qui la soulève et la convertisse à une plus vive saisie de toutes les implications de sa vocation essentielle qui est de prêcher l'Evangile à TOUT HOMME VENANT EN CE MONDE. Ce qui la convaincra que *"jamais elle n'atteindra le terme de son effort missionnaire qui pourtant lui est imposé par la volonté du Christ"* (Mgr GEISE, au nom de tout l'épiscopat d'Indonésie). Mgr ZOGHBY (Melchite) a ajouté: "c'est là un effort d'épiphanie de toutes les richesses que le Verbe de Dieu a germées dans le monde, voilà pourquoi il ne cessera qu'à la Parousie."

La voix des évêques d'Afrique

Parlant au nom de tous ses frères évêques africains, l'évêque du Dahomey, Mgr GANTIN, a confié au Concile ce qui est peut-être une des tâches les plus urgentes de cet effort: la création dans les terres nouvellement évangélisées d'instituts de recherches pastorales et théologiques. Et la l'aide fraternelle des vieilles chrétientés est aujourd'hui radicalement indispensable. Nous avons déjà rapporté, dans une autre chronique, le cri d'alarme d'un évêque du Cameroun: "nous avons besoin de théologiens plus encore que de curés de brousse, car à cette dernière tâche nous pouvons plus facilement nous consacrer nous-mêmes". Les jeunes églises, en recherche de formes propres d'expressions pastorales, liturgiques, catéchétiques, ont besoin d'avoir sur place des centres de pensée théologique. Que l'Eglise d'Afrique sente ce besoin et l'exprime en plein Concile est un signe de maturité, et elle peut sur ce point faire la leçon à bien des vieilles églises pour lesquelles la théologie semble un luxe et qui l'asservissent au Droit Canon. Un autre évêque africain, Mgr KIHANGIRE, a évoqué la tâche des catéchistes et imploré pour que l'on institue des écoles de catéchèse capables de donner à ces laïcs une formation profonde, car "de plus en plus nos prêtres sont absorbés par le soin des communautés chrétiennes, peu ont la possibilité de s'occuper de ceux qui ne sont pas encore baptisés: les catéchistes sont les oreilles et les mains du missionnaire, ils convertissent, instruisent, baptisent, leur présence est une question de vie ou de mort pour les chrétiens". La Parole de Dieu est le premier bien que l'Eglise apporte aux hommes: elle vaut la peine qu'on lui consacre la portion la plus digne de l'activité missionnaire. La première repensée de la "mission" doit se faire à ce plan, celui d'une expression autochtone de l'Evangile.

Un risque toujours présent : "l'occidentalisme"

Ceci conduit à un autre difficile problème, souvent soulevé dans le débat. Mgr GANTIN avait insisté sur les préjugés qui existent encore concernant l'inféodation de l'Eglise à des puissances occidentales, et à des formes de culture européenne de l'Eglise... Historiquement l'évangélisation a coïncidé avec la colonisation; l'Eglise doit se présenter au monde pluraliste d'aujourd'hui avec son universalité et sa diversité". Un évêque expulsé de Chine, Mgr MASSA, avait été plus loin: "La possibilité de pénétration de l'Eglise dans les divers peuples à évangéliser depend de sa faculté d'adaptation aux cultures de ces peuples. Il est historiquement prouvé que les Chinois se sont refusés à embrasser la foi non pas pour des motifs d'ordre moral, inhérents aux commandements de Dieu, mais parce que pour eux devenir catholique signifiait renoncer à toute leur tradition culturelle nationale". Mais c'est un Hollandais Mgr MOORS qui présenta sur ce point une des plus remarquables interventions du débat. *La "fondation de l'Eglise" ne signifie pas simplement "l'institution de la hiérarchie, la création d'oeuvres d'éducation et de bienfaisance: elle signifie essentiellement la compénétration mutuelle de l'Eglise et des diverses cultures non chrétiennes. Ceci veut un contact, un dialogue, faisant jaillir DANS LES DIVERSES CULTURES le besoin du Christ. L'Eglise doit se présenter aux peuples à évangéliser comme libre de toute infrastructure culturelle occidentale et totalement disponible face aux cultures locales".* Elle n'est vraiment dans une terre que lorsqu'elle s'incarne dans toute la mentalité, la culture, les traditions des hommes qui passent en elle par le baptême. Réaliser cette incarnation est une des tâches de la catholicité. Tâche difficile, demandant beaucoup d'humilité et un profond esprit d'amour de tout l'humain. Mais l'Eglise n'est missionnaire que si elle tend vers cette catholicité.

Ce dialogue avec les hommes ne sera possible que si à l'intérieur même de l'Eglise un dialogue existe entre évêque, clergé autochtone, prêtres missionnaires, communautés de religieuses et de religieux frères. On a évoqué ce point (Mgr GAHAMANYI, Ruanda; Mgr GROTTI, Brésil). On sait que se posent dans la pratique de délicats problèmes, provenant d'un conflit d'autorité entre évêque et supérieur religieux. Il serait cependant grave de n'envisager l'apport des religieux (Pères et frères) et des religieuses que sous cet angle. Les missionnaires ont été (et sont encore) surtout des religieux, comme l'a noté Mgr GROTTI. Il est regrettable que le problème des soeurs missionnaires n'ait pas été clairement soulevé. Elles sont, elles aussi, des témoins de la charité du Christ, et cela dans des conditions de vie souvent héroïques que peu de clercs accepteraient de supporter: le Concile parle peu des femmes, trop peu, et on ne laisse guère aux auditrices la faculté de s'exprimer. Parlant des missions on semble trop croire que la vocation missionnaire serait *normalement* le propre des Pères et des frères. C'est faire fi de l'histoire.

Nous espérons que l'exemple des évêques missionnaires sera contagieux et que lorsque viendra le tour de discuter les autres pseudo-schémas (tous aussi faibles que celui des missions), surtout celui des Religieux, la même franchise se manifestera. Une franchise constructive.

J. M. R. TILLARD, O.P.

Pourquoi les Canadiens sont-ils encore à la recherche de leur "identité" ?

BLOCS NOTES

Depuis quelques années, le Canada français affirme avec une force accrue sa personnalité et ses aspirations. La première réaction du Canada anglais en fut une d'agréable étonnement : on se réjouissait de voir le Canada français sortir enfin de "son Moyen-Age". Mais l'étonnement fit un jour place à la crainte : les désirs nouveaux du Québec allaient-ils provoquer l'éclatement de la Confédération?

D'où la question fausse, tant de fois répétée: "Que voulez-vous au juste?" Cette question de Canada anglais, si elle allait continuer d'être posée aussi bêtement, ne pourrait que donner naissance, chez les Canadiens français, à de nouvelles exigences, cent fois plus radicales que celles auxquelles ils eussent normalement songé.

Il est temps, commence-t-on heureusement à comprendre de l'autre côté, de poser autrement le problème et de s'interroger plutôt sur les objectifs communs que les citoyens de ce pays sont disposés à poursuivre ensemble et sur les conditions d'une telle recherche. De cet état d'esprit nouveau, on trouve une manifestation intéressante dans l'article de John Conway — intitulé "What is Canada?" — qui ouvre le tout récent supplément du mensuel américain *Atlantic Monthly*, consacré à notre pays.

Conway admet, après bien d'autres, que les Canadiens n'ont pas encore résolu le problème de leur identité. C'est là, à ses yeux, "notre plus grand, notre plus pressant problème". Mais au lieu de se borner, comme le font hélas trop de politiciens, à servir à ses concitoyens une pieuse exhortation à l'unité, l'intellectuel torontois se livre, à partir de cette constatation, à des réflexions originales qui font avancer la question.

Etats - Unis et Canada : deux attitudes différentes à l'endroit de l'Europe

Comme tous les Canadiens de langue anglaise qui abordent ce thème, Conway se sent d'abord tenu d'expliquer notre pays en procédant à une comparaison entre l'expérience américaine et l'expérience canadienne.

Si le Canada et les Etats-Unis ont connu une histoire distincte, c'est, estime Conway, que chaque pays a choisi une attitude différente à l'endroit de l'Europe et des valeurs que représente cette dernière. Les Américains furent animés, en édifiant leur pays, par un profond désir de se désolidariser politiquement et culturellement de la tradition européenne. Ceux qui étaient venus d'Angleterre étaient en révolte contre l'autoritarisme et la corruption du pouvoir civil et de l'Eglise établie. Ceux qui les suivirent — Irlandais, Polonais, Italiens, Allemands, etc. — avaient profondément souffert dans leur pays d'origine et venaient au Nouveau Monde afin de refaire leur vie et de participer à l'édification d'une société entièrement inédite. D'où leur désir très vif de se fondre dans un moule commun, de devenir un peuple différent.

Les Canadiens, au contraire — et cela est surtout vrai des deux peuples fondateurs du pays — conservèrent un attachement très poussé pour leur pays d'origine. C'est le souci de garder des liens avec l'Angleterre qui poussa les Canadiens de langue anglaise à créer un pays distinct des Etats-Unis. Les Canadiens français, malgré certaines protestations extérieures, demeurèrent toujours attachés à l'héritage de leur pays d'origine; et lorsqu'ils furent coupés de la France, pour des raisons à la fois politiques et idéologiques, ils préférèrent regarder du côté de l'Angleterre plutôt que de se tourner vers les Etats-Unis. Entre les deux peuples qui fondèrent le Canada, il y avait en commun un attachement à un type d'institutions politiques, sociales et économiques, qui les poussait non seulement à conserver ces institutions mais à s'exprimer historiquement sous l'égide et l'inspiration de ces institutions.

En plus de la patrie nouvelle, il y eut toujours, pour Canadiens anglais et Canadiens français, la "mère-patrie" qu'on continuait de vénérer. L'Américain d'origine irlandaise ou polonaise conserve un culte sentimental pour le pays de ses ancêtres; devenu millionnaire ou homme d'Etat, il va volontiers y accomplir un pèlerinage; mais il n'en attend rien. Le Canadien, surtout s'il est d'origine française ou anglaise, conserve, au contraire, à l'endroit de la mère-patrie des sentiments très vivaces qui vont souvent, dans un cas et dans l'autre, jusqu'à de ridicules excès d'infantilisme ou de colonialisme. Chez le Canadien français, le colonialisme est surtout culturel; chez le Canadien anglais — et c'est beaucoup plus grave — il demeure plutôt politique.

L'option à faire

Cette tradition différente a permis au Canada de se donner, dans plusieurs domaines, un style fort distinct de celui des Etats-Unis. En politique étrangère, l'Américain est facilement simpliste, outrageux, catégorique, dogmatique; le Canadien est, au contraire, compréhensif, relatif, disposé à des nuances qui risquent souvent de froisser son voisin. En politique intérieure, le Canadien — je veux dire ici le Canadien anglais — a compris de bonne heure la nécessité d'une intervention active de l'Etat dans la vie économique, ainsi qu'en témoigne l'histoire des transports dans ce pays; l'Américain a plutôt cultivé, de manière souvent doctrinaire, l'idéal individualiste.

Tout compte fait, nous sommes assez fiers de ces quelques différences; si nous cherchions davantage, nous en trouverions beaucoup d'autres. Mais il est aussi résulté, de notre attachement à l'Europe — surtout dans le cas du Canada anglais qui avait en définitive la direction des affaires politiques — une hésitation excessive à assumer complètement la responsabilité de notre destin politique et culturel. La résistance des Canadiens anglais à l'endroit du fait français, leur attachement à des institutions et symboles qui conservaient leur lieu propre en Angleterre, trahissaient peut-être un refus inconscient de tenter en plénitude l'expérience d'une coupure avec leur pays d'origine. Les Canadiens anglais n'ont jamais osé étudier froidement la possibilité de rapatrier complètement au Canada "la réalité et les symboles de la souveraineté", éléments sans lesquels un peuple ne peut se définir en plénitude. Ils ont poussé trop loin le culte de la fidélité; ils l'ont poussé à un point tel que leurs compatriotes canadiens-français ont été conduits à s'interroger sur la possibilité de bâtir avec eux un pays vraiment original. Quoi de plus éclairant, par exemple, que les réactions diverses provoquées chez les uns et les autres par le débat sur le drapeau et la visite de la reine?

Si l'expérience canadienne doit continuer, il faudra, de part et d'autre, qu'on consente à un saut plus radical dans l'inconnu. Il faudra dominer davantage les vieux complexes qui poussent les uns et les autres à aller chercher chez leur grand-mère respective consolations et promesses de vie. M. Conway est l'un des premiers Canadiens anglais qui ait compris et exprimé aussi clairement cette nécessité vitale. Souhaitons qu'il soit, sinon tout de suite compris et suivi, du moins lu et discuté.

C. R.

lettres au DEVOIR

Le bilinguisme au Canadien National : lettre à M. Gordon

M. Donald Gordon, président,
Canadien National
935 ouest, rue Lagauchetière
Montréal.

Monsieur,

J'ai eu le plaisir, à l'occasion du dernier congrès de l'ACFAS, qui s'est tenu à Ottawa, de voyager à bord des trains du CN.

L'atmosphère y est très reposante, les coûts très abordables, et j'ai aussi constaté qu'on avait fait sa juste place au français sur tous les avis et affiches.

Mais l'accueil humain est toujours celui qui impressionne le plus le voyageur, et sur ce point j'ai dû déplorer des accrocs au bilinguisme assez sévères et généralisés.

Il n'est par exemple agréable d'entendre un: "Next stop in three minutes." Si j'étais à Londres, cela ajouterait au charme du voyage, en me rappelant que je suis loin de chez moi. Mais ici, il me semblerait tout naturel d'entendre, comme un écho: "Nous sommes à (Dorval) dans trois minutes." Il serait même plus normal... d'entendre l'écho d'abord.

Je suis sûr que vous veillerez à corriger ces anomalies, et vous prie, monsieur, d'agréer l'expression de mes sentiments distingués.

Michel Dignard,
Université de Montréal

L'émission "Jeux d'hommes" : une insulte au Canada français

Le mercredi de chaque semaine, à 9 heures p.m., le canal 6 de Chicoutimi relaie pour la région l'émission *Jeux d'Hommes*".

Des milliers de téléspectateurs ont protesté contre le sans-gêne de l'animateur, le déshabillé des figurantes et la qualité nettement inférieure de l'ensemble de ce programme. C'est un défi sérieux au sens de l'honneur et apparemment aucune autorité ne peut remédier à cette anomalie. Poussé par un sentiment d'honnêteté naturelle, j'ai écrit à Télémétropole, canal 10 de Montréal. Comme résultat, on se fait insulter davantage et l'émission n'en devient que plus osée et bruyante du ricanement gouailleur de l'animateur. Ce dernier a vidé un gros sac postal rempli de lettres de blâme qu'il a jetées par terre avec un geste de mépris, ajoutant : "ce sont des gens qui refusent de se déniaiser". Est-ce tolérable que le public qui après tout paie, soit contraint d'endurer cet état de choses sans aucun espoir de changement ?

Systématiquement, on abaisse le niveau de la moralité publique, on fausse les valeurs morales dans l'esprit du peuple, on invite les gens à traiter légèrement des choses graves, on dégrade la femme, on fait oeuvre anti-chrétienne et antipatriotique. Et c'est à ce double point de vue, chrétien et patriotique que je joins ma protestation à celles de milliers de catholiques canadiens-français soucieux de protéger les moeurs des citoyens.

Avec beaucoup de mes concitoyens, je proteste énergiquement contre l'émission *Jeux d'Hommes* et je soutiens que l'animateur de ce programme, M. Jean-Pierre Coallier, devrait non seulement être banni de la télévision mais surveillé de près par la société.

Je formule le voeu que le public s'alerte et continue de protester et de pétitionner. Il est déjà assez ardu de se maintenir dans l'enceinte du Décalogue qu'on peut se dispenser d'une émission aussi plate, fade et déshonorante que celle de *Jeux d'Hommes*.

Lucien CARON,
Kénogami

"La Belle Province" et son accueil touristique

Montréal, 11 nov. 1964

Monsieur le directeur,

Je m'excuse de devoir porter un dur coup à la cordialité de mes compatriotes canadiens-français lesquels qu'ils soient simples citoyens ou dirigeants gouvernementaux, je devrais presque renier comme tels après l'insulte dont j'ai été frappé lors de mes dernières vacances, l'été dernier.

A la fin d'un voyage de deux mille sept cents milles au cours duquel j'ai visité les trois provinces maritimes, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et l'Ile du Prince-Edouard j'ai dû revenir au Québec. Durant les dix jours passés dans ces provinces je n'ai jamais déboursé un sou pour usage de tables à pique-niques; mais rentré au Québec, ce fut très différent.

Un après-midi d'août, en arrivant au Cap-de-la-Madeleine, par l'est, j'ai voulu m'arrêter pour manger et me refaire un peu. Il y avait un terrain de camping avec restaurant où on pouvait se procurer des pains fourrés, "hot dogs", "hamburgers", frites, etc. Descendu de voiture, j'avais à peine ouvert le coffre arrière et commence à sortir mes effets qu'une jeune fille m'accosta et sans autre préambule me lança à la figure: "C'est cinquante "cennes", monsieur, pour le "parking". Surpris de l'apostrophe et plein d'indignation je réplique: "Dans ce cas, mademoiselle, j'irai manger sur le bord de la route, là où on peut manger gratuitement, sans se faire insulter de pareille façon."

Je sais que les Canadiens français ne sont pas tous comme ça, mais il y en a un grand nombre; et, si c'est de pareille façon qu'on reçoit les touristes étrangers, je me demande avec quelle opinion de nous ils retournent chez eux.

Le nombre de touristes est tout de même élevé, mais il le serait davantage s'ils n'étaient pas tant exploités. On vous demande un dollar pour camper une nuit là où il n'y a qu'un robinet et une toilette simple pour cinquante campeurs.

Il faudrait que nous, Canadiens français, comprenions plus le sens des mots 'accueil', "bon sens", cordialité et sociabilité. De plus, il faudrait que les responsables en la matière, nos dirigeants, formulent un texte de loi régissant non seulement les hôtelleries mais aussi les propriétaires de terrains de camping et de caravaning afin que cet état de choses cesse. Il faudrait que les autorités fassent plus pour ouvrir un plus grand nombre de sites à prix modiques pour coucher et gratuits pour l'usage des tables le long de la route.

Si vous allez dans les Maritimes, il ne vous en coûtera pas un sou pour coucher et rien pour manger. Au Québec, vous n'avez rien pour rien. Je serais porté à dire aux touristes: "Si vous ne voulez pas vous faire exploiter, ne venez pas au Québec, allez dans les Maritimes ou ailleurs, peut-être!"

Pierre Dumontier

LE DEVOIR

FONDE PAR HENRI BOURASSA LE 10 JANVIER 1910

Claude RYAN, Directeur — André LAURENDEAU, Rédacteur en chef

Rédacteur en chef adjoint : Paul SAURIOL
Directeur de l'information : Michel ROY
Trésorier : Arthur LEFEBVRE

"Le Devoir" est imprimé au no 434 est, rue Notre-Dame, à Montréal, par l'Imprimerie Populaire, compagnie à responsabilité limitée qui en est l'éditrice. Seule la Presse Canadienne est autorisée à employer et à diffuser les informations publiées dans "Le Devoir"

ABONNEMENTS : édition quotidienne, livraison par porteur, Montréal, Québec Lévis et banlieue, $20. Ailleurs au Canada: $16. A l'étranger: $25. Edition du samedi: $3. Le ministère des postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

TELEPHONE : Victor 4-3361

Lamontagne précise la politique culturelle du gouvernement

OTTAWA. — Le secrétaire d'Etat, M. Lamontagne, a brossé aux Communes un tableau détaillé des projets et des espoirs du gouvernement en matière de développement culturel, en vue de mettre davantage en évidence l'identité du pays et de favoriser la compréhension entre Canadiens.

Son résumé embrassait l'industrie cinématographique, l'achat de livres par la bibliothèque nationale, le rapprochement au niveau des objectifs des grandes sociétés culturelles de la Couronne telles que Radio-Canada et l'Office national du film, la possibilité de créer un comité de la culture au parlement, etc.

"Aussi longtemps que nous ne parviendrons pas à bâtir une forte vie culturelle et que nous ne développerons pas davantage les échanges entre nos diverses cultures, je suis à peu près assuré que nous continuerons de sentir un malaise dans notre pays et de nous préoccuper de son avenir", a-t-il dit.

Selon M. Lamontagne, "plusieurs des difficultés que l'on rencontre à faire l'unité canadienne, une unité qui doit être établie sur la modération, la bonne volonté et le respect mutuel, viennent de ce que nous nous préoccupons peu de notre progrès culturel et nous négligeons nos valeurs humaines".

M. Lamontagne a tenu ces propos vendredi soir, alors que la Chambre faisait l'étude des crédits de son ministère.

Il a fait état de deux réalisations du présent gouvernement, la création d'un comité du cabinet sur les affaires culturelles et la centralisation de toutes les agences culturelles du gouvernement sous un même ministère. L'un des pas à faire maintenant est la création d'un comité de coordination entre les agences afin que des représentants de ces dernières se rencontrent régulièrement pour discuter d'objectifs et de problèmes communs et coordonner leurs activités.

Il a suggéré la création d'un comité parlementaire sur les affaires culturelles qui aurait pour tâche de prendre connaissance des activités et des projets de chacune de ces agences gouvernementales. M. Lamontagne a révélé également que l'Office national du film songe à établir un centre de perfectionnement pour les cinéastes.

Le secrétaire d'Etat a ensuite fait part des dispositions prises par le gouvernement pour venir en aide à l'industrie privée du cinéma et a loué le travail "remarquable" accompli par le Conseil des arts du Canada depuis sa fondation en 1954.

Au sujet de la radio et de la télévision, M. Lamontagne s'est dit conscient de la confusion qui entourait les objectifs et le rôle des entreprises privées et des entreprises d'Etat. Il a annoncé qu'un projet de loi à ce sujet sera soumis au parlement aussitôt que le comité consultatif sur la radiodiffusion aura soumis son rapport l'an prochain.

D'UN OCEAN A L'AUTRE

M. Vanier accueille des jeunes gens 4-H

OTTAWA — Le gouverneur général a parlé paternellement vendredi à un groupe de jeunes de l'unité canadienne et cette allocution est sans doute l'une des plus émouvantes qu'ait prononcées le général Vanier. M. Vanier accueillait 140 membres des Clubs 4-H venus des quatre coins du pays, le vice-roi a notamment déclaré : "Nous passons par une période de confusion au Canada. Je veux que vous compreniez que vous avez un grand rôle à jouer dans l'avenir du Canada". S'adressant en français aux jeunes venus du Québec, M. Vanier a dit : "Vous êtes la minorité ici. Mais en vous mêlant aux autres, vous ferez connaissance avec les jeunes des autres provinces et vous vous rendrez compte qu'ils sont comme vous".

Contre les préjugés

WINNIPEG — Les Canadiens ne peuvent s'offrir le luxe d'avoir des préjugés religieux ou régionaux, disait hier M. James Doak, président sortant de charge de l'Association des progressistes-conservateurs du Manitoba lors de la réunion annuelle de ce mouvement. Il a fait remarquer que l'emploi de l'expression "problème québécois ou problème canadien français" constitue un préjugé émotionnel. M. Doak a noté que plusieurs problèmes relevés par le Québec ont également été soulevés précédemment par l'Ontario, le Manitoba et d'autres provinces. Si une proposition nous choque, nous disons tout de suite qu'il s'agit là d'une autre revendication du Québec, même si la suggestion a déjà été faite par d'autres provinces, a-t-il ajouté. Le "problème québécois" disparaîtrait probablement en peu de temps si tous les Canadiens apprenaient à faire confiance au Québec, de conclure M. Doak.

La réunion des juges en chef

TORONTO — Des juges en chef des 10 provinces du Canada se réunissent cette semaine à Toronto pour discuter des moyens d'accélérer et d'améliorer la procédure des causes criminelles. Cette réunion dont la convocation avait été recommandée par la Conférence nationale des juges sur l'imposition des sentences, permettra notamment aux juges en chef d'échanger leurs opinions sur le déroulement des enquêtes préliminaires, des procès, des appels et de l'imposition des sentences.

Un porte-parole a indiqué que 16 juges en chef assisteront à cette réunion qui débute lundi et se poursuivra durant trois jours. Les séances se tiendront à huis clos; mais un communiqué sera publié à l'issue de la conférence. Le Québec est représenté par le juge en chef Lucien Tremblay et le juge Georges Challies, juge en chef de la Cour supérieure.

La mise en marché du poisson salé

OTTAWA — Le premier ministre Pearson a annoncé la formation d'une commission d'enquête composée d'un seul membre qui aura la tâche d'étudier les problèmes de la mise en marché du poisson salé et fumé venant des provinces atlantiques. Le commissaire-enquêteur est M. D. B. Finn, ancien sous-ministre fédéral des pêcheries qui occupe depuis 18 ans les fonctions de directeur du service des pêcheries de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

Mise en garde de M. Duff Roblin

WINNIPEG — Le premier ministre Duff Roblin, du Manitoba, a demandé au gouvernement d'Ottawa, de ne plus affecter le personnel expérimenté des usines d'entretien des appareils d'Air-Canada, à Winnipeg, aux ateliers de Montréal. Une commission d'enquête étudie en ce moment l'affectation future des usines d'Air-Canada, à Winnipeg. Le gouvernement provincial du Manitoba s'oppose à la fermeture du centre d'entretien d'Air-Canada, à Winnipeg, pour n'en avoir plus qu'un à Montréal.

Congrès dans la fonction publique

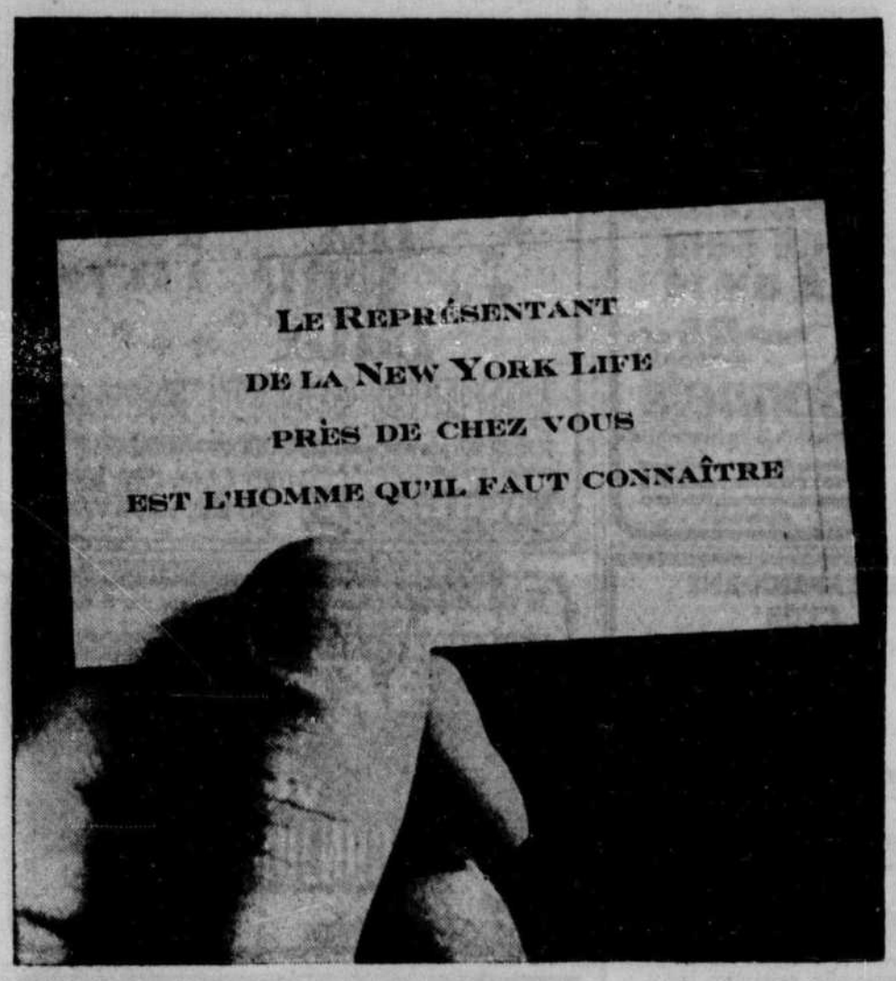
Le 4e congrès de la Fédération canadienne des employés de services publics (CSN) se tiendra à Montréal du 5 au 8 décembre. Le directeur des services de cette fédération, M. Jean-Robert Gauthier fait savoir que les questions à l'étude au cours de ce congrès permettront de donner une orientation nouvelle au syndicalisme dans la fonction publique.

L'un des symposiums, le dimanche, 6 décembre au matin, portera sur "la législation ouvrière et les services publics". Les invités sont Me Roger Thibodeau de Québec, avocat et spécialiste des questions concernant la législation ouvrière, Me Robert Sauvé, directeur régional de la CSN à Montréal et Me J.-D. Gagnon, conseiller juridique de la CSN.

Dans l'après-midi, un autre symposium portera sur "la planification économique et les services publics". Les invités sont MM. Bernard Solasse, conseiller en planification économique auprès de la CSN, Pierre Harvey, économiste, professeur à l'université de Montréal et Jacques St-Laurent, économiste, professeur à l'université Laval de Québec. M. Jean-Robert Gauthier dirigera les deux séances. D'autres économistes, notamment M. Léo Roback, participeront également aux travaux du congrès.

Plusieurs personnalités ont accepté de participer à ce congrès. Quant aux quelque 130 délégués attendus, ils auront à prendre des décisions dont les conséquences seront grandes sur l'avenir de leur fédération professionnelle.

Le congrès se déroulera à l'hôtel Mont-Royal.



Notre carte d'atout!

Seize mots lourds de sens pour vous et votre famille. Pourquoi?

Le représentant de la New York Life est l'homme qui peut vous aider à établir le plan de vos finances familiales. Choisi avec soin, il a été formé à bonne école, il a acquis une riche expérience et il s'est fait une carrière de guider des familles comme la vôtre vers la sécurité financière. Enfin, il représente une des compagnies les plus anciennes, les plus grandes et les mieux administrées.

Aujourd'hui plus que jamais, on consulte le représentant de la New York Life, car on a découvert que c'était l'homme qu'il fallait connaître. Vous en conviendrez vous aussi!

Un élément de la vie et de l'économie canadiennes depuis 1858
Assurance-vie / Assurance collective / Assurance maladie
Assurance frais médicaux

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
443 University Avenue, Toronto

Prestige de la qualité et de la mode



NUNN-BUSH
ANKLE-FASHIONED SHOES

Conçus pour l'homme qui recherche le confort, exige la qualité et apprécie le style — voilà les souliers de marque NUNN-BUSH

Dans le domaine des bons souliers pour hommes rien de mieux que les NUNN-BUSH

Venez voir nos nouveaux modèles d'automne et d'hiver

Modèle 2857
$26.95
Autres modèles NUNN-BUSH de $22.95 à $97.95

Notre spécialité: grandes pointures jusqu'à 15 Largeurs AAA à EEE

Jacoby
Chaussures de qualité pour hommes

1498 O., STE-CATHERINE, 3 portes à l'est de Guy, 937-1289

Stationnement gratuit à 1415 Guy
Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

Digne couronnement d'un bon repas



Grand Marnier
LIQUEUR

Office général des Grandes Marques, limitée

MONSIEUR NEPTUNE'S "COURT"
MANSFIELD et BURNSIDE



NOUS SERONS BIENTOT EN SESSION POUR
DINER D'HOMMES D'AFFAIRES
11H.30 - 2H.30

Oyez! Oyez!
Que justice soit faite.

SOYEZ TEMOIN A L'HEURE DU REPAS, DEGUSTEZ LES BONS PLATS ET GOUTEZ LES BONS BOIRES DE MONSIEUR NEPTUNE'S "COURT" ET VOUS JUREREZ SOLENNELLEMENT QU'AUCUNE SESSION NE PEUT ETRE PLUS AGREABLE.



"Ils ont ri quand j'ai quitté l'usine"

J'avais décidé de commencer mon commerce de nettoyage du bureau. Ils pensaient que je n'étais pas assez instruit, que je ne connaissais pas assez les affaires et que je ferais faillite en peu de temps. Mais j'ai réussi. Depuis plus de trois ans, je suis mon propre patron. Je suis beaucoup plus heureux et beaucoup plus prospère en dépit de mon peu d'instruction.

Et je compte maintenant réaliser d'autres rêves, avec confiance et persévérance.

Qu'est-ce qui m'a donné cette poussée? Le cours de culture humaine de l'Institut de Personnalité.



Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours s'adresse seulement à ceux qui en ont besoin, vous vous trompez. Il stimule toute personne (homme ou femme) de 18 à 88 ans.

La moitié de ceux qui prennent le cours n'en ont pas besoin. Ils pourraient s'en passer mais ils ne veulent pas s'en passer. Pourquoi? Parce qu'ils veulent goûter une expérience nouvelle, recharger la créativité de leur esprit, ajouter d'autres horizons à leur expérience, donner d'autres dimensions à leurs connaissances. Ils n'ont qu'une vie à vivre, elle est courte et ils veulent la remplir le mieux possible, ils veulent préciser où ils en sont et où ils veulent aller.

Ce n'est pas un cours qui fait des miracles. C'est une expérience humaine qui donne un nouvel élan.

C'est une expérience passionnante dirigée par des professeurs enthousiastes, qui aiment leur profession et y croient tellement qu'ils y consacrent toute leur vie.

C'est une expérience pratique de 15 semaines, un seul soir par semaine, ne comportant aucun travail à la maison. Les participants y apprennent à devenir leur propre professeur, à utiliser leur talent créateur et à découvrir des moyens nouveaux de résoudre leurs problèmes.

C'est une expérience enrichissante qu'ont vécue depuis 1954 plus de 6,000 adultes, hommes et femmes, d'un âge moyen à 37 ans.

En somme, nous essayons de comprendre les gens qui nous font confiance, nous leur fournissons les outils et ils se bâtissent eux-mêmes, à leur goût, selon leur personnalité. Après tout, ils se connaissent mieux que nous pouvons les connaître. Mais cette expérience éclaire certains côtés inconnus de leur vie.

Vous aussi, vous êtes capable de tirer plaisir et profit de cette expérience. Voulez-vous assister à une conférence explicative, humoristique et instructive? Soyez des nôtres, sans aucune obligation. Rendez-vous au Palais du Commerce, suite 219, (entrez par 1600, rue Berri et prenez l'ascenseur). Lundi le 16, mardi le 17 ou mercredi le 18 novembre à 8h. p.m.

Pour demander une entrevue personnelle, entre 10 heures a.m. et 8 heures p.m., ou réserver votre place à la conférence gratuite, signalez 842-8186.

Maintenant, vous connaissez l'adresse. Vous avez du temps libre. Ne cherchez pas d'excuses! Trouvez les moyens et rendez-vous!

Vous avez pris le temps de parcourir cette annonce, prenez le temps de nous rendre visite!

Jean-Guy Leboeuf, président,
Auteur du volume "Arrêtez d'avoir peur! et croyez au succès!"



L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ

théâtre • musique • cinéma • variétés

le bruit de la ville

RECITAL

Ce soir, à 20h. 30, à la Place des Arts, récital unique de la grande chanteuse Victoria de Los Angeles.

L'AVENIR

Mercredi, aux Editions du Jour, Jacques Hébert et Me Guy Roberge, président de l'ICAP, procèderont au lancement du Rapport annuel de la Conférence 1964 intitulé "Le Canada face à l'avenir" ("Un pays qui s'interroge").

LIED

Vedette de l'Opéra de Vienne, Irmgard Seefried, la célèbre interprète du lied dont on dit qu'elle a succédé à Lotte Lehmann, donnera un récital devant les membres de Pro Musica, dimanche prochain, à 16h. 30, au Ritz-Carlton. Schubert, Schumann, Brahms et Hugo Wolf.

ROSI

Bientôt, à l'Elysée, présentation du film de Francesco Rosi, "Le Mani Sulla Citta" ("Main basse sur la ville", dénonciation virulente des escrocs à la construction et de leurs intrigues au sein du Conseil Municipal de Naples.

THEATRE

Le Bureau des Gouverneurs de l'Ecole nationale de théâtre annonce la nomination de M. David Peacock au poste de directeur du cours de Production. M. Peacock dirigeait ces dernières années le plateau du Royal Opera House de Covent Garden. Le cours de production étudie la décoration, la régie, l'administration et la mise en scène.

LE CARON

Samedi soir prochain, les Loisirs St-Bernard présenteront le jeune chanteur Jean Lorrain, à l'école Le Caron, 2205 rue Mousseau. Jean Lorrain présentera son nouveau tour de chant.

MEMBRES

Le Musée des Beaux-Arts a entrepris une campagne en vue d'amener un plus grand nombre de Montréalais à devenir membres de l'institution et à profiter, par la même occasion, des nouveaux avantages qui sont réservés à ses adhérents : recueil gratuit, avant-premières, escomptes, conseils aux amateurs d'art, etc...

LE CASSE

Demain, de 5 à 7, sous les auspices de "Parti-Pris", inauguration de l'Agence du livre français et lancement du recueil de nouvelles de Jacques Renaud, "Le Cassé".

Du 7 au 20 décembre,

"LE VOL ROSE DU FLAMANT" à la Comédie-Canadienne

Les productions Deschamps-Lelarge produiront à la Comédie-Canadienne, du 7 au 20 décembre la première comédie musicale canadienne-française présentée à Montréal.

"Le vol rose du flamant" est une comédie musicale très canadienne de moeurs, d'esprit et de langage. Le texte est de Clémence Desrochers et la musique de Pierre F. Brault.

La mise en scène est d'Albert Millaire, la chorégraphie d'Yvonne Laflamme, la décoration d'André Leblanc, les costumes d'Irène Ellenberger, la direction musicale de Pierre F. Brault. Assistant à la mise en scène Jocelyn Joly. La distribution se compose d'Olivier Guimond, Janine Sutto, Denise Filiatrault, Roger Joubert, Clémence Desrochers, Monique Lepage et Jean Besré.

L'orchestre sera sous la direction de Paul Baillargeon.

Vendredi soir, au cours d'une conférence de presse, M. Claude Deschamps déclarait:

"Indiscutablement le texte de Clémence Desrochers et la musique de Pierre F. Brault nous ont emballés et nous ont persuadés que le tout recevrait un merveilleux accueil de la part du public.

"Cette comédie musicale dont la production implique plus de 50 personnes servira nous l'espérons, à prouver qu'il existe à Montréal même des auteurs, compositeurs, artistes, metteurs en scène, capables de faire valoir un nouveau genre de représentations."

"Pourquoi ce titre?" a-t-on demandé à Clémence Desrochers.

"Parce que le flamant rose est un oiseau "exotique" très présent dans notre province. On le rencontre sur le gazon devant les maisons, sur les portes d'entrée, sur les néons, et toujours sur une patte. pour moi, c'est le symbole du soleil, de la chaleur, des pays chauds, d'un désir d'évasion et "d'exotisme". Et il est rose.

"Ce n'est pas une pièce de théâtre, ce n'est pas une revue, ce n'est pas une comédie musicale, et, en fait, c'est les trois aussi. Disons que c'est un spectacle où l'imagination du metteur en scène, le talent des comédiens et la présence de la musique et des danses, sont aussi importants que le texte et son action."

Qu'avez-vous voulu dire en écrivant ce texte?

Question difficile. J'avais et j'ai encore le goût d'écrire pour la scène. J'ai choisi le milieu "show-business", dans un club de troisième ordre, parce que ces endroits sont très nombreux. J'ai essayé d'exprimer ce que représentent ces endroits pour les gens, en mettant en scène "le choeur de la foule" de onze personnes, et d'aller voir plus loin, chez ceux-là qui se donnent en spectacle. Ce sont les rôles principaux."

Demain: Colette Renard

La chanteuse française Colette Renard, qui sera demain soir et jusqu'au 25 novembre la vedette de la Comédie-Canadienne, était, vendredi, au Cercle des Journalistes, la proie de la télévision, de la radio et de la presse. Les cheveux courts et d'un roux flamboyant, la sympathique vedette revenait, par la route, de New York, où elle a enregistré des chansons et discuté la possiblité de se produire à la télévision dans un "Ed Sullivan Show". Pour une fois son mari, Raymond Legrand, ne l'accompagne pas, retenu à Paris par ses affaires.

Colette Renard est née en plein coeur de Montmartre et son enfance s'est déroulé sur les pentes de la Butte. Elle fit de la revue à l'A.B.C., répondit un jour à une annonce de Raymond Legrand demandant "secrétaire sténo connaissant la musique" et entra rapidement dans la chanson par la grande porte, après avoir obtenu à Deauville le prix Georges Brassens avec une chanson de sa composition, "L'Arbre et l'Homme". Puis, le triomphe d'"Irma la Douce", et de nombreuses tournées à travers le monde, qui nous la ramènent demain soir, à 20 h. 30, à la Comédie-Canadienne, dans un tour de chant en trois parties qui fera les délices de ses innombrables admirateurs.

Vendredi soir, les longs et fastidieux questionnaires d'usage et la bousculade de la conférence de presse trouvaient un écho plaisant dans ce communiqué publicitaire placé en évidence: "Colette Renard aime l'imprévu, a horreur des corvées, des soirées organisées. Son véritable amour... c'est la mer, les dunes, les plaisirs de la plage déserte, la pêche au crabe". Mais non. Son véritable amour, c'est la chanson.

MUSIQUE

Le Quatuor de Copenhague

par Gilles POTVIN

Grâce aux J.M.C. un autre ensemble de musique de chambre de qualité a fait ses débuts au Canada. Cette fois, il s'agit du Quatuor à cordes de Copenhague qui s'est fait entendre vendredi soir à l'Ecole Normale Jacques-Cartier, dont l'auditorium est particulièrement propice à ce genre de musique.

Cette formation date de 1957 et son premier violon est une femme, Tutter Givskov, alors que les autres musiciens sont du sexe masculin, Mogens Ludolph, Mogens Brunn et Asger Lund Christiansen. Ce sont quatre remarquables instrumentistes dont le jeu en commun traduit une musicalité sincère et dénote un désir d'atteindre à la plus grande perfection musicale.

Le déchirant Quatuor en la mineur, Op. 132 de Beethoven, était, il va sans dire, l'oeuvre la plus importante du programme. Les Danois en ont donné une exécution fort honnête et techniquement en place. Les mouvements rapides, comme l'étrange danse allemande qui en constitue le scherzo, l'alla marcia et l'allegro final, par exemple, furent les mieux réussis. L'ensemble n'a pas encore tout à fait le souffle, le contrôle et l'extrême précision technique pour que l'admirable Molto adagio parvienne aux sommets éthérés voulus par le compositeur, dont le chant de reconnaissance n'a pas d'égal dans toute la musique. Mais combien de quatuors y parviennent?

D'autre part, nous avons fait connaissance avec un Quatuor de Vagn Holmboe, compositeur danois né en 1909 et dont l'écriture et le style rappellent quelque peu les Hongrois Bartok, Dohnanyi et Kodaly. C'est une oeuvre d'un intérêt constant, admirablement écrite et qui reçut un traitement de premier ordre. Au début du concert, le Quatuor de Copenhague s'est fait l'interprète du Quatuor en sol majeur, K. 387 de Mozart. L'exécution n'était pas dépourvue de grâce et d'un authentique style mozartien en dépit d'une certaine rigidité, que l'on remarqua surtout dans le mouvement initial et le menuet. Mais l'ensemble est vraiment de qualité et devrait connaître un grand succès dans sa tournée canadienne.

AU JAZZ-HOT

WOODROW CHARLES HERMAN ET SES DIX-HUIT MUSICIENS

Il n'y a que trois véritables chefs de grands orchestres de jazz, a dit l'éminent critique américain Ralph Gleason: Duke Ellington, Count Basie et Woody Herman. Chacun a toujours su communiquer sa personnalité à son groupe de façon très précise. Je n'ai jamais entendu un orchestre d'Ellington dont la sonorité ne fut celle d'Ellington; on n'a jamais pu se méprendre avec un orchestre de Basie et celui que vient de former Herman ne manque pas à la règle: avant même d'entendre sa clarinette, on est certain qu'il ne peut s'agir d'un autre groupe que le sien. Woodrow Charles Herman, dit-il, a le don de rendre le tout plus grand que la somme de ses parties, ce qui est l'élément essentiel au succès d'un chef d'orchestre."

Les parties du groupe actuel de Woody Herman sont dix-huit jeunes musiciens explosifs, tous dans la vingtaine, qui font salle comble dans toutes les villes américaines depuis deux ans. "Piaffant comme des poulains, écrit un critique de San Francisco, ils ont l'air de souffrir d'avoir à s'en tenir à l'arrangement, jusqu'au moment où, à tour de rôle, ils s'envolent dans des improvisations fantaisistes dont la précision bien disciplinée reflète toujours par contre, l'empreinte du chef.

Où se situe au juste ce groupe dans la kyrielle de "herds" (littéralement: troupeau) que Herman a dirigés depuis 1936? On l'appelle son "herd" numéro quatre, mais le grand jazzman lui-même aurait déjà répondu: "Je ne sais plus, j'ai l'impression d'en avoir eu quatre-vingt." Ses orchestres ont marqué plusieurs étapes dans l'évolution du jazz et les critiques comparent le dynamisme et la popularité de celui-ci à son groupe de 1945, l'âge d'or des grands orchestres de jazz.

Non pas qu'il en soit une réplique parfaite, car Herman n'entend nullement s'en tenir à son passé. A un admirateur qui lui conseillait dernièrement d'employer son orchestre pour perpétuer la musique de danse à la Glenn Miller ou Tommy Dorsey, Herman répondit: "Ils sont morts et je suis vivant; aussi longtemps que je vivrai, je tâcherai de jouer du neuf. Nous vendons de la musique, non de la nostalgie."

L'orchestre de Woody Herman tiendra l'affiche du Jazz Hot pendant une semaine, à partir de ce soir. Au même programme, le trio de Pierre Leduc.

Le poète et ses "juges"

MADRID. — Le poète Carlos Alvarez, récemment condamné à trois ans de prison, passera à nouveau en jugement. Carlos Alvarez est cette fois-ci accusé d'"injures aux forces armées" proférées devant le tribunal d'ordre public qui l'avait condamné pour une lettre adressée à la presse étrangère au sujet de Julien Grimau.

D'autre part, douze membres de l'opposition syndicale ont comparu devant le tribunal. Des peines de 2 à 16 ans ont été requises contre eux.

horaires des spectacles

THÉÂTRE

PLACE DES ARTS — Victoria de Los Angeles — 8.30
THEATRE ANJOU — "Moins une" — 9.00. Dim. 8.30.
THEATRE DE LA PLACE — "Le Quadrille". 8.00 Sam. 8.00 - 10.30 - Rel. lundi.
THEATRE DE LA POUDRIERE — "La main passe" — 8.40 — Relâche, dim. et lundi.
THEATRE DU RIDEAU-VERT — "Les jouets" — 8.30. Dim.: 2.30 - 7h.30
THEATRE NATIONAL — "Le P'tit Bonheur" — 9 h. Dim. 2.30 - 9.00 Relâche lundi.
LES APPRENTIS SORCIERS — "La visite de la vieille dame" — Jeu., ven., sam. 8.30. Dimanche 7.30.
THEATRE DE L'ECHANGE — "Renaud et Armide". Sam. 8.30 — "Don Juan". Dim. 8.30.
THEATRE DE L'ESTOC, Québec — "Lettres de Stalingrad" — 8.30.
THEATRE ORPHEUM — "Les Fantasticks". Du mardi au vendredi, 8 h. 30; samedi, 7 h. 30, 9 h. 45; dimanche, 7 h. 30; relâche lundi.
THEATRE DE L'EGREGORE — "Tchin-Tchin" — 8.30 — Dim. 7.30 — Relâche lundi.

CINÉMA

CINEMATHEQUE CANADIENNE — "David Copperfield" de George Cukor (1934)
ALOUETTE — "My Fair Lady" - 8.00 merc. sam. dim. 2.00
AVENUE — "Murder Ahoy" — 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.25.
BEAUBIEN — "La bonne soupe" — Sem. 7.30 - 9.30 — Dim. 12.54 - 3.08 - 5.22 - 7.36 - 9.50.
BIJOU — "Cherchez l'idole" — 1.30 - 3.16 - 5.13 — "Rythme, amour et twist" — 12.30 - 3.47 - 8.44 - 10.01.
CANADIEN — "Filles perdues" - 12.00 - 3.20 - 6.30 - 10.00 — "La chauve souris" — 1.30 - 4.50 - 8.10.
CAPITOL — Bikini Beach" — 10.15 - 12.30 - 2.45 - 5.00 - 7.20 - 9.35.
CHAMPLAIN — "Cet enfant est mien" — 12.00 - 3.25 - 6.50 - 10.15 - "Gypsy, vénus de Broadway" — 1.48 - 5.13 - 8.38.
CHATEAU — "La grande révolte" — 2.55 - 5.30 - 9.40 — "La fille qui en savait trop" — 1.15 - 4.45 - 8.00.
CINEMA FESTIVAL — "La femme des dunes" (sur semaine) 7.30 - 9.30 (dimanche seul.) 1.20 - 3.30 - 5.30 7 7.30 - 9.30
CINERAMA THEATRE IMPERIAL — "It's a mad, mad, mad, mad world" — 2 h. 30 tous les soirs. 2 h. merc. et sam. — Dim. 1.00 - 4.45 - 8.30 — Enfants 10 ans et plus admis merc. et sam. 2 h. dim. 1 h.
ELYSEE — Resnais: "Le feu follet". lun. au ven. 7.30 - 9.30. Sam. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 10.00 — Dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30 — Eisenstein. "La Peau douce", même horaire.
EMPIRE — "Les deux filles" — 8.30 8.45 — Dim. à partir de 1.00.
FRANCAIS — "Paris, je t'aime" — 11.30 - 2.30 - 6.10 - 9.40 - "La mort de Belle" — 10.00 - 1.15 - 4.35 - 8.00.
GRANADA — "La grande révolte" — 1.05 - 4.35 - 8.05 — "La fille qui en savait trop" — 2.50 - 6.20 - 9.50.
KENT — "Zuly" — 1.00 - 3.15 - 5.30 8.30.
LOEW'S — "Marnie" — 10.00 — 12.15 — 2.30 — 4.45 — 7.00 — 9.15
LAVAL — "Larry, agent secret — 12.35 - 3.35 - 6.40 - 9.40. "Samar, l'île des révoltés". 2.00 - 5.05 - 8.10.
LA SCALA — "Boccace 70" — "Le vice et la vertu"
OUTREMONT ET MONKLAND — "From Russia with Love" — 1.25 - 5.10 - 9.30 — "World of Henry Orient" — 3.20 - 7.40.
PAPINEAU — "La grande révolte" 2.40 - 6.10 - 9.45 — "La fille qui en savait trop" — 1.05 - 4.35 - 8.05.
PALACE — "Bedtime Story" — 10.05 12.20 - 2.35 - 4.55 - 7.15 - 9.40.
PARISIEN — "La vie conjugale" 10.15 - 12.25 - 2.40 - 4.55 - 7.05 - 9.25.
PASSE-TEMPS — "Le rock du bagne" — 12.00 — 4.555 — 9.50 — "Samson contre Hercule" — 3.15 — 8.10 — "Scotland Yard contre X" — 1.35 — 6.30.
PLACE VILLE MARIE — (Petite salle) — "Yesterday, today, tomorrow" — 12.15 - 2.30 - 4.50 - 7.00 - 9.30 — (Grande salle) "The Luck of Ginger Coffey" — 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.30.
PLAZA — "Filles perdues" — 12.00 3.20 - 6.30 - 10.00 - "La chauve-souris" — 1.30 - 4.50 - 8.10.
RIALTO — "ZULU" — 1.00 - 5.10 - 9.15 — "Summer Holiday" — 3.15 - 7.25.
RIVOLI — "Paris, je t'aime" — 1.20 4.40 - 8.00 — "La mort de Belle" 2.50 - 6.10 - 9.35.
SAVOY — "Zulu" — 1.20 - 5.10 - 9.00 — "Wrong Arm of the Law" — 3.35 - 7.30.
ST-DENIS — "Cherchez l'idole" — 12.30 - 3.47 - 8.44 - 10.01 — "Rythme, amour et twist — 1.30 - 5.15 - 8.32.
SEVILLE — "Mediterranean Holiday 8.15. — Sam. 10.00 — 2.15 — 8.15 — Merc. 2.15 — 8.15 — Dim.: 2.15 — 7.45
SNOWDON — "Topkapi" — 12.50 - 2.50 - 4.55 - 7.00 - 9.05.
STRAND — "Zulu" — 10.00 - 1.50 - 5.25 - 9.10 — "Purple Gang" — 12.20 - 4.05 - 7.50.
WESTMOUNT — "A shot in the Park" — 1.00 - 5.00 - 8.10 - 7.35 8.15.

LE JAZZ HOT
PROGRAMME
Novembre, Décembre
QUATUOR DE JAZZ MODERNE 23 au 29 Nov.
DUKE ELLINGTON 15 musiciens 30 Nov. au 4 Déc.
OSCAR PETERSON 1ère semaine anniversaire 7 au 13 Déc.
WOODY HERMAN ET SES 18 MUSICIENS
EN HAUT • CASA LOMA • UPSTAIRS
94 STE-CATHERINE EST UN 1-8213

"Création poétique toujours aussi majestueuse..."
Les deux filles
Une réalisation de SATYAJIT RAY
Soirées à 6h.30 et 8h.45
Version originale avec sous-titres anglais
en exclusivité à l'
EMPIRE
CINEMA de REPERTOIRE
451 avenue Ogilvy (coin Durocher)

sentimentale fantaisiste
(osée. . .après 10h.)
colette renard
du 17 au 25 nov.
LOCATION de 10h à 7h
RIDEAU: 8.30h
DIMANCHE: 7.30h
Semaine
$3.50, 3., 2.50, 1.75, 1.50
Samedi
$4., 3.50, 3., 2.25, 2.
COMÉDIE CANADIENNE
84 ouest, Ste-Catherine • 861-3358

CINE Lun. Mar. 8h.30 RAMA
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et CINERAMA
Nulle part ailleurs à Montréal en Cinerama
• Un record • 260,000 spectateurs • 19e mois
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
• Vous rirez à vous tordre les côtes ! • Sièges réservés en vente au théâtre, par courrier, téléphone ou chez Faucher Electrique, chez Morgan (magasins Rockland, Dorval, Boulevard).
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal AV. 8-7102 ou 5403

THEATRE DU RIDEAU VERT
Ce soir 8h.30
dim.: 2h.30 et 7h.30
Les Jouets
Satire de Georges Michel
Mise en scène: F. Cartier
MARJOLAINE HEBERT
HELENE LOISELLE
ANDRE CAILLOUX
LIONEL VILLENEUVE
BERNARD BABE
FRANÇOIS CARTIER
AU STELLA 844-1793

Elysée 2e semaine
SALLE RESNAIS
LE FEU FOLLET
MAURICE RONET
Jeanne Moreau
Alexandra Stewart
14e SEMAINE EISENSTEIN
La peau douce

14e SEMAINE
"UN FILM BEAU ET ÉMOUVANT"
"UN VRAI CHEF-D'OEUVRE"
Prix spécial du jury
FESTIVAL DE CANNES 1964
LA FEMME DUNES
Un film prestigieux et provoquant
CINEMA FESTIVAL

BEAUBIEN
RA. 1-6060
Beaubien près Iberville
9e SEM.
La Bonne Soupe
ANNIE GIRARDOT

CE SOIR À 8H.15
Blue Bonnets
Le dimanche 2h. 15 — Pas de courses le jeudi.
Cuisine réputée au restaurant "LE CENTAURE", dominant la piste. Réservations: 735-2680. Venez donc!

LE CAPRICORNE
CLUB DISCOTHÈQUE DANSE
BAR COCKTAIL LOUNGE
Apéritif à partir de 5 heures
1451 METCALFE — VI. 9-2197

En lever de rideau MARIE SAVARD
gilles vigneault
Jeudi 3 — Vendredi 4 — Samedi 5 décembre à 10h. p.m.
Billets $2.00 Réservez dès maintenant
Samedi $2.50 671-9143 — 677-9101
LA BOITE A CLEMENCE LABARRE 500 2019 boul. Taschereau

2e SEMAINE
SAINT-DENIS et Bijou
1594, ST-DENIS VI. 2-3171 5030, PAPINEAU 524-1981
UN PROGRAMME DU TONNERRE POUR LES JEUNES !
DANY SAVAL dans Cherchez l'Idole
Avec Franck FERNANDEL, Eddy MITCHELL, SYLVIE VARTAN et le concours de MYLENE DEMONGEOT
Avec la participation exceptionnelle de CHARLES AZNAVOUR et JOHNNY HALLYDAY
FRANSCOPE
Un ouragan de bonne humeur... Un cocktail d'amour...
KARIN BALL et COLLEN HICKS
RYTHME amour et TWIST
avec Les Rocks and the Twist Boys

Dernière semaine avant le départ pour Paris
LE THEATRE QUEBEC PRÉSENTE
P'tit BONHEUR de Félix LECLERC
THÉÂTRE NATIONAL — 1220 est, Rue Ste-Catherine — 521-8151

BILLETS EN VENTE AU GUICHET OU PAR LA POSTE
My Fair Lady
CE SOIR à 8 h. p.m.
AUDREY HEPBURN · REX HARRISON · STANLEY HOLLOWAY
Guichet ouvert de 10 a.m. à 9 p.m.
ALOUETTE
Mat: à 2 p.m. MERC. $2.00
SAM. DIM., et FETES $2.50
SOIRS à 8 p.m. LUNDI à JEUDI $2.50
VEN., SAM., DIM., et FETES $3.50

L'EVENEMENT CINEMATOGRAPHIQUE
la vie conjugale / vue par la femme... vue par le mari...
2 films d'ANDRE CAYATTE présentés
ALTERNATIVEMENT une journee chacun
JEAN-MARC vendr.-diman. mardi-jeudi
FRANÇOISE samedi-lundi mercredi
la vie CONJUGALE
JACQUES CHARRIER — MARIE-JOSÉ NAT
Le Parisien
3e SEMAINE

Marlon Brando · David Niven
Shirley Jones
"Bedtime Story"
L'histoire la plus drôle jamais vue
COLOR
2e SEMAINE PALACE
HORAIRE 10.05 - 12.20 - 2.35 4.55 - 7.15 - 9.40

ALFRED HITCHCOCK'S
SUSPENSE... MYSTERE...
"MARNIE"
TIPPI HEDREN · SEAN CONNERY
DIANE BAKER · MARTIN GABEL · TECHNICOLOR
3e SEMAINE LOEW'S
HORAIRE: 10.00 - 12.15 - 2.30 4.45 - 7.00 - 9.15

Cinema
Un film émouvant qui décrit la profonde entente conjugale entre deux êtres humains.
ROBERT SHAW MARY URE dans the Luck of Ginger Coffey
Based on BRIAN MOORE'S NOVEL with a MONTREAL BACKGROUND
HORAIRE: 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.30.
18e SEMAINE!
HORAIRE: 12.10 - 2.30 4.30 - 6.45 8.50
Little Cinema
SOPHIA LOREN · MARCELLO MASTROIANNI
de VICTORIO De SICA
en COULEURS: HIER AUJOURD'HUI ET DEMAIN

La paix est rétablie...

(Suite de la première page)

souhaitaient qu'on augmente les pensions actuelles versées à 65 ans et plus, au lieu de verser des pensions avant l'âge de 65 ans, ce serait, selon M. Lemoyne, parce qu'il y a deux fois plus de débardeurs dans les Maritimes que dans le St-Laurent qui atteindront l'âge de 65 ans dans les deux ou trois prochaines années.

Enfin, affirme M. Lemoyne, les Maritimes avaient intérêt à rester unies au St-Laurent parce que les ports de ce dernier sont "la vache à lait" du fonds de pension. En 1963, par exemple, les débardeurs du port de Montréal, à eux seuls, ont payé $10,437.44 de plus que ceux des ports de Trois-Rivières, Québec, Halifax et St-Jean réunis pour le fonds de retraite. Il y avait 3,262 débardeurs dans les ports du St-Laurent, et 2,134 dans ceux des Maritimes, et de plus, le nombre d'heures travaillées était sensiblement plus élevé dans le St-Laurent proportionnellement aux Maritimes.

Jusqu'ici, en 1964, les 3,500 débardeurs du St-Laurent ont travaillé pendant un total de 4,800,000 heures tandis que les 2,800 débardeurs des Maritimes ont travaillé pendant 2,600,000 heures. Présentement, les armateurs versent 12 cents par homme-heures au fond de pension.

LES ARMATEURS

Pour sa part, le président de la Fédération des armateurs du Canada, M. Denis Connor, a exprimé la vive satisfaction des employeurs au sujet des résultats des négociations spéciales de la semaine dernière.

"La Fédération des armateurs, a-t-il déclaré à la presse, est heureuse d'annoncer que les problèmes en cause ont été résolus ; qu'elle est profondément soulagée d'apprendre qu'un accord a été conclu avec l'Association internationale des débardeurs, accord qui dissipe les conflits antérieurs.

"Il est de la plus haute importance, particulièrement à cette époque de l'année, que les cargaisons provenant de toutes les parties du monde et les cargaisons qui partent vers d'autres ports puissent circuler librement, avant la fin de la saison de navigation.

"La Fédération des armateurs, à la demande du ministre du travail du Canada, a participé au cours des derniers jours à de longues rencontres avec les représentants de l'A.I.D. et ses sections syndicales du St-Laurent, et n'a ménagé aucun effort en vue de résoudre les problèmes.

"L'accord intervenu protège les droits de toutes les parties en cause tout en prévoyant de nouvelles ententes qui devraient contribuer largement à établir une paix permanente sur les quais.

"Il convient à ce moment d'exprimer notre reconnaissance à l'égard des conciliateurs désignés par le ministre fédéral du travail, MM. Charles Poirier et Bruce MacRae, pour l'aide infatigable qu'ils ont donnée aux parties".

Les journalistes...

(Suite de la page 10)

PEN présentent un caractère beaucoup plus sérieux que les rencontres d'étudiants du Canada anglais.

En votant l'indépendance, les délégués n'ont pas donné l'impression de vouloir apporter un appui dynamique à une "cause" qui, on le sait, en passionne déjà plusieurs dans le milieu étudiant. Ils ont plutôt semblé obéir à la logique implacable des jugements historiques qu'ils venaient de porter sur le sort fait au Québec et aux Canadiens français durant cent ans de vie confédérative, à partir de 1867 jusqu'au mode récent connu sous le nom de fédéralisme coopératif.

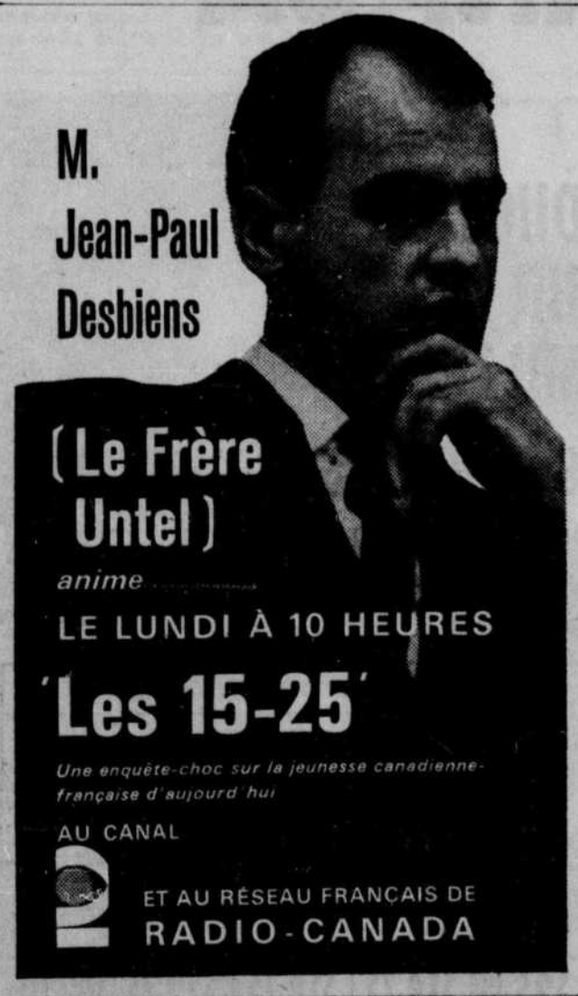
Le poids des liens qui unissent les Canadiens français de tout le pays et de ceux, encore plus forts, qui lient économiquement le Québec au reste du Canada, a cependant conduit les délégués à une sorte de rajustement de la logique. Un amendement à la proposition sur l'indépendance a en effet demandé la possibilité d'une "association avec le Canada anglais", une fois acquis le statut d'Etat "indépendant et républicain" pour le Québec. Une résolution suivante précisait que "des liens économiques très étroits devront persister entre le Québec et le reste du continent nord-américain, en particulier avec le Canada.

La question néanmoins qui ne souffre pas de compromis, c'est celle du rejet global et catégorique de l'Acte de l'Amérique britannique du Nord. La PEN rejette "la duplicité de la représentation des Canadiens français dans les deux législatures, provinciale et fédérale, celle-ci ne pouvant que négliger leur point de vue constamment en minorité". En conséquence, les journalistes étudiants affirment que "les Canadiens français doivent s'acheminer vers un contrôle de leur propre vie sociale, économique et politique, dans un Etat représentatif et démocratique".

Quant au mode de relations économiques que le Québec pourrait entretenir avec le reste du Canada, la PEN suggère l'expérience de la Communauté économique européenne. Un mode d'ententes bilatérales pourrait ensuite régler toute autre question pouvant concerner l'intérêt commun des deux pays.

Les événements des derniers mois devaient amener les délégués à se prononcer également sur le mode d'accession à l'indépendance. Si l'accueil chaleureux que les délégués ont réservé au représentant anglophone de la Canadian University Press indiquait déjà l'état d'esprit des journalistes étudiants à l'endroit du groupe anglophone (la PEN entretient d'ailleurs des liens étroits et fraternels avec la CUP) une résolution condamnant le recours à la violence est venue dissiper toute ambiguité à cet égard. La proposition "rejette formellement toute forme de violence pour arriver à l'indépendance" ; les délégués ont battu un amendement de dernière heure qui voulait apporter la précision suivante : "...toute forme de violence qui ne serait pas strictement nécessaire".

La PEN considère que ses positions à l'égard de l'indépendance constituent "la base de l'apaisement des tensions entre Canadiens anglais et français d'aujourd'hui, et qu'elles constituent le point de départ de la cordialité des relations, de la bonne entente, de la collaboration et de l'unité organique possible entre le Québec et le Canada".



Etudiants..

(Suite de la première page)

tions d'écoles et au niveau de leur fédération. Quant aux anglophones, ils font partie pour la plupart de l'Union canadienne des étudiants, le pendant de l'UGEQ sans quitter les rangs de l'UCE.

Une atmosphère d'études sérieuses a prévalu aux nombreuses séances plénières et en commission, durant ce congrès de trois jours qui a eu lieu au centre social de l'Université de Montréal. L'euphorie à laquelle plusieurs observateurs s'attendaient devant un projet qui offre au départ plusieurs invitations en ce sens — euphorie qu'on avait pu observer par exemple dans les congrès d'étudiants des collèges classiques a fait place à une prise de conscience des problèmes réels, concrets, matériels même qui se posent à l'UGEQ à sa première année d'existence. Ce n'est pas par hasard sans doute qu'on a choisi un futur administrateur, une étudiante de l'école des HEC, à la présidence de l'Union. Ce facteur, allié à la campagne électorale vigoureuse menée par son équipe, a permis à M. Desjardins de triompher par 12 voix sur son adversaire, M. Robert Gratton, dont à peu près personne ne mettait en doute le compréhension lucide des problèmes étudiants.

En plus d'adopter une charte, les délégués ont étudié une déclaration sur le syndicalisme étudiant. L'ensemble des documents adoptés constitue un dossier simple qui résume en quelque sorte le syndicalisme étudiant tel qu'on le formule au Québec depuis environ cinq ans, mais dont l'esprit remonte sans doute aux luttes que les universitaires ont menées en 1958 contre le premier ministre du temps.

L'UGEQ affirme que l'organisation sociale, économique et politique de la société québécoise doit être orientée en fonction de la satisfaction des besoins de la population et non en fonction des profits. La déclaration syndicale fait également état des relations qu'il faut établir avec les syndicats d'ouvriers, d'agriculteurs et de professionnels.

Après avoir été débattue un peu longuement en commission, la question du droit de grève a été adoptée à l'unanimité. Les étudiants pourront déclencher une grève générale moyennant l'adoption d'une résolution en ce sens en assemblée générale.

Ces assemblées générales ou congrès annuels se composeront de représentants d'unités de base et non de fédérations. Chaque association étudiante de collège ou d'école normale ou d'école d'enseignement spécialisé déléguera ses représentants aux congrès où sera définie la politique de l'UGEQ. Les associations de facultés universitaires pourront, soit déléguer leurs propres représentants, soit remettre leurs pouvoirs de délégation aux mains des dirigeants de la grande association universitaire, dans le cas des facultés trop peu nombreuses. Un comité de coordination, représenté par les fédérations, assistera l'exécutif.

Sur le plan international, l'UGEQ ne prévoit pas s'affilier ni à l'Union internationale des étudiants (communiste) ni à la Conférence internationale des étudiants (occidentale). M. Richard Guay a toutefois parlé, dans son discours de présentation, de la possibilité que naisse une troisième association étudiante internationale groupant particulièrement les pays du tiers monde, auquel cas l'UGEQ songerait sérieusement à y adhérer. Pour l'instant, on ne déléguera que des observateurs à l'UIE et à la CIE.

Victoria...

(Suite de la première page)

çaise et ont échangé leurs opinions sur les problèmes de relations entre les diverses provinces.

L'impression dominante de cette rencontre est que les Canadiens français de la Colombie craignent énormément la séparation du Québec. Pour eux, un tel événement marquerait la mort du fait français dans les autres provinces parce qu'alors, selon eux, la majorité anglaise n'aurait plus de raisons de les respecter.

Le président de l'Union des municipalités du Québec, M. Rosaire Gendron, leur a expliqué que les maires de la province de Québec ne sont pas venus en Colombie-Britannique "pour régler les problèmes de la constitution, mais pour créer des liens d'amitié".

L'ancien président de l'UMQ M. Robert Cauchon, maire de Valleyfield, a été l'intiateur de cette visite interprovinciale. Il a souhaité la multiplication des échanges entre maires des différentes provinces "qui permettront de créer l'atmosphère désirable pour modifier la constitution."

Hier, en fin de journée les maires du Québec ont été reçus chez le lieutenant-gouverneur, M. George Pearkes. Aujourd'hui, lundi, la journée est consacrée à l'étude de problèmes québécois, les relations intermunicipales qui feront l'objet d'un mémoire aux autorités provinciales.

Les journaux de Victoria ont donné une très grande publicité à cet événement. L'édition de samedi du "Daily Colonist" portait en première page, une manchette de huit colonnes imprimée en bleu souhaitant la "Bienvenue aux amis de l'Est", en français.

L'autre quotidien, le "Victoria Daily Times" a consacré un éditorial rédigé en français en première page. Ce journal affirme qu'il "y a toutes les raisons de croire que la plupart des problèmes qui tracassent actuellement notre nation seraient facilement résolus si une meilleure entente entre Canadiens de souche française et Canadiens de souche anglaise pouvait s'établir".

Le "Victoria Daily Times" ajoute que "cette entente ne peut se fonder que sur une compréhension mutuelle" et que cette compréhension se développe surtout lors de visites amicales et de rencontres personnelles.

Vendredi et samedi, a-t-on rapporté, la radio a offert aux Canadiens français de la région de Victoria plusieurs heures de programmes français, ce qui est un précédent.

L'une des plus...

(Suite de la page 11)

les milieux de culture, il utilisera des produits en poudre si nouveaux qu'ils ne sont pas encore dans le commerce.

Trouvera-t-on à l'Ile de Pâques un nouveau type de virus ou des variantes de types connus ? C'est peu probable, répond M. Boudreau. Toutefois, il rapportera des concentrations de virus à l'Institut de microbiologie et d'hygiène, où se fera l'identification. C'est également à l'Institut que l'on analysera les échantillons de sérum sanguin, pour l'étude des anticorps : cela donnera une bonne idée des virus que les insulaires ont eu à combattre au cours de leur vie.

Information...

(Suite de la page 10)

alors que ces derniers ne la possèdent pas déjà par d'autres sources d'une façon raisonnablement complète.

Dans l'exercice de sa fonction d'informateur, "le journal étudiant doit tendre constamment à l'objectivité et doit éviter de manipuler l'information à l'avantage des causes ou de l'idéologie dont il peut par ailleurs se faire le défenseur; il doit tout mettre en oeuvre pour rapporter fidèlement les événements, pour transmettre équitablement les opinions, pour décrire correctement les situations".

Une maison...

(Suite de la première page)

M. Gendron a prononcé aussi deux autres allocutions, l'une, samedi, à l'occasion de la réception de la ville de Victoria, l'autre, hier, à la réception du lieutenant-gouverneur de la Colombie-Britannique.

Dans chacune de ces allocutions, il a souligné avec fierté le rôle que les Canadiens de langue française ont joué dans la vie de la Colombie-Britannique.

Maxime
NETTOYAGE ENTREPOSAGE
service de 3 heures
1415 Bois-Franc RI. 8-6188
Succursale
4140 St-Denis VI. 4-1158

Johnson se met à l'oeuvre...

(Suite de la première page)

l'aide médicale aux vieillards Enfin, le Président aura à affronter les demandes pressantes des citoyens de race noire pour que la Loi sur les droits civiques soit exécutée dans son ensemble, tout en tenant compte des craintes que les populations citadines manifestent face à une accélération trop rapide de la désségrégation raciale.

POLITIQUE ETRANGERE

M. Johnson veut, enfin, rester le "Président des économies" et présenter un budget qui reflétera ses idées à cet égard. Ses conversations avec les principaux membres de son cabinet au "LBJ Ranch" ont porté essentiellement sur ce problème qui lui tient à coeur.

Tandis que M. Johnson va devoir consacrer une très importante partie de son temps à ces questions internes, les problèmes de politique étrangère vont s'accumuler et des décisions importantes devront vraisemblablement intervenir. L'avenir de l'Alliance atlantique, le Sud-Vietnam, les relations avec la Chine communiste, l'Amérique latine et ses problèmes vont demander un effort considérable d'imagination, d'efficacité et même parfois de courage. M. Johnson, qui a demandé à tous ses ministres de rester en fonctions dans son futur cabinet, semble pouvoir compter sur le maintien de M. Dean Rusk aux Affaires étrangères et de M. Robert McNamara à la Défense. Sur ces deux hommes — et probablement sur le vice-président Hubert Humphrey — reposera une large part de la responsabilité des définitions politiques américaines de demain et dont M. Johnson commence seulement à ébaucher les lignes générales.

Pendant les Fêtes...



offrez Seagram en toute confiance

Jos. E. Seagram & Sons Ltée., Waterloo, Ont.

COMPAREZ LE COÛT ET LE RENDEMENT DE CHACUNE. VOUS VERREZ QUE:

L'Univac 1004 fait ce que la plupart des calculatrices ne peuvent faire, et certaines choses dont seules les plus grosses calculatrices sont capables; plus ce qu'aucune tabulatrice ne peut accomplir.

Détail. L'Univac 1004 de base s'intègre à votre système à cartes perforées, utilise vos cartes, votre programmation, exécute de trois à six fois plus de travail et vous épargne jusqu'à $18,000 en location annuelle seulement.

Détail. L'Univac 1004II peut effectuer le traitement des données à des vitesses qui exigent normalement une calculatrice, plus coûteuse; lecture et imprimerie de 600 cartes à la minute, cycle de mémoire de 6.5 microsecondes.

Détail. L'Univac 1004III est capable d'une même rapidité, y ajoutant l'emmagasinage sur ruban; plus de 11,000,000 caractères par bobine.

Et si vous voulez augmenter la mémoire de *toute* Univac 1004, vous pouvez la *doubler*, en usage ou à l'achat.

Si vous pensez trouver une meilleure machine, pour vos besoins, que l'Univac 1004, essayez-la. Appelez-nous en dernier lieu.

Si vous pensez trouver une meilleure machine, pour vos besoins, que l'Univac 1004,

essayez-la donc!

Computer Systems Marketing
Phone 677-2282
Applications Analyst
Ferranti ELECTRONICS
Industry Street, Toronto 15, Ontario, Canada

SYSTEMS SALES REPRESENTATIVE
HONEYWELL
ELECTRONIC DATA PROCESSING
BIRCHMOUNT - ELLESMERE AVE.
SCARBOROUGH 293-8111

NCR
Accounting Machine and Data Processing Division
THE NATIONAL CASH REGISTER COMPANY OF CANADA, LIMITED
117 Eglinton Ave. East, Toronto 12, Ont. 481-5141

Burroughs Business Machines Ltd.
752 BAY STREET
TORONTO 2, ONTARIO
TELEPHONE 363-3001

IBM
International Business Machines
Account Representative
Data Processing Division
36 King Street East
Toronto 1, Ontario
363-6051

UNIVAC
Account Representative
UNIVAC-CANADA
DIVISION OF REMINGTON RAND LIMITED
684 BAY STREET
TORONTO 2, ONTARIO
PHONE 924-0681

POUR DÉMONSTRATION COMMUNIQUEZ AVEC UNIVAC, E. J. COADY, 700 LAGAUCHETIÈRE O., MONTRÉAL, 875-5432.

UNIVAC-CANADA
DIVISION OF REMINGTON RAND LIMITED

Les soucis d'argent ralentissent la guérison au cours d'une maladie. Ecartez-les en souscrivant de L'ASSURANCE-SANTÉ PERSONNELLE pour remplacer votre revenu et rembourser vos frais médicaux.

15e ANNIVERSAIRE
L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie

Les derniers jours de la 3e session

ROME. — La troisième session du concile tire à sa fin. Les textes des décrets que l'Assemblée sera appelée à voter définitivement sont loin d'être prêts. Mais "Vatican II" a déjà fixé son attitude vis-à-vis des problèmes intérieurs ou extérieurs à l'Eglise sur lesquels il avait à se prononcer.

Les problèmes extérieurs sont ceux qui, de toute évidence, ont le plus retenu l'intérêt de l'opinion, catholique ou non. Au premier rang de ces problèmes les armes nucléaires et la régulation des naissances, qui sont une cause d'angoisse pour l'humanité tout entière.

Sur le premier de ces problèmes on a vu la plupart des membres de l'Assemblée condamner l'emploi des armes atomiques, bactériologiques et chimiques. Toutefois certains ont estimé qu'il faudrait admettre que, pour ne pas encourager les agressions, l'emploi limité des armes nucléaires devrait être admis, comme un droit de légitime défense. Ce n'est que lorsque sera adopté le texte définitif du schéma 13 auquel cette question se rapporte que l'on saura quelle est la doctrine définitive de l'Eglise sur ce dernier point.

La régulation des naissances a été admise en soi par le Concile, où le droit a été reconnu aux parents de décider du nombre des enfants qu'ils pensent pouvoir élever dignement. Mais le choix des moyens pour parvenir à cette fin est encore à l'étude. Paul VI a réservé cette étude à une commission d'experts, en vue d'établir notamment si les progrès de la science ont mis à la disposition des hommes des moyens moralement acceptables et non nocifs pour la santé.

La pauvreté a fait l'objet de longues interventions, qui ont montré que l'Eglise se soucie du sort des hommes et des peuples déshérités et qu'elle demande d'abord à ses fidèles, puis à tous les hommes, de mettre tout en oeuvre pour assurer une meilleure répartition des richesses de la terre.

L'oecuménisme, c'est-à-dire le mouvement en faveur de la reconstitution de l'unité entre les Eglises chrétiennes des différentes confessions, était aussi un des grands thèmes du Concile. D'immenses progrès ont été réalisés dans cette voie et une atmosphère nouvelle s'est établie entre Rome et les autres chrétientés. Mais le concile a fait plus: il a appelé de ses voeux le dialogue avec tous les hommes, sans distinction de foi religieuse ou de conviction politique. L'athéisme marxiste reste condamné. Mais les communistes sont considérés comme des hommes qu'il ne faut pas repousser.

Dans cet esprit de charité et d'équité, l'Eglise, par la voix du concile, a voulu faire justice de l'accusation portée contre les juifs d'être responsables de la mort du Christ. Cet acte de réparation pouvait avoir des implications politiques en raison de la querelle qui oppose les juifs aux Arabes, les discussions ont été animées. Mais on a fait valoir au concile que l'Eglise n'agissait dans ce domaine qu'en tenant compte de considérations de caractère strictement religieux.

Du point de vue purement intérieur, on peut retenir que le concile a défini les pouvoirs des évêques par rapport à ceux du pape, pouvoirs qui avaient été fixés au concile du Vatican il y a cent ans. Les évêques tiennent leur pouvoir, non pas du pape mais de la consécration qui leur est conférée. Ils participent au gouvernement de l'Eglise, dans des formes qui seront précisées ultérieurement. Ils gouvernent avec le pape et jamais sans lui, qui reste la tête de l'Eglise.

Le célibat ecclésiastique demeure intact. La seule concession faite dans ce domaine a été l'institution de diacres mariés. La réforme consiste en ceci que des hommes mariés et d'âge mûr pourront être ordonnés diacres et participer ainsi, dans certaines limites, au ministère sacerdotal. Mais les célibataires ordonnés diacres ne pourront plus se marier.

A relever enfin qu'une réforme de la liturgie a permis de mettre les offices à la portée d'une plus grande proportion de fidèles, par un emploi plus large de la langue vulgaire.

DIRECTEUR DES LOISIRS

Une ville du grand Québec métropolitain demande un directeur des loisirs. Le candidat devra avoir plus de 25 ans et posséder au moins trois ans de pratique professionnelle ainsi qu'une préparation académique adéquate dans les domaines suivants: soit en récréation, en éducation physique ou en service social.

Prière de joindre votre curriculum vitae à:

Case 973, Le Devoir.

INGENIEUR CIVIL

Une grande entreprise de transport offre un poste à un jeune diplômé en génie civil.

Le titulaire sera d'abord affecté à l'entretien et devra s'occuper de levés de plans, de devis estimatifs et de dessins. Les déplacements occuperont environ la moitié du temps. Ces fonctions constituent un complément de formation nécessaire pour accéder aux cadres. Traitement de l'ordre de $5,500 - $6,500 selon l'expérience. Discrétion assurée.

Adresser curriculum vitae à:

Case 1030, Le Devoir

MECANICIENS

Surveillants de machines fixes comme chefs d'équipe dans une chaufferie. Doit posséder certificat AB 2e classe. Doit connaitre les instruments modernes de chaufferie, l'épuration de l'eau et si possible l'usage des combustibles pulvérisés.

Travail par équipe. Semaine de 5 jours. Plan de pension et avantages sociaux.

Les candidats bilingues auront la préférence.

Adresser curriculum vitae à:

Case 1033 - Le Devoir, Montréal

D'RECTEUR GENERAL DES ECOLES DEMANDE

La Commision scolaire régionale de la Péninsule, dont le siège social est à Gaspé, et qui compte quelque 2,057 élèves au secondaire, recevra d'ici le 15 décembre prochain des offres de service pour le poste de "Directeur général des écoles".

Le Directeur général aura juridiction sur tous les services d'ordre pédagogique et académique; il agira comme intermédiaire entre le personnel enseignant et les commissaires et comme agent de relations professionnelles et sociales.

Les offres de service, accompagnées des qualifications académiques et autres, devraient parvenir avant le 15 décembre prochain, pour permettre de fixer des entrevues où les parties s'entendront sur les conditions de travail et la rémunération; ceci, dans le but d'assurer, dès le début de 1965, un Directeur général qui soit prêt à prendre la charge complète du secondaire en septembre prochain.

La Commission Scolaire Régionale de la Péninsule,
a/s: Raymond Fournier, secrétaire-trésorier,
Casier Postal 176, Gaspé, P.Q.

"DIRECTEUR GENERAL DES ECOLES" DEMANDE

La Commission Scolaire Régionale des Monts, dont le siège social est à Matane, et qui compte quelque 2,650 élèves au secondaire, recevra d'ici le 15 décembre prochain, des offres de service pour le poste de "DIRECTEUR GENERAL DES ECOLES".

La fonction couvre l'administration pédagogique complète: engagement du personnel enseignant; choix des manuels; coordination des programmes, des horaires et du transport; application des mesures disciplinaires; relations professionnelles et sociales au sein et au dehors de la Régionale.

Les offres de service, accompagnées des qualifications académiques et autres, devraient parvenir avant le 15 décembre prochain, pour permettre de fixer des entrevues où les parties s'entendront sur les conditions de travail et la rémunération; ceci en vue d'assurer, dès le début de 1965, un Directeur Général qui soit prêt à prendre la charge complète du secondaire en septembre prochain.

La Commission Scolaire Régionale des Monts,
a/s Olivier Sasseville, C.A.,
Secrétaire-provisoire,
C.P. 92, Ste-Anne-des-Monts,
Comté Gaspé, P.Q.

ON DEMANDE

pour la

COMPAGNIE CANADIENNE DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967

un

CHEF POUR LE SERVICE DES CONCESSIONS GENERALES (COMMERCIALES)

Les candidats doivent avoir l'expérience de la gestion administrative, être titulaires d'un diplôme universitaire ou posséder une instruction équivalente, connaitre tous les aspects de la mise en marché, et pouvoir négocier les conditions des concessions aussi bien en anglais qu'en français.

Les fonctions initiales du Chef de service en question consisteront à mettre sur pied l'organisation nécessaire, discuter la planification des locaux, et à établir les conditions d'attribution des concessions dans divers domaines, parmi lesquels: souvenirs, artisanat, marchands de tabac, nouveautés, etc. Par la suite, cette personne sera chargée de voir à ce que les concessionnaires se conforment aux conditions de leur contrat.

Les candidats sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au:

Service du Personnel
Compagnie Canadienne de l'Exposition Universelle de 1967
Place Ville-Marie, Montréal 2, P.Q.

OCCASION POUR RETRAITES

Courtier en valeurs recherche les services de représentants sérieux, de préférence messieurs à leur retraite.
Appelez 747-3614, l'après-midi entre 2 h. et 4 h.

STENOS DACTYLOS

Pour travailler dans différents départements de l'Université de Montréal. Onzième année (commerciale). Connaissance de l'anglais souhaitable. Bonne vitesse en sténo et en dactylo. Salaire selon qualifications. **Veuillez communiquer avec Monsieur Gilbert Saint-Louis, 733-9951, poste 241.**

Conservez cette liste pour la saison des Fêtes

SERVEZ LES PLUS DÉLICIEUSES ET BRILLANTES SAVEURS PARMI CELLES VOUS AVEZ JAMAIS GOÛTÉES... RAPPELEZ-VOUS LE NOM

BOLS



CRÈME DE MENTHE BOLS
(verte ou blanche)
Au goût rafraîchissant et satisfaisant de la menthe. Servez nature ou frappée. Un vrai délice avec crème glacée ou avec desserts.

CHERRY BRANDY BOLS
A la saveur langoureuse de cerises juteuses et mûries à point. Une liqueur fine par excellence pour couronner un somptueux repas.

APRICOT BRANDY BOLS
Une boisson fine au goût exquis... savoureuse au moment de la détente. Distillée de succulents abricots tendres.

PLACEZ QUELQUES BOUTEILLES DE LIQUEURS BOLS AU PIED DE VOTRE ARBRE DE NOËL.

BOLS 1575

Embouteillées et importées d'Amsterdam, Hollande



L'ACTUALITÉ DU Concile

CITE DU VATICAN — Le concile siégera cette semaine non seulement le matin comme à l'ordinaire mais aussi l'après-midi si cela est nécessaire. C'est ce qu'a annoncé, au cours de la séance de samedi matin, à Saint-Pierre Mgr Felici, secrétaire général du concile. Celui-ci manifestait ainsi le souci de la présidence de mettre tout en oeuvre pour que les débats aboutissent à des résultats concrets d'ici le 21 novembre, dernier jour de cette troisième session. La présidence du concile espère en effet que cette session permettra d'approuver un schéma au moins. La deuxième session s'était terminée, l'année dernière, par l'approbation finale des décrets sur la liturgie d'une part et sur les "moyens de communication sociale" (presse, cinéma, radio-télévision) d'autre part.

Une experte féminine au concile

ROME — Le conseil pour l'application de la constitution conciliaire sur la liturgie, vient de faire appel à Mlle Christine Mohrmann, professeur de littérature chrétienne grecque et latine aux universités de Nimègue et d'Utrecht, en qualité de conseillère. Elle est la première femme à laquelle le concile fait officiellement appel, en lui confiant la charge dexpert.

Le Conseil pour l'application de la constitution conciliaire sur la liturgie compte quelque 200 membres et experts, dont quelques laïcs. Mais, jusqu'à ce jour, aucune femme n'avait été officiellement appelée à apporter sa collaboration au gouvernement central de l'Eglise.

Union des protestants

LONDON, (Ont.). — Les deux plus grandes dénominations protestantes du Canada, l'Eglise anglicane et l'Eglise unie, songent à s'unir. Un plan a été mis au point pour l'Union organique éventuelle des deux Eglises.

Si elle est approuvée par le synode général anglican et le conseil général de l'Eglise unie, les organismes supérieurs des deux Eglises, l'union formera l'Eglise du Canada unie-anglicane qui comptera plus de 3,800,000 fidèles.

Le projet est le résultat de trois ans de discussions par 30 membres d'un comité conjoint nommé par la conférence de London de l'Eglise unie et le diocèse anglican de Huron.

Le comité a précisé que ses propositions ne sont pas faites au nom des deux Eglises, mais visent plutôt à accélérer les conversations qui se poursuivent depuis 20 ans en vue de l'unité.

Le comité a formulé l'espoir que son plan servira bientôt à éliminer "une division qui nous semble maintenant inopportune et inutile".

Les deux comités nationaux pour l'unité devront maintenant soumettre le plan au synode anglican et au conseil général de l'Eglise unie pour plus ample étude et discussion.

Dans son projet, le comité note que les deux Eglises sont déjà unies dans le Christ, mais que l'union organique s'impose afin que leur unité spirituelle rende les deux Eglises plus efficaces pour faire triompher les enseignements du Christ dans le monde.

Informations religieuses

Catholiques universitaires

Le dimanche 22 novembre, de 9 heures à 17 heures, les universitaires catholiques de Montréal, professeurs et étudiants, se réuniront au monastère des Dominicains, pour élaborer une pastorale adaptée aux besoins de la communauté universitaire. On s'inscrit en téléphonant à 737-5968.

Enregistrements religieux

L'institut des Ancelles de Jésus-Maria vient d'éditer deux magnifiques disques, 45 tours, de chansons évangéliques. On peut les demander à la compagnie Consul, 12, rue de la Mare à Paris (20ème); il s'agit des disques C.M. 2034 et C.M. 2035.

Retraites à Valleyfield

20-22 novembre: Jeunes Filles :R.P.R.M. Huot, o.p. 23 novembre: Dames: (8:30, a.m. à 7:30 p.m. R.P. R.M. Huot, o.p. 27-29 nov.: Dames R.P. R.M. Huot, o.p. S'inscrire à l'avance, s.v.p.: Villa sancta Maria 247, Chemin Larocque Valleyfield, Qué. Tél. 373-7732

Dialogue avec les incroyants

ROME — On apprend de source bien informée que le pape Paul VI étudie la création d'un secrétariat qui aurait pour tâche d'engager le dialogue avec les non-croyants. Cet organisme serait analogue au secrétariat pour les non-chrétiens. Aucun nom n'est encore prononcé au sujet de la personnalité qui serait appelée à prendre la présidence de cet organisme, tandis que le secrétaire serait désigné en la personne de Don Vincenzo Miano, Sicilien, qui est actuellement doyen de la faculté de philosophie de l'université romaine des Salésiens de Don Bosco.

M. Shastri accueillera Paul VI

LA NOUVELLE-DELHI. — M. Lal Bahadur Shastri, premier ministre indien, va accueillir le pape Paul VI lors de son arrivée à Bombay le 2 décembre, déclare-t-on à La Nouvelle-Delhi de source autorisée.

Il n'a pas encore été décidé si le premier ministre accueillerait le Souverain Pontife à son arrivée à l'aéroport de Bombay ou s'il lui rendrait visite un peu plus tard à l'archevêché, où le pape séjournera.

M. Shastri doit s'envoler pour Londres le même jour; il se rend en visite officielle en Grande-Bretagne.

Le programme de la visite du pape en Inde n'est pas encore définitivement fixé mais, à la légation du Vatican, à La Nouvelle-Delhi, on déclare que ce programme sera annoncé prochainement.

Le gouvernement indien espère encore que le pape repassera par la Nouvelle-Delhi, ne serait-ce que très brièvement, pour rendre visite au président de l'Inde, le Dr Sarvapalli Radhakrishnan.

INFIRMIERES

Infirmières licenciées demandées. — Pour salle d'opération et salle d'obstétrique.

S'adresser au bureau du personnel:

HÔPITAL STE-JEANNE-D'ARC
3570, rue ST-URBAIN
MONTRÉAL

Voilà du nouveau!



Pour les épouses et les enfants de 12 à 21 ans.

AIR CANADA

PRÉSENTE:

25% DE RÉDUCTION POUR LES FAMILLES

SUR LES TARIFS RÉGULIERS EN CLASSE ÉCONOMIQUE

Toutes les familles – grandes ou petites – en bénéficient tous les jours, sur tous les vols, vers toutes les destinations d'Amérique du Nord desservies par AIR CANADA.

En un clin d'oeil, vous voilà devenu Christophe Colomb parti à la découverte de l'Amérique—Amérique du Nord, bien entendu! Et votre famille fait partie de l'expédition grâce aux conditions exceptionnelles offertes par AIR CANADA: 25% DE REDUCTION POUR LES FAMILLES voyageant en classe économique ou en première classe. Les occasions de profiter de ces tarifs spéciaux sont innombrables: lorsque vous faites un voyage d'affaires (accompagné de votre épouse) ... ou lorsque vous décidez d'emmener votre famille faire un voyage d'agrément. Mais si les tarifs sont réduits de 25% pour ceux qui vous accompagnent, l'accueil qui vous est réservé à bord reste le même—sans oublier le confort, la simplicité, la vitesse du voyage en avion! *Pour obtenir les détails complets, adressez-vous à votre agent de voyages—il vous réserve une bonne surprise. Ou si vous préférez, appelez-nous à 489-3411.*

LES TARIFS RÉDUITS SONT OFFERTS À PETITS ET GRANDS!

Comme d'habitude, c'est papa qui paie — et il paie le plein tarif en classe économique.	Maman économise 25% du prix du billet. Mais lorsqu'elle voyage sans son mari, elle paie plein tarif en classe économique.	Les enfants entre 12 et 21 ans bénéficient de la REDUCTION de 25% sur le plein tarif en classe économique.	Les enfants entre 2 et 11 ans voyagent à DEMI-TARIF.	Les tout petits — moins de 2 ans — qui n'occupent pas un fauteuil, voyagent GRATIS.
$25.00	$18.75	$18.75	$12.75	GRATIS

TARIFS INDICATIFS, ALLER, CLASSE ECONOMIQUE POUR

NEW YORK

VOYAGE EN FAMILLE: VOYAGE ÉCONOMIQUE AVEC

AIR CANADA

LES PLUS BEAUX VOYAGES À MEILLEURS PRIX

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS
VOYAGES DE NOCES
VACANCES
SERVICE GRATUIT
9 A.M. A 9 P.M.

VOYAGES **TRAVELAIDE**

1010 OUEST, STE-CATHERINE, MONTRÉAL 2

LE PASSEPORT PARFAIT POUR LE PLAISIR DE VOYAGER

B. A. TURCOTTE, PRESIDENT
JULES DESMARAIS, SEC.-GEN.

UN. 1-7272

L'univers féminin

CHRONIQUE DU LUNDI

Entre les lois méconnues et les amendes payées

Selon la philosophie populaire à la mode d'aujourd'hui, je peux être taxée de sentimentalité, en m'arrêtant un moment, sur le communiqué de la mort d'une enfant de trois mois, sous la griffe d'un lionceau, en plein Québec, en 1964! Ce n'est pas un gros risque à défier et je le prends les yeux ouverts, en dépit de la profondeur, où plongent tant d'analystes modernes du sentiment, chez nos contemporains.

Si vous n'avez pas lu la nouvelle vous vous demandez comment la chose a bien pu se produire? Comment, à la liste toujours si bien fournie d'enfants écrasés ou brûlés vifs parce que la plupart du temps ils sont seuls dans la rue ou à la maison, quand l'incendie se déclare, d'enfants blessés gravement parce que trop jeunes pour être laissés à eux-mêmes, sans surveillance normale, il faut ajouter aujourd'hui, le cas d'un bébé lacéré à mort par un animal sauvage? C'est toute une histoire qui pourrait s'intituler: "Liberté".

D'abord est-il permis au pays, en 1964, de garder un carnassier comme animal domestique en appartement? Non. La loi civile ne le permet pas. Un porte-parole de la police a même révélé, selon la radio et les journaux, que le propriétaire de ce lionceau a été condamné à payer une amende de vingt dollars, au mois d'octobre dernier au sujet de cette jeune bête et qu'il avait été requis de se défaire de l'animal. Ce proprio original paya l'amende et garda le lionceau. Dans un pays libre, n'est-ce pas, c'est déjà insultant d'avoir à payer des amendes pour ci et pour ça, qu'on nous laisse au moins faire un peu à nos goûts.

Mais l'enfant n'était pas de la même maisonnée; elle appartenait à des voisins. Ce sont les gardiens du lionceau qui ont accepté de veiller aussi sur le bébé pour permettre aux parents de s'absenter ensemble.

Seulement, malgré tant d'obligeance et malgré l'amende payée à la cour municipale, la réunion sous le même toit du bébé et du lionceau a donné un cadavre d'enfant, un cadavre de bête, (parce qu'on a dû abattre le lionceau après ses exercices et ses jeux innocents, évidemment).

Toujours selon la dépêche de Québec, le propriétaire de la bête si mal gardée, et si peu à sa place, ancien agent de la Sûreté provinciale, se présentait comme candidat indépendant, contre le premier ministre, dans le comté de Québec-Ouest, aux élections provinciales de 1960.

●

L'indépendance et la liberté sont des biens inestimables mais il y a aussi la liberté des autres et le droit à la vie qui doivent être respectés; ce respect, ordinairement, trouve des racines solides dans la réponse aux dictées du bon sens, du sens commun, et dans le respect des lois. Si une loi ou des lois sont mal conçues ou mal formulées, on a tous les droits d'en réclamer la correction par les moyens légaux, mais tant qu'elles sont en vigueur, le plus pratique, c'est de s'y conformer. La vie en société l'exige et la démocratie l'impose. Le système des amendes est défectueux et inefficace à peu près dans tous les domaines. C'est comme un pays qui ne pourrait plus s'administrer que par des enquêtes et encore des enquêtes, à tous les échelons, dans tous les secteurs. On aurait beau nous dire que ce pays est en santé et sur la voie du progrès, il y a place pour le doute, et beaucoup finiraient par se demander lequel des deux est le plus touché: ou le sens de la moralité publique ou le niveau de la santé mentale?

De toute façon, le manque de sûreté de jugement est moins dangereux dans ses conséquences, quand il est à l'abri de l'observation des lois plutôt que laissé au soin des amendes.

Le cas du lionceau et de sa victime, tous deux innocents, illustre tragiquement mais clairement, l'état de confusion et de bêtise des sociétés modernes, où des adultes pas assez adultes se révèlent de plus en plus incapables, d'être les gardiens attitrés de l'enfance, sur le plan physique comme au plan moral.

Les journaux débordent des cas divers d'enfants et d'adolescents, victimes de la jungle qu'est devenu le siècle du progrès, caractérisé par les refus de respect des lois, pendant que des carnassiers de tout acabit, lacèrent, aveuglent ou étranglent la personnalité des foules de jeunes et les privent de l'intégrité de leurs forces et de leurs facultés pour le reste de leurs jours. Et ce, si souvent, avec l'acquiescement confortable des adultes qui regardent comme un absolu le droit de faire fortune tout en dégradant les esprits et en faussant les consciences au nom de la liberté et de toutes les licences.

Mais on sait ce que sont devenus le respect de la vie et la valeur de l'existence chez les habitants de la planète Terre dans le monde d'aujourd'hui. On se révolte à grands cris contre tout ce qui finit et qui meurt, mais on laisse mourir des valeur de vie qui ne demandaient qu'à s'affirmer et à produire.

C'est lamentable comme résultats, mais nombreux sont ceux qui prennent tout ça pour du progrès, le grand objectif moderne étant, semble-t-il, de n'en faire qu'à sa tête, même quand elle est sans cervelle.

Germaine BERNIER

Des lois provinciales régissent les garderies d'enfants mais les subventions sont inexistantes

— II —

L'Ontario est la seule province du Canada qui ait un régime de subventions provinciales aux garderies organisées par les municipalités. Les provinces de la Colombie-Britannique, d'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba, comme l'Ontario, ont établi des règles concernant l'approbation des garderies. Au Québec, il semble que seules des règles d'hygiène relevant du ministère de la santé soient appliquées aux garderies d'enfants.

Aide financière aux municipalités, non aux parents

En Ontario, la loi sur les garderies de jour prévoit l'approbation et la surveillance des garderies. Par garderie on entend tout établissement, service ou endroit où, contre rémunération ou autrement, on garde temporairement trois enfants ou plus âgés de moins de sept ans. La loi accorde une aide financière aux municipalités qui offrent des services de garde pour les enfants de neuf ans ou moins durant le temps de travail de la mère, que ce soit pour la journée entière ou non. La mère, selon la loi, est "toute personne du sexe féminin, ou du sexe masculin en l'absence de la première (ex.: un veuf) qui est chargé de la garde d'un enfant". La subvention accordée aux municipalités équivaut à la moitié du montant payé par la municipalité pour l'administration et l'entretien d'une garderie qui répond aux exigences du règlement fédéral à ce sujet.

Les qualités d'une bonne garderie

En plus des règlements municipaux d'hygiène, une bonne garderie doit aussi observer les règles locales de protection contre l'incendie et obtenir un certificat établissant que le local ne comporte pas de danger pour les enfants. En plus de la superficie, propreté et cubage d'air, le personnel de la garderie doit pouvoir fournir à chaque enfant une serviette, un peigne, une yasse, une couchette et une case ou un crochet pour ses vêtements. Il doit bien sûr y avoir un évier et une toilette par 15 enfants. La surveillance d'une garderie doit comprendre le bien-être des enfants, avoir des connaissances spécialisées et une expérience suffisante des méthodes d'éducation préscolaire et remplir certaines conditions quant à l'âge, à la santé et à la personnalité. Les garderies qui reçoivent les enfants pour toute la journée doivent fournir un dîner chaud complet à midi et d'autres aliment à intervalles d'au plus quatre heures. Les menus doivent être établis une semaine à l'avance et la préparation des repas doit être surveillée par une personne qui connaisse la nutrition.

Pénurie de travailleuses et de gardiennes

La mère qui laisse ses enfants au soin d'une autre personne doit être assurée que cette personne est compétente et a reçu la formation voulue. Cette gardienne doit pouvoir assurer à l'enfant les conditions les plus favorables à son progrès physique, intellectuel et émotif. La pénurie actuelle de personnes qualifiées est un des plus grands obstacles à l'expansion des services existants et à l'établissement de nouveaux services.

Voici pour les personnes qui seraient intéressées à poursuivre des études en vue de travailler dans ce domaine, quelques possibilités offertes en ce moment au Québec:

● Le cours du baccalauréat en pédagogie offert par l'Institute of Education de l'Université McGill comprend une spécialisation en étude de l'enfant. Les élèves peuvent obtenir le diplôme de jardinière d'enfants du Macdonald College, à Ste-Anne-de-Bellevue, et ensuite se spécialiser en éducation des petits enfants pendant deux ans à l'Université de Montréal.

● L'Université Laval de Québec offre deux cours différents en pédagogie pré-scolaire, donnés tous les deux en français. On peut obtenir de plus amples renseignements en s'adressant au Directeur de la section de pédagogie pré-scolaire, Ecole des sciences pédagogiques et psychologiques, Université Laval, Qué.

● L'Institut pédagogique de Montréal donne un cours d'un an spécialisé en éducation de la petite enfance pour les élèves de langue française. On peut obtenir des renseignements en s'adressant à l'Ecole normale de l'Institut pédagogique, 4873, avenue Westmount, Montréal 6.

● On notera également que le département de l'Instruction publique a publié un "guide des écoles maternelles" qu'on peut obtenir en s'adressant au ministère de l'Education, Québec.

Comme on peut le constater plusieurs cours se donnent présentement au Québec en vue de former des spécialistes de la petite enfance. Ce qui manque c'est une co-ordination de placement pour ces spécialistes qui, faute de subventions, ne peuvent ouvrir à leur propre compte, les garderies dont les femmes du Québec auraient besoin pour assurer la garde de leurs enfants en bas âge ou au retour de l'école.

(Les statistiques et références citées au cours de cet article sont tirés d'une enquête effectuée par le Bureau de la main-d'oeuvre féminine du ministère du travail à Ottawa).

Une Française dans la magistrature: "Madame le président"

PARIS. — Une célibataire aux cheveux blancs, portant lunettes, est devenue la première femme à présider un tribunal à Paris. Marguerite Haller, âgée de 66 ans, a été nommée à la 14e Cour du magistrat qui se spécialise dans les délits contre la morale publique. La nomination de Mlle Haller à titre de vice-présidente du département de la Seine au Palais de justice, a suscité de l'émoi dans les milieux judiciaires français.

En 1946, les Françaises avaient obtenu le droit de devenir magistrats, mais aucune n'avait obtenu jusqu'ici une nomination à Paris. Marguerite Haller occupait le poste de magistrat à la Cour supérieure des villes de province depuis 18 ans.

La première fois que Mlle Haller a pris place sur le Banc, entre deux collègues masculins, les avocats et greffiers ne savaient trop comment s'adresser à elle, tout en respectant les principes du protocole.

A l'unanimité, on a décidé de l'appeler "Madame le président", et non pas "la présidente", considérant que le prestige de ses fonctions avait priorité sur le fait qu'elle soit une femme.

A l'âge où la plupart des femmes songent à réduire leurs activités, madame le président travaille 12 heures par jour. Elle siège au tribunal trois après-midis par semaine, et le reste du temps, elle étudie les histoires de cas dans son bureau, quand la cour est ajournée.

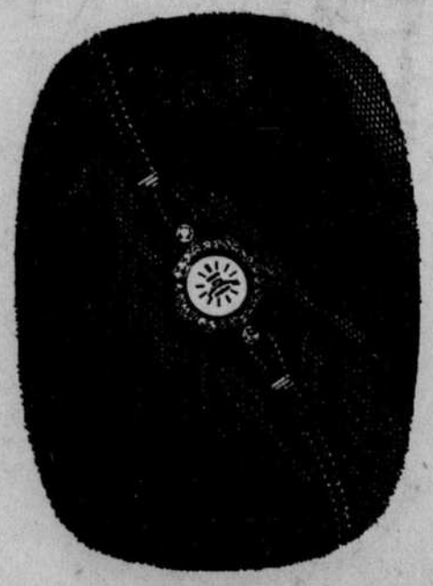


La veste demi-cintrée, à col tailleur et manches montées, fermée par trois boutons de même tissu est passée sur un chemisier blanc à encolure ras du cou, entièrement surpiqué et garni d'une poche à hauteur de poitrine. La jupe de ligne "A" facilite la marche. L'ensemble vert forêt s'accompagne d'un chapeau en feutre de même couleur ainsi que d'un manteau dans le même tissu que le tailleur. On sait que c'est Michel Robichaud, jeune couturier montréalais, qui habille les hôtesses d'Air Canada.

VENTE DE CHARITE!
Mardi, le 17 novembre, 1964
Une journée seulement
Endroit: Town Hall à Ville Mont-Royal.
Directions: Prenez l'autobus numéro 18 de la Côte-des-Neiges.
Prenez l'autobus numéro 16 de Ville St-Laurent.
Ces deux autobus vous conduiront au boul. Laird, angle boul. Churchill.
OCCASION OCCASION OCCASION
Offerte par le Conseil de production de "Jewish Hospital of Hope"

Microphone tourné vers l'avant
Vu de dos
Exclusif à EATON
L'appareil auditif VIKING V 131
Se place derrière l'oreille avec un micro tourné vers l'avant!
Une miniaturisation digne de la lignée VIKING. C'est un appareil de grande précision qui se place derrière l'oreille et dont le microphone, tourné vers l'avant, facilite d'abord la conversation tout en éliminant, dans une très large mesure, les interférences. L'appareil comprend aussi un commutateur distinct: "ouvert" — "fermé". Il est de plus muni d'un réglage pour le téléphone. Pas de "bouton" dans l'oreille.
Pour des renseignements supplémentaires ou pour une démonstration à domicile composez 842-9331, poste 719.
Centre des appareils auditifs (rayon 421) au 2ième étage, chez EATON
T. EATON Co OF MONTREAL

Un verre de fine liqueur complemente agréablement le repas...
Benedictine
lui donne un cachet de perfection
La Grande Liqueur fabriquée à Fécamp France depuis plus de 400 ans.
Si vous préférez une liqueur plus sèche exigez
B et B
un mélange de Bénédictine et de cognac dont le goût sec et la finesse vous enchanteront.

BIRKS B-B

LA MODE DE L'HEURE
DIAMANTS COMPRIS
Octogone aux mille feux, écrin précieux d'une petite montre d'un charme exquis ... le bijou dont on ne se lasse jamais. Mouvement suisse. 495.00
or blanc 14 carats
BIRKS JOAILLIERS
Notre magasin du carré Phillips est ouvert jusqu'à 9 heures les jeudis et vendredis soir.
CARRE PHILLIPS ● DORVAL ● ROCKLAND

B-B
Nous vous invitons à voir
l'Exposition De Beers de diamants de couleur
Cette collection privée de renommée mondiale — elle est unique en son genre — comprend un merveilleux assortiment de diamants de toutes couleurs, formes et dimensions.
Présentement en étalage chez Birks
1240 Carré Phillips
du 16 au 21 novembre
BIRKS JOAILLIERS
Pour la première fois au Canada

Prière d'envoyer ce coupon à: MONTREAL TRUST
777 ouest, boul. Dorchester, Montréal, P.Q.
Veuillez indiquer ici vos:
NOM_____
ADRESSE_____
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE_____VILLE_____
Je désire recevoir, GRATIS, votre brochure en français intitulée "SERVICES FIDUCIAIRES pour les particuliers et les compagnies".
Comment le Montreal Trust met son expérience au service de votre conseiller juridique pour sauvegarder vos intérêts
Rédiger un testament est une chose, rédiger un testament efficace en est une autre. Le Montreal Trust aidera votre conseiller juridique à rédiger un testament pleinement efficace.
Le Service des plans de successions possède les compétences fiscales et économiques pour aider votre mari à préparer un bon testament. Voici exactement de quoi il s'agit.
Compétence fiscale: En fonction des volontés de votre mari, un spécialiste s'appliquera à réduire au minimum, dans le cadre de la loi, les droits de succession. *Le Montreal Trust connaît les lois fiscales comme le fond de sa poche.*
Compétence testamentaire: La rédaction convenable du testament de votre mari servira à prévenir des complications qui pourraient nuire à vos intérêts. *Le Montreal Trust mettra au service de votre conseiller juridique une expérience riche et variée. Ainsi les dispositions testamentaires prises sauront prévoir l'avenir autant qu'organiser le présent.*
Compétence économique: La situation économique ne cesse de changer. Ces changements influent sur le capital accumulé par votre mari. Une erreur de jugement, l'ignorance de certains facteurs peuvent, *sans que vous le sachiez*, porter tort à vos intérêts à long terme. Seul un économiste peut se pencher sur ces problèmes en toute connaissance de cause, que ce soit du vivant de votre mari ou après son décès.
Une fois encore les spécialistes du Montreal Trust sont en mesure de coopérer avec votre conseiller juridique sur les dispositions testamentaires les plus efficaces et les plus sages. Et lorsqu'il s'agira de mettre en vigueur les dispositions du testament, ces mêmes spécialistes veilleront sans cesse à la défense de vos intérêts.
Le Montreal Trust a son siège social à Montréal: il connaît donc bien le Québec. Votre mari a tout intérêt à lui confier ses problèmes: il y trouvera les avantages qu'il est en droit d'attendre et vous en tirerez la sécurité dont vous avez besoin.
Afin d'obtenir tous les détails nécessaires, nous vous suggérons de demander la brochure, "SERVICES FIDUCIAIRES pour les compagnies et les particuliers", en remplissant le coupon ci-dessus.
Montreal Trust

Les journalistes étudiants se donnent un code d'éthique et réclament pour le Québec un "État indépendant et républicain"

par Réal PELLETIER

Tout en s'imposant des exigences sévères sur le plan de l'éthique professionnelle, les journalistes étudiants du Québec n'entendent pas pour autant se priver du droit d'exprimer leurs idées : à preuve, l'adoption en fin de semaine, au congrès annuel de La Presse étudiante nationale, d'un code d'éthique élaboré en même temps que la réclamation d'un statut d'"État indépendant et républicain" pour le Québec.

Les quelque 150 représentants de journaux étudiants du Canada français qui se sont rassemblés pendant trois jours au monastère des Dominicains, à Montréal, ont eu à étudier un ample projet de code d'éthique professionnelle, de même qu'une thèse de l'indépendance du Québec, en vue du mémoire que présentera incessamment la PEN devant le comité québécois de la constitution, et plus tard devant la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Les deux documents sont le fruit d'un travail considérable entrepris depuis plusieurs mois. Le code d'éthique a été préparé en collaboration étroite avec l'Union canadienne des journalistes de langue française tandis que l'étude de l'avenir constitutionnel du Québec, sur le métier depuis novembre 1963, a nécessité de nombreuses rencontres avec de nombreux spécialistes.

La thèse de l'indépendance, venant en conclusion d'une liste nombreuse de propositions sur la constitution et l'histoire québécoise depuis 1867, a recueilli la faveur de la très grande majorité des votants. L'étude de cette question, comme toutes les séances de travail du congrès, se sont faites dans un climat de sérénité qui a fait dire à M. John Macfarlane, président de la Canadian University Press (le pendant de la PEN chez les étudiants anglophones) que les membres de la

(Suite à la page 7)

Information objective et liberté de presse

Les journalistes étudiants du Québec ont apporté la dernière main en fin de semaine au code des règles qui doivent régir, dans leur optique, l'information objective et la liberté de presse.

Manifestant autant, sinon plus, d'exigences vis-à-vis de l'information objective qu'à l'égard de la liberté de presse, les délégués au congrès annuel de la Presse étudiante nationale, qui tenait ses assises au monastère des dominicains à Montréal, n'en ont pas moins établi avec force les principes de la liberté qui doivent animer le journalisme étudiant. Ils ont même concrétiser leur position à cet égard en votant une deuxième souscription du "dollar de la liberté" en faveur des journalistes de *La Presse*.

Le code d'éthique professionnelle que les étudiants se sont imposé n'est pas sans parenté avec celui qu'honorent leurs confrères professionnels, membres de l'Union canadienne des journalistes de langue française. Le code d'éthique des étudiants se complète cependant d'une série de déclarations établissant les relations qui doivent exister entre les journalistes étudiants et les autorités des institutions d'enseignement de même qu'avec le conseiller — anciennement aviseur moral — des journaux étudiants. Les journalistes ont étudié enfin le mode de leurs relations avec l'association étudiante de leur école secondaire ou collèges classiques, optant pour la formule d'indépendance.

Le préambule du code d'éthique dit que le rôle fondamental de la presse étudiante est d'assurer une information objective et la plus complète possible sur toutes les questions qui intéressent, concernent ou impliquent les étudiants, d'aider les étudiants à discerner plus clairement la signification et la portée de cette information, et enfin d'orienter l'opinion publique étudiante en fonction de l'intérêt général.

Dans les normes concernant l'information, le code de la PEN dit que le journal étudiant doit veiller, dans les seules limites de ses moyens, matériels ou autres, à procurer lui-même cette information aux étudiants,

(Suite à la page 7)

parlons chiffres

. . . mais parlons bien. Au fait, nous n'en citerons qu'un, mais trois fois : 9, 9 et encore 9. Car 999 est l'indicatif du porto *importé* Emu. De l'Emu importé. Du porto Emu . . . Important, très important : sa belle teinte ambre rouge. Son bouquet généreux. Son prix, aussi : quelques cents de plus. Emu : un porto digne de respect, et qui en dit long sur celui a le bon goût de l'offrir. Le porto Emu 999 . . . un des très bons vins que nous envoie l'Australie. En vente également : le sherry "Medium" EMU, le sherry DRYAD, le brandy australien MARIE-CLAIRE.



VOULEZ-VOUS ÊTRE TOUJOURS BIENVENU?

Annoncez-vous par téléphone! Parents et amis, médecin, dentiste, coiffeur, garagiste—tous les gens occupés (et qui ne l'est?) vous sauront gré de ne pas arriver à l'improviste. (Et que de problèmes le téléphone vous permet de régler sans même sortir de chez vous!) Dire qu'il fut un temps où l'on *n'avait pas* le téléphone!

BELL

Une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens



Un laitier, Jean Gagnon, a obtenu du jour au lendemain, un prêt pour auto de $1900–du Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Écosse

Jean Gagnon avait grandement besoin de changer sa voiture. Mais où se procurer l'argent nécessaire? Heureusement, il pensa à s'adresser au Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Ecosse, où il expliqua quel était son métier, son salaire et le montant dont il avait besoin . . .

DÈS LE LENDEMAIN MATIN, Jean Gagnon savait qu'il pouvait compter sur le montant désiré. Bien sûr, son véritable nom n'est pas Jean Gagnon . . . mais, comme lui, un nombre sans cesse croissant de personnes de tous les métiers, s'adressent à la Banque de Nouvelle-Ecosse lorsqu'elles ont besoin d'argent *rapidement*.

Si votre vieille voiture vous donne des ennuis . . . si vous rêvez de la remplacer . . . demandez un prêt pour auto du Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Ecosse. Les prêts sont accompagnés d'une assurance-vie et sont peu coûteux, quelle que soit la marque de la voiture que vous achetez et quel que soit son modèle. De plus, vous êtes assuré du service rapide bien connu de la Banque de Nouvelle-Ecosse. Combien vous faut-il?

Scotia BANK

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE



Symbole de Qualité

du MAURIER recherche sans cesse



Formats RÉGULIER et KING SIZE

Cette machine à fumer n'a pas de préférences. Elle fume indifféremment des du MAURIER prélevées sur notre production courante, des cigarettes d'autres marques et des mélanges expérimentaux composés pour vérifier la qualité de divers tabacs.

N'ayant aucune idée préconçue, notre machine à fumer est un juge impartial. Son verdict ne tient compte que des faits. C'est précisément pourquoi nous l'utilisons dans nos laboratoires, car nous voulons connaître "toute la vérité et rien que la vérité" sur les tabacs, les papiers et les filtres dont nous nous servons.

Si vous fumez déjà la du MAURIER, vous bénéficiez des importants avantages de ce contrôle. Sinon, faites un essai: pendant une semaine, fumez des du MAURIER — format régulier ou "King Size". Vous constaterez vous-même que la dernière vous procure exactement autant de satisfaction que la première.

Pendant ce temps, nous poursuivrons nos propres essais. Car chez nous, la recherche ne cesse jamais.

LE DEVOIR

MONTRÉAL, LUNDI 16 NOVEMBRE 1964

Les trois groupes d'ingénieurs syndiqués du Québec créent une fédération, affiliée à la CSN

Les trois groupes d'ingénieurs syndiqués du Québec ont fondé samedi une fédération, affiliée à la Confédération des syndicats nationaux. Le président de la nouvelle fédération, M. Yvan Brunet, qui est également président du syndicat professionnel des ingénieurs de la ville de Montréal, a déclaré à l'issue du congrès de fondation que "les ingénieurs ne sont pas seulement des constructeurs de structures d'acier et de béton; ils veulent aussi participer à la construction de structures sociales qui répondent à leurs besoins et qui leur permettront de dialoguer avec les autres classes de la société".

La Fédération des ingénieurs du Québec groupe les syndicats de la ville de Montréal, de l'Hydro-Québec et du gouvernement provincial. Ces deux derniers syndicats ont obtenu en fin de semaine la reconnaissance officielle de leur syndicat professionnel du secrétariat de la province. Bien que le nouveau code du travail reconnaisse aux membres des professions organisées en corporation le droit de se syndiquer, il a fallu que les ingénieurs du gouvernement provincial, aussi bien que ceux de la ville de Montréal, menacent de tenir des journées d'étude pour que leurs syndicats obtiennent l'incorporation en vertu de la loi des syndicats professionnels.

Pendant que les ingénieurs poursuivent l'action syndicale qu'ils ont engagée il y a quelque 18 mois, le syndicalisme gagne d'autres professions, notamment dans le personnel de la ville de Montréal. Depuis 2 mois, trois nouveaux syndicats ont été formés à la ville: celui des architectes, en septembre, celui des cadres administratifs (les surintendants, leurs adjoints et assistants), à la fin d'octobre, et enfin celui des médecins vétérinaires, en fin de semaine.

Ce dernier syndicat, présidé par le docteur J.-P. Saint-Pierre, a déposé vendredi une requête en reconnaissance syndicale à la Commission des relations de travail, devenant ainsi le premier groupe professionnel à utiliser le nouveau code du travail. Les autres syndicats professionnels ont demandé jusqu'ici leur incorporation en vertu de la loi des syndicats professionnels, administrés par le secrétariat de la province. Cette loi prévoit l'incorporation de tout groupe d'au moins 20 personnes exerçant le même métier ou la même profession. Les médecins vétérinaires ont décidé de se prévaloir du code du travail parce qu'ils ne sont qu'une vingtaine et craignent que si la ville décidait de réduire leur nombre, ils ne soient pas assez nombreux pour conserver un statut juridique aux termes de la loi des syndicats professionnels.

Enfin, samedi soir, le président de la nouvelle fédération des ingénieurs du Québec, M. Yvan Brunet, accompagné du directeur régional de la CSN à Montréal, M. Robert Sauvé, a pris la parole au banquet de clôture du congrès de la corporation des bio-chimistes d'hôpitaux. Cette "corporation", qui n'en est pas vraiment une, du moins au même titre que la corporation des ingénieurs, puisqu'elle n'a pas été formée par une loi publique, est composée d'une cinquantaine de bio-chimistes qui dirigent les laboratoires de divers hôpitaux de la province, et qui sont tous des salariés. Les congressistes ont voulu connaître les méthodes qu'ont utilisées les ingénieurs pour résoudre leurs problèmes de salariés. M. Brunet leur a expliqué la différence entre "profession libérale" — dont les membres sont indépendants et peuvent fixer eux-mêmes leurs émoluments et les "professions technologiques" formées en grande partie de salariés.

Il a affirmé que si les corporations peuvent répondre aux besoins des professions authentiquement libérales comme celles d'avocat ou de médecin, elles ne peuvent le faire dans le cas des professions technologiques.

M. Brunet sera entouré, au bureau de direction de la fédération des ingénieurs du Québec, de MM. J.G. Rodrigue, vice-président, Sylva Bolduc, trésorier, A. McDonell, secrétaire, A. Marcoux, Rodrigue Hennico, Hildège Dupuis et André Soudeyns, directeurs.

Symposium public des professeurs de l'U. de M. sur les changements qui seront apportés à la charte

L'université de Montréal à l'heure de la réforme, tel est le sujet du symposium organisé par l'Association des professeurs de l'université, et qui se tiendra mercredi soir le 18 novembre, à huit heures, au grand salon du Centre social.

L'association présentera un mémoire lors de l'étude du projet de loi changeant la charte de l'université. A ce colloque, qui a pour but d'aérer le débat en cours et d'informer l'opinion publique, trois profeseurs présenteront leurs vues personnelles. Ce sont MM. Jean Blain, des Lettres, André Morel, du Droit, et Bertrand Rieux, de philosophie. Trois autres invités commenteront les exposés des conférenciers; ce sont MM. Maurice Blain, Maurice Bouchard et Fernand Daoust.

Le public sera ensuite invité à discuter les opinions des conférenciers et des commentateurs. La réunion sera présidée par M. René Hurtubise, professeur de Droit.



Les mythes du Japon moderne — III

Le niveau de vie des Japonais

par Jean-Pierre FOURNIER

TOKYO. — Depuis le jour où les textiles, les caméras et les poupées japonaises ont commencé à inonder les comptoirs de nos magasins, le Japon est synonyme de main-d'oeuvre à bon marché. S'il a déjà été vrai pourtant, cet axiome ne l'est plus tout à fait. Sans doute le coût de la main-d'oeuvre demeure-t-il autrement moins élevé qu'en Amérique, mais le salaire des travailleurs s'accompagne de si grands avantages marginaux qu'il faut aujourd'hui nuancer cette proposition.

Le Japon est le royaume du paternalisme. Si le mot n'a pas été inventé uniquement pour qualifier le système de rémunération de l'industrie nipponne, c'est qu'il y a erreur sur l'objet. Ni l'influence de l'étranger, ni les gigantesques efforts des syndicats ouvriers, ni l'action de la gauche politique n'ont pu altérer ce régime qui s'appuie sur des siècles de tradition.

La société japonaise est étonnamment homogène et elle a cultivé l'unité au point de composer une seule grande famille dont le mikado est le chef. L'ordre social ne diffère pas dans l'industrie et les travailleurs, qui jouissent du standard de vie le plus élevé de toute l'Asie, ne s'en plaignent pas, n'étant pas tous conscients de former une main-d'oeuvre captive.

On ne possède pas, hélas, de statistiques sur la valeur en argent du sur-salaire, mais les accessoires dont il est fait sont si nombreux et si variés qu'ils feraient sursauter le plus incorrigiblement paternaliste des patrons canadiens. Le simple commis de bureau est susceptible de posséder sa carte de membre de deux ou trois clubs privés où il ira boire journellement aux frais de la compagnie. (Les Japonais sortent beaucoup, dit-on, presque tous les soirs. Les hommes vont en groupes et s'attablent dans les bars où les reçoivent des hôtesses. Généralement, ils ne se contentent pas de visiter un seul bar, mais ils font la tournée des grands ducs. La ville de Tokyo compte environ 70,000 bars, trois fois plus qu'à New York. En-deça d'une dizaine de blocs, dans la Ginza, on en trouve plus de 3,000 qui embauchent quelque 15,000 hôtesses.)

Son salaire ne dépassera peut-être pas une soixantaine de dollars par mois, mais il est vraisemblable qu'on lui défraiera son transport et une partie de son logement. En outre, il pourra acheter à rabais dans un certain nombre de magasins. S'il désire voyager durant ses vacances, il obtiendra un laissez-passer ou profitera de tarifs réduits sur les chemins de fer, etc.

L'industrie et le commerce étant dominés par une trentaine de grandes sociétés, presque tout à la fin sort de la même bourse et rentre dans la même bourse de sorte que les entreprises profitent réellement d'une main-d'oeuvre à bon marché. Elles comptent surtout sur une main-d'oeuvre stable puisque les travailleurs ne disposent jamais de ressources suffisantes pour s'offrir le luxe de courir des risques et de changer d'emploi.

Le Japonais moyen, néanmoins, est loin de tirer le diable par la queue. Il est même assez prospère. Si vous entrez dans sa maison, il est probable que vous y trouverez un récepteur de TV, au moins un récepteur de radio, un frigo et d'autres appareils ménagers. Les Japonais ne ménagent pas non plus sur le vêtement et sur les objets de luxe. Ils adorent littéralement le sport et ils s'efforcent d'assister aux événements sportifs en chair et en os, contrairement aux Canadiens.

Le paternalisme industriel a d'autres conséquences qui, elles aussi, contribuent à augmenter le coût de la main-d'oeuvre. La majorité des entreprises souffrent d'un excès de main-d'oeuvre du fait que les patrons ne se résignent pas à réduire le personnel autant que l'autoriserait la modernisation de l'outillage. La rationalisation du travail est loin d'être aussi poussée qu'en Amérique et même qu'en Europe. Il est pas inusité d'affecter 10 hommes à une fonction qu'un seul serait parfaitement en mesure de remplir. Dans le hall de l'hôtel Imperial, le plus chic de Tokyo (Lloyd J. Wright en a dessiné l'architecture), j'ai vu une armée de petits bonshommes consacrer plus d'une heure à la pose d'un nouveau tapis qui mesurait à peine 20 yards. Ils n'ont pas déroulé le tapis moins qu'une demi-douzaine de fois, criant chaque fois comme des samourais pour rythmer leurs mouvements.

(A SUIVRE)

Soyez

EN PLEINE FORME

à tout âge!

Postez le coupon ci-bas et obtenez gratuitement la brochure "En pleine forme à tout âge" qui vous renseignera comment il est facile, avec EXERCISE MASTER, de conserver cette allure de jeunesse tout en demeurant fort, svelte et dispos. EXERCISE MASTER canadien est ce premier appareil vitesses à de conception nouvelle à 30 muscles prix populaire. Tous vos de la tête aux pieds sont en action à un rythme bienfaisant. L'EXERCICE CONTINU, avec EXERCISE MASTER, améliore la circulation du sang, aide à corriger votre poids, amincit votre silhouette, détend les nerfs, améliore la digestion, facilite l'élimination, permet de mieux dormir et soulage les simples douleurs d'arthrite. Une vitalité nouvelle et un regain de jeunesse vous attendent. Conservez une taille normale. Combattez l'obésité et ces rouleaux de graisse. L'âge ne vous empêche pas d'avoir des muscles souples et tonifiés. L'EXERCISE MASTER peut vous les procurer. Retournez immédiatement ce coupon et sachez comme il est facile d'obtenir cette joie de vivre, ce regain d'entrain et une santé meilleure et plus étincelante grâce à quelques minutes d'exercice par jour.



BROCHURE GRATUITE

Appelez VI. 9-7075 "service téléphonique 24 heures par jour — dimanche compris" et obtenez gratuitement dès aujourd'hui votre exemplaire "En pleine forme à tout âge". Ce dépliant vous explique en détail comment il est facile de conserver cette allure de jeunesse à l'aide d'Exercise Master.

VENDEURS DEMANDES POUR QUEBEC ET ONTARIO



POSTEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT OU APPELEZ VI. 9-7075

EXERCISE MASTER

4008 St-Denis, Montréal — VI. 9-7075

"Service téléphonique 24 heures par jour, dimanche compris"

S.V.P. faites-moi parvenir la brochure "En pleine forme à tout âge", qui me sera postée sans aucuns frais, ni obligation de ma part.

M., Mme, Mlle .....

Adresse .....

Ville ..... Téléphone .....

L. D. — 14-11-64

VERS L'ILE DE PAQUES

L'une des plus importantes expéditions scientifiques est confiée à des Canadiens

La plus grande expédition ayant pour mission l'étude d'une population isolée s'embarquera lundi à Halifax; il lui faudra un mois pour atteindre l'île de Pâques, au large des côtes du Chili, dans l'océan Pacifique. L'origine et l'histoire du peuplement de cette île — où l'on trouve d'énormes statues de pierre — restent encore mystérieuses, malgré l'ouvrage du Norvégien Heyerdhal qui, dans AKU-AKU, a réussi à y jeter quelque lumière. Le groupe de savants canadiens a quitté Montréal, samedi soir, par le Canadien National, pour Halifax.

Avant de son départ de Montréal, nous avons pu passer quelques instants avec M. Armand Boudreau, le seul Canadien français parmi les 38 scientifiques délégués d'une dizaine de pays. Virologiste à l'Institut de microbiologie et d'hygiène, M. Boudreau aura la tâche délicate de prélever, d'analyser et de conserver des échantillons de virus.

Pour comprendre l'importance de ce travail, il faut savoir que depuis un nombre inconnu de siècles les habitants de l'île de Pâques vivent fermés sur eux-mêmes; aujourd'hui encore, leur seul lien avec le monde extérieur est la visite annuelle d'un bateau chilien. Bien que la loi y défende les mariages entre cousins, comment échapper à une consanguinité qui se perpétue probablement depuis très longtemps? On croit savoir qu'avant 1800 la population dépassait 4000 habitants; vers cette époque, des esclavagistes enlevèrent 900 hommes, mais la plupart de ces malheureux ayant succombé à la variole, le navire ramena à l'île les quelques rares survivants. La contamination réduisit la population à moins de 200 personnes; comme elle atteint maintenant 1,200, les mariages consanguins furent certainement très fréquents, avec tout ce que cela laisse supposer de vulnérabilité aux agents extérieurs d'infection et aux maladies virales.

— Il y a dans l'île de Pâques, nous dit M. Boudreau, une maladie encore inconnue, appelée *cocongo*, qui semble respiratoire et entérique, en somme une sorte de grippe très maligne; elle ne serait pas spécifique de l'île puisqu'on observe chaque année une épidémie après le départ du bateau chilien. Notre expédition sera sur place lors du passage du navire. Cela me permettra de prélever des échantillons de virus au moment le plus favorable, c'est-à-dire dans la période de fièvre des malades.

La partie la plus importante du travail de M. Boudreau sera l'analyse immédiate de ces spécimens de virus. Il aura avec lui un véritable laboratoire portatif. D'abord un congélateur spécial pour conserver les virus à la température constante de moins 85 degrés centigrades. Puis un congélateur réservé aux cellules vivantes qui serviront à la multiplication et à la concentration des virus; à l'Institut de microbiologie et d'hygiène, on a d'abord congelé ces cellules par l'azote liquide, méthode délicate et compliquée, avant de les transporter jusqu'à Halifax à moins 70 degrés centigrades sur de la neige carbonique. M. Boudreau nous fait remarquer que pour nourrir

(Suite à la page 7)

Déposez $53. et dès ce soir Hawaï vous accueillera!

PAN AM



En route pour Hawaï—où foisonnent les ananas, les noix de coco et le plaisir—et si vous le désirez, faites escale en Californie sans frais supplémentaires.

Déposez seulement 10% du passage aller-retour de $526., tarif économique, et vous voilà prêt à succomber aux charmes d'Hawaï dès ce soir!

Faites tout le trajet avec un seul billet Pan Am.

Pan Am veillera à tout, y compris les vols de correspondance vers la ville américaine de la côte du Pacifique que vous choisirez. A l'aller ou au retour, faites escale soit à San Francisco ou à Los Angeles, *sans frais supplémentaires.*

Profitez des nombreux divertissements que vous offre Hawaï. Faites de l'aquaplane. Manoeuvrez un cataraman. Dansez le hula. Pêchez à la foëne. Naviguez dans un bateau au fond de verre. Assistez à un luau. Goûtez au jus du fruit de la Passion. Achetez un muumuu. Faites la ronde des clubs de nuit.

Visitez des endroits captivants. Le cap Diamond Head, le quai des pêcheurs, Pearl Harbour, les volcans, les wahinis, la chute d'eau qui remonte et voyez le poisson minuscule que l'on appelle Humuhumunukunukuapuaa.

Etes-vous prêt? Vous pouvez partir n'importe quel jour de la semaine—avec l'assurance que vous voyagez avec la meilleure compagnie au monde.

Voyez votre agent de voyages Pan Am ou appelez Pan Am à 845-5172
Bureau des ventes et réservations: 1450 rue City Councillors, Montréal

Fiez-vous à Pan Am— la compagnie aérienne la plus expérimentée du monde!

PREMIÈRE SUR L'ATLANTIQUE
PREMIÈRE SUR LE PACIFIQUE
PREMIÈRE EN AMÉRIQUE LATINE
PREMIÈRE AUTOUR DU MONDE

Un porte-parole officieux du gouvernement français qualifie d'absurde le projet de force multilatérale

PARIS — "Le projet de force atomique multilatérale (FML) est militairement inefficace, techniquement absurde et politiquement dangereux" a déclaré hier M. Jacques Baumel, secrétaire général de l'UNR, devant les jeunes et les étudiants UNR-UDT réunis à Paris.

Expliquant l'hostilité de la France à ce projet, M. Baumel a déclaré : "Il n'est pas beaucoup d'experts militaires sérieux même américains, qui croient à l'utilité de 25 cargos de surface porteurs de fusées atomiques et montés par des équipages de plusieurs nationalités. Au moment opportun, ces cargos, cibles idéales pour l'adversaire, seraient détruits par des avions ou des sous-marins atomiques. Techniquement absurde, car ce projet ne règle pas l'irritant problème de la participation des Européens aux décisions suprêmes de l'Alliance, puisqu'en fin de compte cette force multilatérale restera sous le commandement exclusif de Washington (...) Poudre aux yeux pour les Européens ce projet sera une poudre aux yeux très coûteuse, car il s'agit de faire payer très cher aux Européens leur participation à une force atomique où ils n'auront aucune part dans les responsabilités et le commandement.

La force française

On comprend que la France préfère se doter d'une défense bien à elle qu'elle pourra utiliser quand elle en ressentira elle-même la nécessité et non dans l'attente d'une décision, peut-être tardive d'un état-major étranger".

"Il n'apparaît pas d'ailleurs, a poursuivi M. Baumel que l'enthousiasme soit très grand chez nos partenaires européens, sauf peut-être chez les Allemands, pour des raisons très spéciales". M. Baumel a estimé que le gouvernement de Bonn "croit ainsi accroître son influence et renforcer sa sécurité", mais il a ajouté : "Il est à craindre, en raison des réactions prévisibles de ses voisins de l'Est que l'Allemagne ne fasse un marché de dupe et ne paye très cher cette décision.

"Politiquement dangereux"

Le secrétaire général de l'UNR a précisé que l'Allemagne devra non seulement renoncer définitivement aux espoirs de réunification, mais encore "vivre dans une insécurité plus grande avec l'Est et sous la menace d'une force multilatérale éventuelle de l'autre côté".

Enfin, M. Baumel a conclu : "Ce projet est politiquement dangereux, car il introduit une brèche sur le front européen. à moins de vouloir comme certains de nos partenaires, une Europe dominée de l'extérieur, il est évident qu'il n'y aura pas d'Europe réelle sans défense européenne, sans politique étrangère et sans défense qui lui soient propres. Faire dépendre le destin de nos vies et de nos nouvelles générations d'une autorité à laquelle l'Europe ne participe pas, n'est pas assurer la sécurité de l'Europe."

L'adjoint spécial de M. Johnson regrette les réserves de Paris

WASHINGTON — "L'OTAN accomplit sa mission : non seulement elle maintient la sécurité mais elle donne un sentiment de sécurité aux pays membres face à la menace soviétique. Il est cependant toujours possible de procéder à des améliorations au sein de l'Alliance atlantique".

L'adjoint spécial du président Johnson, M. George Bundy a fait cette déclaration lors d'une interview accordée dimanche à la Columbia Broadcasting System dans le programme "Face The Nation".

Il a ajouté que les Etats-Unis accueilleront toujours avec satisfaction les suggestions de ceux qui pensent que l'on peut améliorer l'OTAN.

France-Etats-Unis

Evoquant ensuite les différends entre les Etats-Unis et la France, M. Bundy a ajouté qu'il regrette que le gouvernement français "n'exprime pas clairement" ses vues sur les améliorations ou changements qu'il juge opportuns au sein de la communauté atlantique. L'adjoint présidentiel a toutefois fait ressortir que "malgre les réserves de la France — réserves d'une nature qui n'est pas très claire — l'OTAN est cependant capable de gérer ses affaires, et en temps de crise l'Alliance fait preuve de solidarité".

"Le retrait de tout membre de l'Alliance est en réalité très improbable", a poursuivi M. Bundy. Mais "dans l'hypothèse éloignée — où un retrait s'effectuerait — on pourrait trouver le moyen de défendre les intérêts des autres membres de l'OTAN". M. Bundy a ensuite affirmé qu'à son avis tout retrait de cette Alliance ne servirait les intérêts véritables d'aucun pays".

Dialogue possible

M. Bundy a rappelé que l'administration du président Kennedy avait eu le plus grand intérêt à maintenir un dialogue et à maintenir des relations étroites avec la France. Pour ce qui concerne les différences de vues actuelles entre Washington et Paris" la difficulté ne se trouve pas à Washington", a-t-il ajouté. Puis il a exprimé sa certitude "que la prochaine administration sera plus que prête à maintenir le dialogue avec la France". Devant les caméras de C.B.S. M. Bundy a évoqué les trois autres points suivants.

La force multilatérale

Menaces soviétiques de contre-mesures à propos de la force nucléaire multilatérale OTAN: cette déclaration de l'agence Tass "n'est pas davantage que la réassertion d'une position prise il y a longtemps". Ce plan américain de mise sur pied de la force multilatérale concerne primordialement les alliés OTAN; et ces derniers, pense M. Bundy, n'ont pas coutume de prendre leurs décisions sur la base des réactions de Moscou à leurs projets.

Accès au pouvoir du nouveau gouvernement soviétique: la politique fondamentale de Moscou demeure vraisemblablement inchangée, a dit M. Bundy. Peut-être la politique étrangère de l'URSS sera-t-elle "plus prudente et moins active" du fait que ce pays "aura davantage de problèmes avec le monde communiste qu'avec notre monde".

Il est normal de s'attendre à une visite à Washington de l'ambassadeur au Vietnam Maxwell Taylor. Les Etats-Unis se penchent sur le problème de l'attitude et des mesures éventuelles à adopter à l'égard du Vietnam-Nord dont "l'appui et le contrôle des guérillas communistes du Vietcong provoque une situation actuellement très sérieuse".

BONI $500
Oui. Les cottages PAN-ABODE bénéficient du boni d'hiver de $500.



POUR VOTRE CONFORT A L'ANNEE LONGUE

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS :

Cottages rustiques en billots de cèdre rouge

DIRECTEMENT DE LA COLOMBIE
Brevet canadien No 491373
AVEC PLANS COMPRIS — PRETS A ASSEMBLER

- Coût modique
- Facile à ériger
- Votre propre modèle fait sur commande
- Construction robuste

Idéal comme chalet d'été, chalet de chasse ou de ski, résidence, motel, etc.

JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER
VISITEZ NOS MODELES A CHOMEDEY

PAN-ABODE (QUEBEC SALES) LIMITED
2595, boul. Labelle, Chomedey, Route 11A, Tél. 688-4460

Ces cottages sont une fabrication de Pan-Abode Bldgs. Ltd., 8585, rue Fraser, Vancouver, C.-B.

Pour plus de renseignements et notre catalogue gratuit, mallez ce coupon à :

PAN-ABODE (Quebec-Sales) Limited
2595, boul. Labelle, Chomedey
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél. .....
Construisez maintenant et profitez de cette offre !
L. D.





Mon mari et nous

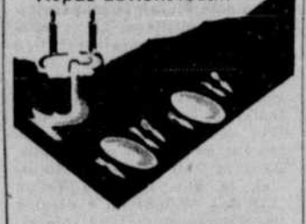
Jeannette Bertrand et Jean Lajeunesse, directement de leur foyer, viennent divertir et informer l'auditoire de Québec No. 1. Vous pouvez assister chaque matin aux discussions de ce couple idéal.

à 11h.30 a.m.

QUÉBEC NO 1

CKAC

Arrosé de bon vin
Repas devient festin



CLUSY
Blanc frais (RAQ 539)

ARBOIS
Rosé (RAQ C196)

TERVIGNY
Vin rouge (RAQ 536-B)

Les vins les plus joyeux sont des vins au grand coeur
Et j'en sais d'immortels qui sont vins de bonheur

HENRI MAIRE
ARBOIS-JURA
FRANCE
Office général des Grandes Marques, limitée

BRUNET
DE
COTE-DES-NEIGES
EST LE NOM QUI DOMINE DANS LA CRÉATION DES
MONUMENTS

AUCUN AGENT
ECONOMISEZ LA COMMISSION
AVANT D'ACHETER CONSULTEZ LA PLUS VIEILLE MAISON DU QUEBEC
Inscriptions
Réparations et nettoyages

J. BRUNET Ltée
Angle Decelles et Reine-Marie
Fondée en 1877

Un bon service en attire une autre



Conçue robuste pour rouler sans fatigue et sans ennuis, la Peugeot vous donnera un SERVICE ROUTIER impeccable.
Et s'il vous arrive d'avoir besoin du mécanicien, plus de 400 concessionnaires Peugeot bien équipés sont répartis au Canada et aux Etats-Unis (et leur nombre augmente constamment). Ils connaissent le matériel Peugeot comme le fond de leur poche. Réparations vite exécutées . . . pièces de rechange vite procurées, où qu'on soit. Le SERVICE MÉCANIQUE Peugeot est impeccable.
SERVICE ROUTIER . . . SERVICE MÉCANIQUE . . . deux services impeccables qui attirent infailliblement une voiture impeccable, c'est-à-dire une autre Peugeot. Car il faut, de temps à autre, changer de voiture. Pour ceux qui possèdent déjà une Peugeot, aucune hésitation possible, c'est une autre Peugeot qui remplace la première . . . et les autres. Qui dit Peugeot, dit pour la vie.

La vive
PEUGEOT

La moins chère des 7 meilleures voitures du monde



Elle vous ira comme un gant

DAN LANDREVILLE
4745 Ontario est,
Montréal — Tél.: CL. 6-1645

ROGER AUTOMOBILES LTEE
1982 ouest, Ste-Catherine,
Montréal — Tél.: 937-7487

ANGERS AUTOMOBILES LTEE,
St-Thomas d'Aquin,
Cté St-Hyacinthe,
Tél.: 796-3563

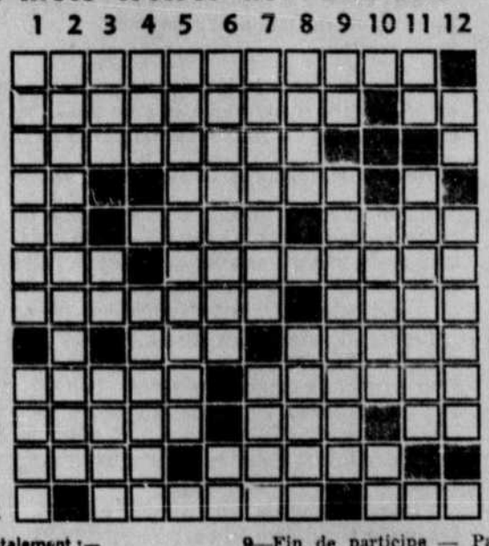
A. DESROCHERS INC.,
110, rue St-Jean-Baptiste,
Rigaud,
Tél.: 238-4382

DEMOUY AUTO LTEE,
401, rue Principale,
St-Janvier,
Tél.: GE. 8-5877

Z. LESSARD SERVICE ST'N,
369 Phaneuf,
St-Jean,
Tél.: FI. 8-4564

ROGER BUNERS SERVICE ST'N,
145 boul. Ste-Rose,
Ste-Rose,
Tél.: 625-4357

Les mots croisés du "DEVOIR"



Horizontalement :—
1—Travail qui s'effectue dans un palais.
2—Capacités — Conjonction.
3—Echantillon.
4—Possessif — Arrière du cou.
5—Soleil inversé — Couvert de poils — Amène de la verdure en ville.
6—Durcissement — Mettre à exécution.
7—Provenant — Paysage.
8—Possède — S'opposent sur une boussole.
9—Arriver — Présent.
10—Base de calcul — Parcourue — Coutumes.
11—Enlever — Déjà écoulé.
12—Court sous terre — Identique.

Verticalement :—
1—Il détend les muscles — Personnel désordonné.
2—Qui semble à première vue.
3—Abréviation courante — Note — Dire non.
4—Mouvement involontaire — Verra le jour.
5—Parcours détaillé d'un voyage.
6—Additionnent — Grecque.
7—Approprié — Groupement
8—Très fin — Interruption de travail.
9—Fin de participe — Parties d'un évènement.
10—Lieu de protection — Ensuite.
11—Négation — Pour monter rapidement une table.
12—Possessif — Homme très riche.

Solution de samedi

Horizontalement :—
1—ECHANTILLON
2—GRAVIER — ISIS
3—OUTILLAGE — CA
4—IR — GROG
5—EFFONDREE — TE
6—NU — NOEUD —PIS
7—TRES — PI — ON
8—RIT — PINACLE
9—IENISSEI
10—QUALITE — FRAI
11—US — ALORS
12—EE — BRULANTE

Verticalement :—
1—EGOCENTRIQUE
2—CRU — FURIEUSE
3—HATIF — ETNA
4—AVIRONNS — ILS
5—NIL — NO — PSI
6—TEL — DEPISTER
7—IRA — RUINEE
8—ED — AI — AL
9—LIEGE — FLA
10—OS — POLTRON
11—NICOTINNE — ART
12—SAGES SISE.

COMMENCEZ MAINTENANT
LE SEMINAIRE SOCIAL PIE-XII

Moyens : cours par correspondance et sessions d'études
Programme d'études : études religieuses, sociales, politiques et économiques
Admission : jeunes et adultes désireux de se perfectionner et de se cultiver
Durée des cours : selon le désir de chacun
Diplôme : six examens donnent droit à un diplôme de "Formation Sociale" décerné par l'Université de Sherbrooke et le Séminaire Social.

C.P. 610, Nicolet
Demandez le prospectus au Séminaire Pie XII ou téléphonez à Montréal 671-8382

.. depuis plus d'un siècle la marque préférée des connaisseurs!



Champagne
MERCIER
MAISON FONDÉE EN 1858
Epernay
FRANCE

En vente dans de nombreux magasins de la Régie des Alcools du Québec, sous Code 568 H — Brut • Code 568 I — Brut Blanc des Blancs 1958

Damas et Tel-Aviv s'accusent d'agression devant l'ONU

DAMAS. — La Syrie a demandé la convocation d'urgence du conseil de sécurité des Nations unies dans le but d'examiner la plainte contre l'agression des forces israéliennes commise vendredi, annonce-t-on à Damas de source officielle.

D'autre part, le maréchal Aref, chef d'Etat irakien a affirmé hier que l'armée irakienne est prête à aider les Syriens à repousser l'agression israélienne.

Le maréchal a ajouté : "Il est malheureux que pendant ce temps les dirigeants syriens lancent contre nous de viles attaques et nous insultent à la radio de Damas".

Le secrétariat des Nations unies confirme avoir reçu dimanche une contre-plainte israélienne faisant suite à la plainte syrienne adressée samedi au président du conseil de sécurité après les incidents qui se sont produits près de la frontière israélo-syrienne.

Les deux plaintes, syrienne et israélienne, seront examinées ensemble par le conseil de sécurité lors de sa réunion cet après-midi.

La contre-plainte déposée par Israël auprès du Conseil de sécurité contre la Syrie invoque les motifs suivants :

1— actes réitérés d'agression des forces armées syriennes contre les citoyens et le territoire d'Israël; ayant pour point culminant l'attaque syrienne du 13 novembre ;

2—menaces proférées par des représentants officiels du gouvernement syrien contre l'intégrité territoriale et l'indépendance politique d'Israël en violation de la charte des Nations unies.

La lettre israélienne au président du Conseil de sécurité fait valoir que le gouvernement israélien a porté plainte auprès de la commission mixte d'armistice immédiatement après l'incident du 13 novembre et s'est déclaré disposé à offrir tout son concours aux enquêtes nécessaires.

Selon diverses sources, de nouveaux incidents auraient été signalés samedi et dimanche le long de la frontière. Ces rumeurs n'ont pourtant reçu aucune confirmation officielle.

Le président du Soudan démissionne

LE CAIRE. — Le maréchal Abboud lui-même a pris la parole hier matin à la radio d'Omdourman pour annoncer sa décision d'abandonner son poste de chef de l'Etat soudanais et celui de commandant en chef de l'armée, annonce la radio du Caire.

Il a déclaré qu'il avait été amené à prendre cette décision à la suite du "désir exprimé par le peuple de liquider le régime militaire sous toutes ses formes" et de sa ferme conviction que "le gouvernement d'Union nationale qui représente tous les secteurs de l'opinion soudanaise était capable d'assumer toutes ses responsabilités".

Prenant la parole ensuite, le premier ministre soudanais, M. Serr El Khatm Khalifa, a déclaré que conformément à un accord intervenu entre son gouvernement et le maréchal Abboud, les prérogatives du chef de l'Etat étaient provisoirement transférées au conseil des ministres en attendant la désignation d'un conseil de souveraineté.

Brentano est mort

BONN. — M. Heinrich von Brentano, président du groupe parlementaire chrétien-démocrate au Bundestag et ancien ministre des affaires étrangères, est décédé samedi soir dans une clinique de Darmestadt, en Hesse, à l'âge de 60 ans.

Il avait subi le 2 décembre 1963 une opération à l'oesophage et avait pu sortir de clinique en janvier dernier. Après un long séjour de convalescence près de Baden-Baden, il semblait être sur la voie d'une guérison complète et l'on s'attendait à le voir reprendre ses fonctions politiques au Bundestag. Il avait déjà eu plusieurs entretiens politiques à sa résidence de Darmestadt.

Mais jeudi dernier son état à subitement nécessité son retour à l'hôpital et depuis lors ses médecins n'avaient plus caché qu'ils considéraient son état comme critique.

ON TROUVERA D'AUTRES NOUVELLES INTERNATIONALES A LA PAGE 15.



DU SOLEIL EN BOUTEILLE
Agent général pour le Canada: J. Alfred Ouimet, Montréal

ARCHITECTES

BEAULIEU, LAMBERT, TREMBLAY
ARCHITECTES
3480 C. de la Côte des Neiges
Montréal - 937-9324

DAVID, BAROTT, BOULVA
ARCHITECTES
3 Place Ville-Marie
MONTREAL - 866-9854

DUPUIS & MATHIEU
ARCHITECTES
MONTREAL 34 — 526-1654

LAROSE, LAROSE, LALIBERTÉ & PETRUCCI
ARCHITECTES
1255, boulevard Laird
Ville Mont-Royal
Suite 280 — RE. 1-9611

JEAN MICHAUD
ARCHITECTE
59 ouest, rue St-Jacques
MONTREAL 1 — 844-1775

SARRA - BOURNET & AUDET
ARCHITECTES
159, rue Principale
HULL, P.Q. — 777-4994
110, rue York,
OTTAWA, Ont. — 232-5913

PAUL-O. TRÉPANIER
ARCHITECTE
GRANBY — 372-5888
MONTREAL — 276-6013

DECORATEUR

LAURENT LAMY
DECORATEUR-ENSEMBLIER
780, Wilder
Montréal 8 — 739-1908


Pour ceux qui préfèrent un SCOTCH DOUX *et* LÉGER

ST. LEGER
LE CHOIX DES CONNAISSEURS
Jugez-en par vous-même

Disponible dans tous les magasins de la REGIE
Distillé et embouteillé en Ecosse par Hill Thompson & Co. Ltd. fabricants du fameux scotch "SOMETHING SPECIAL" de renommée mondiale

Sans vous, Avis ne vaut rien. Avis le sait.



Un client de perdu, dix de retrouvés? Pas chez Avis.

Ailleurs, peut-être.

Pour nous, les clients ne sont pas des trouble-fête.

Loin de là!

N'étant pas les mieux connus, nous devons nous donner plus de peine pour louer nos autos. Si vous êtes fatigué de l'indifférence et de l'à peu près, essayez Avis!

Faites-vous gâter.

La prochaine fois, venez au comptoir Avis. Louez une auto du dernier modèle...une superbe Pontiac Parisienne, par exemple.

C'est si plaisant d'être traité comme un client.

Vous verrez.

Nos comptoirs ont deux côtés.

Comme les tartines.

Et nous savons quel côté est beurré.



PETITES ANNONCES DU "DEVOIR" — 844-3361

— TÉLÉPHONEZ DEUX JOURS À L'AVANCE —

AIDE DOMESTIQUE

$35.00 PAR SEMAINE
Aide générale pour résidence de Westmount, quelque connaissance de la cuisine, chambre privée, femme de ménage. Références. RL. 1-6113. 19-11-64

Personne pour ouvrage général, 35 à 45 ans, connaissant service de table, 3 personnes européennes. Chambre et bain privés. $30.00 par semaine. Très bonne nourriture. Sérieuses références exigées. RE. 8-4536 19-11-64

AUTOS A VENDRE

BUICK 1957, équipée, prêt pour l'hiver, bon moteur, propre, particulier. Aubaine à $325.00. Inf.: 524-2354. JNO

A LOUER

CARTIERVILLE — Appartements à partir de $67.50. 3½-4½ grandes pièces éclairées. Occupation immédiatement ou plus tard. Près écoles, centre achats et transport. S'adresser à 11950 Michel-Sarrazin, appt 5, ou téléphoner à FE. 4-8449. 17-11-64

2,140 pieds carrés, 2e plancher, chauffé, pour manufacture légère située 6658 ave Esplanade. S'adresser à 6674 ave Esplanade, 277-3151. 23-11-64

LAC DES PLAGES. — 40 chalets meublés, toilette, réfrigérateur, tennis, chaloupe, pêche. Mme Roland Pilon, 426-4761 ou les lundis seulement 3 à 10 h. p.m. 389-9170. 17-11-64

ENTREPOSAGE D'AUTOS pour l'hiver, à l'intérieur, assuré, service batterie. Eastern Automobile Storage, 2760 Notre-Dame est. 526-0859. 9 a.m. à 10 p.m. Remorquage. 8-12-64

A Ste-Adèle-en-Bas, bureau à louer, situé au-dessus de la librairie Desjardins, rue Valiquette. Tél.: CA. 9-3170. Suggestions: dentistes, opticiens, comptables, etc. JNO

A VENDRE

Deux terres boisées, soit un total de 200 acres, situées sur les bords du lac Simon à Chéneville, P.Q. Communiquer: 521-5696. 25-11-64

Un orgue Hammond (chord organ), un clavier, fini noyer pratiquement neuf. Prix raisonnable. Téléphoner 252-3088. 17-11-64

Salon de haute coiffure, équipé au complet: 1448-a de la Montagne, 937-9251, M. Guy Demers. 28-11-64

CHALETS A LOUER

ESTEREL — bungalow 6 pièces, foyer, chauffé, complètement meublé. A louer ou à vendre. 389-4356. 23-11-64

Chalets de ski, 4 appts, cuisine et chambre de bain, 1500 pieds de la pente de ski. Téléphone Montréal, après 6 heures, 323-2213. Ste-Agathe, 228-3480. JNO

CHAMBRES A LOUER

Chambre redécorée. Jeune fille. Face Université, ave. Maplewood. Après 6 heures, appeler 738-9215. 17-11-64

DEMANDE D'EMPLOI

Repassage, ménage léger, références. LA. 5-8251. Appeler après 5 heures. 17-11-64

Peintre demande travail (équipé au complet), $1.75 l'heure ou contrat. LA. 4-1568. 18-11-64

Prendrais ouvrage de dactylo à domicile: lettres à adresser, comptes, etc. Appelez jour ou soir: 766-1405. J.N.O.

Garde-malade désire travailler dans un bureau de médecin, références. Téléphoner: 276-4289. 17-11-64

DIVERS

Nous achetons vieilles peintures canadiennes. Appeler: FE. 4-8106. JNO

Poêle au gaz naturel de marque (Entreprise) 30 pouces largeur, 4 ronds, fourneau avec porte vitrée, un an d'usage, offre raisonnable acceptée. Appeler 259-4347. JNO

RENOVATION
Et réparation de façade, briques et pierres, cheminées, tirage de joints, estimés gratuits, ouvrage garanti. Tél.: 352-6777. 23-11-64

Extracteur de jus fruits et légumes, très bon état. DU. 8-9483. 18-11-64

EDUCATION

COURS particuliers d'espagnol, à domicile, taux intéressants pour groupe. Appeler tous les jours, excepté samedi et dimanche de 9 à 5. 739-2241. 18-11-64

Professeur pour cours secondaire section commerciale, anglais-français et matières commerciales. 277-7128 ou 661-0724. 18-11-64

Librairie des Merveilles, 3887 Saint-Denis, Montréal, vous présente la joie de vivre par Marden, $2.25. Liste sur demande. 17-11-64

COURS SPECIAL DE YOGA
Bi-Vananda, 3887 St-Denis, institut de yoga vous offre un cours pour débutants, les mardis ou mercredis. Pour renseignements, téléphoner à 288-4021 ou 288-3054. 19-11-64

HOMMES FEMMES
Assurez votre avenir
Apprenez la
STENOTYPIE
Carrière intéressante et rémunératrice au niveau professionnel et exécutif
Cours du jour et du soir
Pour renseignements:
INSTITUT INTERNATIONAL DE STENOTYPIE INC.
1015 Beaver Hall Hill
878-9186
17-11-64

FEMMES DEMANDEES

Dactylo bilingue avec expérience dictaphone, clavigraphe électrique, $70 et plus. Ville St-Laurent. Secretarial Training Center, RI. 8-7397. 18-11-64

CARRIERE DANS LA VENTE
Pour une femme responsable, ambitieuse et désireuse d'améliorer sa situation. Agée de 30 ans et plus. Nous vous entraînerons pour une position des plus respectables, vous offrant des possibilités de revenus illimités. Devez avoir passé irréprochable. Nous n'acceptons aucune demande d'emploi par téléphone mais pour rendez-vous, appelez: Mlle Sénécal, 842-8402. 18-11-64

SECRETAIRE BILINGUE
Immédiatement, s'adresser à Canadian Merchant, Service Guilt, 3235 ave Granby, centre d'achats Domaine, Montréal, est. 19-11-64

Secrétaire bilingue, minimum 2 ans d'expérience. Téléphoner à 288-9462 entre 1 et 10 heures p.m. 18-11-64

Cuisinière pour maison privée pour dame seule. Travail à l'année, bon chez-soi, dans région Mont-Tremblant. Se présenter mardi le 17 novembre à 10.30 a.m. à 1625 DeLorimier, demander Mlle Bergeron ou M. Guy Landry. 17-11-64

MONT TREMBLANT LODGE
Services de tables, femmes de chambres, femmes de comptoir pour cafétéria, buandières, "bus-girl". Se présenter mardi le 17 novembre à 10.30 a.m. à 1625 DeLorimier, demander Mlle Bergeron ou M. Guy Landry. 17-11-64

(COMPTABLE)
Tenue des livres pour entreprise en construction, les candidates doivent avoir entre 25 et 35 ans. Intelligente, propre, bonne éducation, avec expérience antérieure et de préférence bilingue. Salaire $75.00 ou $80.00 par semaine, selon qualifications. Appeler RE. 1-3495. 17-11-64

SECRETAIRE BILINGUE
avec expérience dans un bureau de notaire. Permanent. Sherbrooke et Stanley. Ecrire à case 1028, Le Devoir, Montréal. 18-11-64

FEMMES DEMANDEES

STENO BILINGUE
Expérience requise, conditions intéressantes, importante firme légale. 159 ouest, Craig, ch. 620. 861-2851. 17-11-64

Dactylo réceptionniste bilingue avec expérience. 540 ouest, Henri-Bourassa. Tél.: 331-2110. 17-11-64

HOMMES DEMANDES

REPRESENTANT
Si vous avez plus de 25 ans, une bonne apparence, une instruction au-dessus de la moyenne et si vous êtes sérieux, vous pouvez vous créer un revenu vraiment intéressant. Travail plaisant, vous permettant de développer une forte personnalité.

Pour entrevue, se présenter au 8607 boul. St-Laurent, (Prix Nobel) ou téléphoner à 381-7721, entre 11 a.m. et 3 p.m. 19-11-64

CARRIERE NOUVELLE
Voici une position permanente qui offre un des revenus des plus élevés dans le domaine de la vente. Notre compagnie nationale qui connait actuellement une expansion extraordinaire, se spécialise dans la distribution de fonds mutuels. Expérience de la vente ou déplacements n'est pas nécessaire, car nos cours d'entrainement sont d'une qualité exceptionnelle. M. Lemaire, 842-8402. 19-11-64

Jeune homme bilingue, parlant couramment français, anglais. 20 ans et plus, du Cours secondaire pour rapports des ventes, classification, etc. $65.00 approximativement. Ville St-Laurent, Secretarial Training Center, RI. 8-7397. 18-11-64

Ayons ouverture dans domaine du placement pour représentants de 25 ans et plus, ouverture spéciale pour retraités. G. Girard, 255-1719. 18-11-64

REPRESENTANTS DES VENTES
Pour la région de Montréal. Organisation prospère dans la vente de marchandise de haute qualité, dans le domaine des produits de beauté, (cheveux). Belle opportunité pour une intéressante carrière. Hommes ou femmes, ambitieux et agressifs, bilingues de préférence. Nous donnons l'entrainement requis pour notre ligne. Ecrire casier 1031, Le Devoir. 24-11-64

Instituteur demandé par Commission scolaire de Sherrington, P. Q., pour enseigner aux garcons de 6e et 7e années, lequel aura charge de principal et directeur pédagogique de l'école de 12 classes. S'informer à P. Circé, sec.-trés. 17-11-64

COMMIS

Expérience en comptabilité pour bureau légal, bilingue, notion de dactylo, belle perspective d'avancement. Tél.: 875-5210. 17-11-64

3 hommes demandés pour manufacture de meubles à Ste-Rose. Doit avoir expérience sur scie à découper, scie à refendre et scie à ruban. Pour rendez-vous, appeler jour ou soir à 622-1741 ou 823-7725. 17-11-64

Le
CANADIEN NATIONAL
recherche
DES OPERATEURS EXPERIMENTES DE MACHINES I.B.M.
Emploi permanent au Centre du Traitement de l'information, Montréal. Travail par équipe. Semaine de quarante heures.
Les candidats doivent posséder un diplôme d'études secondaires et au moins 18 mois d'expérience des machines I.B.M. 407, 083, 077 et 514, tableau de connexions compris.
Traitement initial: environ $365 par mois, et avantages sociaux.
Se présenter entre 9 heures et 4 heures, du lundi au vendredi.
Le Bureau d'emploi du Canadien National est maintenant situé à l'entrée des véhicules de la gare Centrale, par la rue de Lagauchetière. 17-11-64

Commis bilingue avec expérience dans les fruits pour Superette, 5348 Chemin de la Reine-Marie. 489-8664. 17-11-64

ASSURANCES
JEUNES HOMME BILINGUE ENTRE 22 ET 27 ANS, DEMANDE PAR IMPORTANT BUREAU DE COURTIERS, EXPERIENCE MINIMUM REQUISE DE DEUX ANS DANS LE DOMAINE DES ASSURANCES - ACCIDENTS, RESPONSABILITE, VOLS, ETC. COMMUNIQUER AVEC M. MASSON OU CALLES A VI. 2-3451. 17-11-64

Architecte et dessinateur, expérience minimum 3 ans. Les architectes Gagnon et Archambault, 844-8606. JNO

TYPOGRAPHE LINOTYPISTE
$2.85 DE L'HEURE
Compagnie solidement établie, offre emploi régulier, assurance-groupe, vie, plan de pension et autres bénéfices usuels. Doivent être bons travailleurs et ne dépassant pas 45 ans. Appeler 739-1701, de 8 a.m. à 5 p.m. ou 274-4756 le soir et fin de semaine. JNO

GEOLOGUE OU GEOGRAPHE HANDICAPE
ou
GEOLOGUE, GEOGRAPHE FEMININ
Demandé(e) par une importante industrie minière dans le sud du Québec pour travail de bureau et pour agir comme bibliothécaire dans un bureau de géologues. Le travail comprendra aussi dessins, mis en plans, interprétation géologique, etc. Salaire attrayant, nombreux bénéfices sociaux, ville moderne et bien située. S'adresser par écrit à:
Casier 1029,
Le Devoir, Montréal. 18-11-64

LOGEMENTS ET APPARTEMENTS A LOUER

LaSALLE, 81 Orchard, bas, 3½ apts, garage, salle de jeu.
IMMEUBLES TANGUAY,
327-4161, de 9 à 5 21-11-64

Voulez-vous partager un appartement?
Si vous avez un appartement à partager, ou si vous cherchez domicile chez quelqu'un; consultez-nous.
CARDI
Accommodation, service
1253 avenue McGill College,
861-4612, entre 10-6 23-11-64

EMBASSY ROW
1545, avenue McGregor
spacieux appartements de
1, 2 et 3 chambres à coucher
Piscine chauffée dans un superbe décor
Venez voir nos appartements modèles
MOINS DISPENDIEUX QU'ON LE CROIRAIT
Information: WE. 5-3808
THE ROYAL TRUST COMPANY
17-11-64

LOGEMENTS ET APPARTEMENTS A LOUER

ROYAL TRUST

EST
Bellechasse, 1904, 5 pièces fermées. Occupation immédiate, $55.

MAISONNEUVE
Bourbonnière, 2637, 3e étage, 5 pièces, $65. Occupation immédiate.

LACHINE
Boul. St-Joseph, 909-939, 3 et 4 pièces, genre cottage, $35 et $40. Occupation immédiate.

SECTION DE LOCATION ET GESTION
SERVICE DES IMMEUBLES
849-4741 — LOCAL 521 17-11-64

AHUNTSIC, bachelor, bureau, 1½ pièce, chauffé, épreuve du feu, climatisé, poêle, réfrigérateur. DU. 1-7788. Soir DU. 8-6273. 23-11-64

RIDGEWOOD SOMMET COLLINE Luxueux appts 3½, 4½. Piscine. Ascenseurs, Salles de bain colorées. Thermostats. Garage disponible. Loyer $135.00 à $165.00. Tél. soir: 279-3069. 17-11-64

DUDEMAINE, 4402, Nouveau Bordeaux, près station C.N.R., centre d'achats, 5½ appts, chauffé, deuxième, garage.
IMMEUBLES TANGUAY,
327-4161, de 9 à 5 17-11-64

MADISON Tower, Sherbrooke ouest, 6275 — 1½, 2½, 4½, meublé ou non, chauffé, ascenseur, concierge.
IMMEUBLES TANGUAY,
327-4161, de 9 à 5 19-11-64

(PENT-HOUSE) 8 PIECES, 3 CHAMBRES DE BAIN ET 5 PIECES, 2 CHAMBRES DE BAIN, 259 EST, BOUL. ST-JOSEPH. 844-7096 ET 527-2496. 23-11-64

AHUNTSIC, 4½ pièces, grands appts, chauffés, libre décembre. 137 ouest, Henri-Bourassa, appt 1. Soir: 7 à 9. Tél.: 331-3764. 17-11-64

ST-LEONARD, face au magasin Tower, nouveaux, luxueux, chauffés, 3-4-4½-5½, toutes commodités, un mois gratuit. Tél.: 727-1909. 1-12-64

PLACE D'YOUVILLE

VENEZ VISITER 103 APPTS
2½-3 pièces, ascenseurs, thermostat à chaque appartement, etc. 8635 Fouchet, près de la station du Métro Crémazie. Tél.: 381-8702. 24-11-64

VILLE D'ANJOU — Logement 5½ pièces, neuf, éclairé, 7331 boul. Roi-René, $75 par mois. Téléphoner ? à 8 h. p.m., 352-3310. 259-5000 J.N.O.

Rosemont, 4½ grandes pièces fermées, moderne, chauffé, eau chaude fournie, neuf. S'adresser 6740, 30e avenue, appt 1. 727-5836. 25-11-64

6750 PAPINEAU, près St-Zotique, 3 pièces fermées, meublées, propre, moderne, concierge. 725-3711. 17-11-64

9 pièces, 902 Cherrier, chauffé, ménage fait au goût du locataire, $150.00 mois. Visible sur rendez-vous, 861-5193 ou 671-6662. 18-11-64

VILLE ST-LAURENT, près Décarie, 3½, spacieux appartements, bien éclairé, chauffé, 1520 de l'Eglise. 17-11-64

DeCELLES, près Université, appartement 3½ pièces, $80.00. Libre immédiatement. OL. 8-2080. 17-11-64

RUE DEZERY — Appartement 1½ pièce, meublé, chauffé, eau et électricité payées, $70.00 par mois. Tél.: 522-7065, avant 2h. 30 p.m. 20-11-64

8435 ST-ANDRE, appartement une pièce, chauffé, meublé, cuisinière, réfrigérateur, douche, bendix. DU. 1-2830. 18-11-64

RUE ST-DENIS, appartement 3 pièces fermées, chauffées, cuisine entièrement fournie, taxe eau payée, chambre de bain tuile, $75 par mois. VI. 5-2618. 17-11-64

NOUVEAU BORDEAUX, cottage moderne 6 pièces, très propre, terrain paysager, clôturé, $150.00 par mois. 334-0615. 17-11-64

PENSION

Pension pour dames distinguées, atmosphère "chez-soi", chambre, salle bain spacieuses. Vivoir, téléviseur, téléphone, nourriture "cordon bleu". Références "personnes influentes". Ecrire case 1008, Le Devoir, Montréal. 18-11-64

PERDU

Sac à main Alligator brun, perdu dimanche 8 novembre au "Piedmont Country Club" ou aux alentours. Recompense. WE. 2-3982. 19-11-64

Montre-bracelet en or perdue dimanche le 8 novembre à la sortie de l'église St-Antonin, ave. Snowdon ou sur avenue Clanranald. 481-3201. Recompense. 17-11-64

PERSONNEL

JEUNES FILLES, célibataires, veuves, veufs, désirant rencontres sociales, courrier amical, agence matrimoniale, peuvent se joindre à Du Bonheur Enr. Tél.: RA. 9-0680. Pour inscription, envoyer $2.00 à casier postal 101, Station Rosemont, Montréal, P.Q. 17-11-64

PRETS HYPOTHECAIRES

Actions — 6% — sur propriété — RA. 9-4332. JNO

PROPRIETES A VENDRE

VENDOME
Voisinage Villa-Maria, grand cottage, luxueux, idéal pour professionnel, pièces très spacieuses, boudoir adjacent à cuisine moderne, 2 salles de bain, couleur et 2 (powder room), beau sous-sol, garage, jardin, fenêtres aluminium, toit neuf. M.L.S. $46,500.00.

BRILLON
Cottage façade pierres, toit espagnol, 8 pièces, beau salon, salle à manger adjacente, cuisine moderne, spacieuse, buanderie et (powder room), 4 chambres ensoleillées et solarium chauffé, sous-sol sensationnel, coûtant $20,000 et (powder room). Nouveau exclusif $38,000.

MARCIL
Face au parc, cottage, coquet, 7 pièces, boiseries en chêne, salle à manger séparée avec poutres au plafond. Cuisine moderne, poêle et réfrigérateur inclus, 4 chambres à coucher, sous-sol sensationnel, chambre adjacente, nombreux (Built-ins), 2 salles de bains luxueuses, couleurs. Seulement $29,000.00. Avec tapis mur à mur.

VICTORIA
Duplex, voisinage Marie-France, 6 et 7. Occupation du bas, grandes pièces. Aubaine à $29,000.00.

GIROUARD
Près église, école et transport, cottage, vieille maison avec beaucoup de charme, 2 cheminées naturelles, fenêtres dans le plomb, salle à manger avec poutres, nouveau M.L.S. Toit neuf. Seulement $24,000 — $4,000 comptant.

SOMERLED
Duplex 6 et 6, occupation du bas, grandes pièces, récemment décorées, jardin. Seulement $34,000.00. Anxieux de vendre.

Mme Laurier — HU. 1-8685

ISABELLE LAFRENIERE,
Courtier — WE. 2-6363

Notre intuition féminine vous aidera 17-11-64

MESSIER 3540, entre Rachel et Sherbrooke, 6 logements chauffés, 3-4, 1-3, bâti en 1956. Evaluation $36,100. Revenus: $5,352. Prix: $39,500. Pas d'agent. 454-9642 jour — 454-2337 soir. 23-11-64

ST-BRUNO — Superbe résidence qui ne laisse rien à désirer. Construite en 1963 sur plain-pied. Façade en pierre des champs, 81 pieds incluant garage double. Chauffage à eau chaude, 4 chambres à coucher, grand salon, cuisine avec dinette et salle à manger séparée. Grande salle de jeu aussi avec foyer. Fini très luxueux. On demande $54,000. Termes raisonnables. Pour plus de détails, appeler M. Ed. Hockenhull, 653-6448.
IMMEUBLES BAXTER,
236 Elm, St-Lambert,
671-6111
Courtiers licenciés. 21-11-64

PROPRIETES A VENDRE

Outremont
Cottage style colonial
$83,900.00
Située sur la montagne, cette résidence de grand luxe contient 10 pièces, 4 salles de bain, garage double. Magnifique hall d'entrée avec escalier circulaire, grand salon 21'6 x 14'8 — salle à dîner, bibliothèque avec foyer naturel. Grande cuisine avec lavoir attenant. Chambre à coucher des maîtres 20 x 14'8 avec salle de bain et table de toilette en céramique de ton pastel. 3 autres grandes chambres à coucher, salle de bain. Le sous-sol contient: pièce joliment décorée avec foyer naturel mur à mur et portes ouvrant sur le jardin. Chambre à coucher, salle de bain. Garage double. Jardin paysager. Cette propriété neuve sera complètement terminée en décembre 1964. Prenez rendez-vous pour visiter en téléphonant à:
Jacqueline Lallemand
GUARDIAN TRUST COMPANY
618 ouest, rue ST-JACQUES,
MONTREAL
VI. 2-8251 — Soir: WE. 3-9281 17-11-64

VILLE D'ANJOU — Triplex, 3 étages, 3 logements 5½, salle de jeu, garage double. Prix: $28,600. Faut voir, 2 à 8 p. m. 7331 boul. Roi-René, 352-3310. 259-5000. J.N.O.

Particulier vend triplex comme neuf, semi-détaché, 2-6, 1-5. Tél.: 352-5571. 1-12-64

AUBAINE — près centre achats Domaine, maison appartements, 4 logements, garage, etc. Informations: RA. 7-5273, entre 7 et 9 hres p.m. 17-11-64

AUBAINE — Ville d'Anjou, duplex neuf, 5½ pièces, garage, etc. Informations: RA. 7-5273, entre 7 et 9 heures p.m. 17-11-64

SUTTON, 194 acres, bonne maison 8 pièces, sources, ruisseaux, vue panoramique. Aussi 10 acres 1 mille de Sutton, bas prix.
IMMEUBLES VALVER, courtiers,
676-1761 21-11-64

TAILLEUR
Faites transformer votre habit à devant croisé en un joli complet à devant simple, dans le dernier style.
— SPECIALITE —
Habits et costumes réajustés
DROLET TAILLEUR
351 est, rue GUIZOT — DU. 8-2533 J.N.O.

TRANSPORT CAMIONNAGE

ROUSSILLE Transport, Déménagement ville, campagne et longue distance. Spécialité: pianos, poêles, réfrigérateurs. RA. 5-2421. J.N.O.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE LASALLE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par les soussignés, Docteur Lionel Boyer, maire de la Cité de LaSalle, et Albert Gravel, secrétaire-trésorier de ladite Cité, qu'à une assemblée spéciale tenue le 27 octobre 1964 suivant les dispositions de la charte de la Cité, en l'hôtel de ville, le Conseil de ladite Cité a passé et adopté un règlement portant le numéro 873 intitulé:
"REGLEMENT AMENDANT LE REGLEMENT NUMERO 13 ET SES AMENDEMENTS (article 19-i)".
et que ledit règlement a été approuvé à l'unanimité par les électeurs municipaux, propriétaires d'immeubles imposables, le 10 novembre 1964 et qu'il peut en être pris connaissance et communication au bureau du secrétaire-trésorier de la Cité de LaSalle.
DONNE SOUS NOS SEINGS, à LaSalle, ce 11ème jour de novembre 1964.
DR LIONEL BOYER,
Maire de la Cité de LaSalle.
ALBERT GRAVEL,
Secrétaire-trésorier de la Cité de LaSalle.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL
CITE DE LASALLE

AVIS PUBLIC
REGLEMENT NO 874

A TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA CITE DE LASALLE ET A TOUS LES AUTRES INTERESSES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de LaSalle, représentée par ses procureurs, présentera à la Cour supérieure, au Palais de Justice, à Montréal, le 30 novembre 1964 à 10.30 heures A.M. ou aussitôt que conseil pourra être entendu, une requête à l'effet de faire confirmer cinq (5) plans préparés par M. André Poupart a.g. et treize (13) plans préparés par M. Jean-Paul Arsenault a.g. montrant une partie du territoire comprise dans la municipalité et sujette à sa juridiction, avec indication en rouge des lignes homologuées projetées pour ouverture de rues et fins de parc, sur lots et parties de lots de la Paroisse de Lachine, division d'enregistrement de Montréal.
DONNE SOUS MON SEING, à LaSalle, ce 11ème jour de novembre 1964.
ALBERT GRAVEL,
Secrétaire-Trésorier.

MAINTENANT!
Bas Prix Comprend:
1. Air climatisé central
2. Tapis mur à mur
3. Electricité
4. Grandes draperies à toutes les fenêtres
5. Piscine chauffée sur le toit
6. Antennes pour tous les canaux de télévision
7. Cuisines avec toutes commodités électriques G.E.
8. Thermostat individuel dans chaque chambre
9. Intercom particulier à plusieurs lignes
10. Salle de jeu moderne
11. Magasins et services à l'intérieur de l'édifice
12. Préposé au stationnement des automobiles
13. Service de portier 14 heures par jour

Vendez votre auto... rendez-vous au travail à pied! (Il y a un service de location d'autos à des prix spéciaux)

CANTLIE HOUSE
1110 ouest, rue Sherbrooke à Peel
Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 8h. p.m. — Samedi et dimanche jusqu'à 6h. p.m.
Locations et direction
WALDORF CORPORATION
845-3241

AVIS

AVIS est par les présentes donné, que SANTON METAL EQUIPMENT COMPANY, incorporée le 26 juillet 1949, sous la loi des Compagnies de Québec et ayant son siège social et sa principale place d'affaires dans la cité et district de Montréal, s'adressera au Lieutenant-Gouverneur, au Conseil Législatif et à l'Assemblée Législative de la Province de Québec, à sa prochaine session pour l'adoption ou pour la sanction, selon le cas, d'une loi validant et ratifiant son titre de propriétaire de la partie nord-ouest (16' x 129', mesures anglaises) du lot 1A-196 des plan et livre de renvoi officiels du village incorporé d'Hochelaga, dans le district de Montréal et déclarant l'extinction de toute servitude de passage pour cause de non-usage pendant trente ans sur la dite partie nord-ouest du dit lot 1A-196 dudit village incorporé d'Hochelaga; et pour toute autre fin nécessaire aux présentes.
O'CONNOR, McDOUGALL, HEMENS, CAMPBELL, HARRIS & THOMAS,
Procureurs de la pétitionnaire.

NORTHERN TELEPHONE LIMITED

Aux Détenteurs des actions privilégiées Séries A 5% cumulatives, rachetables et convertibles "Second" de Northern Telephone Limited.

AVIS est donné par les présentes que Northern Telephone Limited a l'intention d'émettre des droits de souscription 1964, désignés "droits de souscription 1964", aux détenteurs de ses actions communes inscrits à la fermeture des affaires le 27 novembre, 1964, accordant le droit de souscrire à une action commune additionnelle sans valeur au pair du capital de la compagnie pour chaque groupe de cinq actions communes alors détenues au prix de $8.00 par action commune.

Les détenteurs d'actions privilégiées Séries A "Second" qui veulent se prévaloir de l'émission proposée des droits de souscription 1964 devront convertir leurs actions privilégiées Séries A "Second" en actions communes en donnant l'avis écrit de conversion prescrit le ou avant le 27 novembre, 1964, au bureau principal de Crown Trust Company à Montréal, Toronto ou Winnipeg, Canada, accompagné par les certificats attestant les actions privilégiées Séries A "Second" à convertir, le tout suivant les conditions pertinentes aux actions privilégiées Séries A "Second".
DATE à New Liskeard, Ontario, ce 10e jour de novembre, 1964.
NORTHERN TELEPHONE LIMITED
Par: C. A. Stevens
Secrétaire-Trésorier

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE LASALLE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné par les soussignés, Docteur Lionel Boyer, maire et Albert Gravel, secrétaire-trésorier de la Cité de LaSalle, que le Conseil de cette Cité à son assemblée régulière tenue le 10 novembre 1964 à 8.00 heures p.m., au bureau du Conseil municipal situé au numéro 13 avenue Strathyre dans LaSalle, suivant les dispositions de la charte de la Cité, a passé et adopté un règlement portant le numéro 876 et intitulé:
"REGLEMENT IMPOSANT UNE TAXE SUR LA PROPRIETE IMMOBILIERE DANS LA CITE POUR L'ANNEE 1965".
et qu'il peut en être pris connaissance et communication du dit règlement au bureau du susdit secrétaire-trésorier.
DONNE SOUS NOS SEINGS, à LaSalle, ce 11ème jour de novembre 1964.
DR LIONEL BOYER,
Maire de la Cité de LaSalle
ALBERT GRAVEL,
Secrétaire-trésorier de la Cité de LaSalle

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE BOURGET,
CITE DE LA POINTE AUX TREMBLES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, à une assemblée tenue le 28 août 1964, a adopté le règlement suivant:
No 363 soit un règlement pour modifier les règlements de zonage numéros 233 et 329
et communication duquel peut être prise à mon bureau à l'hôtel de ville de la Cité de la Pointe-aux-Trembles.
DONNE à Pointe-aux-Trembles, ce douzième jour du mois de novembre 1964.
Paul-A. TRUDEAU,
secrétaire-trésorier.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE LA POINTE-AUX-TREMBLES
COMTE DE BOURGET

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné par le soussigné, PAUL A. TRUDEAU, Secrétaire-trésorier de la Cité de la Pointe-aux-Trembles et Officier-Rapporteur pour l'élection d'un MAIRE et des Echevins aux sièges numéros "1 et 2" du quartier OUEST, "1 et 2" du quartier CENTRE et "1 et 2" du quartier EST de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, le 2 novembre 1964, que les candidats ci-après nommés ont été élus à ladite élection:
"Election d'un MAIRE dans la Cité de la Pointe-aux-Trembles."
LOUIS-PHILIPPE ST-PIERRE, de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, administrateur, no. 12368 rue Ste-Catherine, a été élu "MAIRE" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles.
"Election d'un ECHEVIN au siège no. "1" du quartier OUEST de la Cité de la Pointe-aux-Trembles."
ROMUALD SOUCY, de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, machiniste, no. 11754 rue Ste-Catherine, a été élu "ECHEVIN" pour le siège no. "1" du quartier "OUEST" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles.
"Election d'un "ECHEVIN" au siège no "2" du quartier OUEST de la Cité de la Pointe-aux-Trembles."
MAURICE LAJEUNESSE, de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, entrepreneur général, no. 585 - 3ème Avenue, a été élu "ECHEVIN" pour le siège no. "2" du quartier "OUEST" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles.
"Election d'un "ECHEVIN" au siège no. "1" du quartier "CENTRE" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles."
REMI GOULET, de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, administrateur, no. 12227 rue Demontigny, a été élu "ECHEVIN" pour le siège no. "1" du quartier "CENTRE" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles.
"Election d'un "ECHEVIN" au siège no. "2" du quartier "CENTRE" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles."
JEAN CABAY, de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, entrepreneur, no. 1062 - 13ième avenue, a été élu "ECHEVIN" pour le siège no. "2" du quartier "CENTRE" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles.
"Election d'un "ECHEVIN" au siège no. "1" du quartier "EST" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles."
ROGER SEGUIN, de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, directeur d'écoles, no. 14834 rue Bellerive, a été élu "ECHEVIN" pour le siège no. "1" du quartier "EST" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles.
"Election d'un "ECHEVIN" au siège no. "2" du quartier "EST" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles."
ROLAND DESABRAIS, de la Cité de la Pointe-aux-Trembles, employé du C.N.R., no. 13557 rue Bellerive, a été élu "ECHEVIN" pour le siège no. "2" du quartier "EST" de la Cité de la Pointe-aux-Trembles.
DONNE sous mon seing en la Cité de la Pointe-aux-Trembles, ce douzième jour de Novembre, mil neuf cent soixante-quatre.
PAUL A. TRUDEAU,
Officier-Rapporteur.

AVIS

Avis est par les présentes donné, conformément aux dispositions de l'article 1571(d) du Code Civil, que MONTREAL FORGED PRODUCTS LTD., une corporation ayant sa principale place d'affaires en la Cité de Montréal, Province de Québec, a, le 2 novembre, 1964, cédé et transféré à la BANQUE ROYALE DU CANADA tous ses comptes aux livres et autres comptes et dettes présents et futurs, à titre de garantie, et que ladite cession a été dûment enregistrée dans la division d'enregistrement de Montréal le 10 novembre, 1964 sous le numéro 1789104.
Montréal, le 12 novembre, 1964.
LA BANQUE ROYALE DU CANADA

NORTHERN TELEPHONE LIMITED

Aux Détenteurs de Droits de Souscription en cours pour l'Achat d'Actions Communes de Northern Telephone Limited.

AVIS est donné par les présentes que Northern Telephone Limited a l'intention d'émettre des droits de souscription 1964, désignés "droits de souscription 1964" aux détenteurs de ses actions communes inscrits à la fermeture des affaires le 27 novembre, 1964, accordant le droit de souscrire à une action commune sans valeur au pair du capital de la Compagnie pour chaque cinq actions communes alors détenues, au prix de $8.00 par action commune.

Les détenteurs de droits de souscription en cours, ci-après désignés "droits de souscription 1959", (lesquels droits de souscription 1959 étaient attachés lors de leur émission originale aux actions privilégiées de Northern Telephone Limited, Séries B, 5½% cumulatives et rachetables "First"), sont priés de noter qu'ils ont le droit d'acheter des actions communes sans valeur au pair du capital de Northern Telephone Limited au prix de $4.00 par action pour chaque droit ainsi détenu. Les détenteurs de droits de souscription 1959 désirant se prévaloir de l'émission proposée de droits de souscription 1964 mentionnée ci-haut devront exercer les droits conférés en vertu des droits de souscription 1959 leur permettant ainsi d'acheter des actions communes sans valeur au pair du capital de la Compagnie le ou avant le 27 novembre, 1964, car seuls les détenteurs d'actions communes inscrits à la fermeture des affaires le 27 novembre, 1964, auront le privilège de recevoir les droits de souscription 1964.
DATE à New Liskeard, Ontario, ce 10e jour de novembre, 1964.
NORTHERN TELEPHONE LIMITED
Par: C. A. Stevens
Secrétaire-Trésorier

Canada
Province de Québec
District de Montréal

COUR DE MAGISTRAT

No 767-987

LES SYNDICS DE LA PAROISSE DE NOTRE-DAME-DE-GRACES, corporation légalement constituée et ayant son siège social à Ville Jacques - Cartier, district de Montréal,
demanderesse
vs
MAJESTIC ACCEPTANCE CORPORATION, corps politique dûment incorporé ayant sa principale place d'affaires au no 4770 av. Kent, ch. 261, dans les cité et district de Montréal,
défendeur.

Par ordre de la Cour il est ordonné au défendeur MAJESTIC ACCEPTANCE CORPORATION, de comparaître d'ici un mois.
Montréal, le 30 octobre 1964
(Signé) E. ALARIE
Député-Greffier
Député-Greffier
Leblanc, Lanctot & Déom
159 ouest, rue Craig
Montréal.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL

COUR SUPERIEURE

No 659 646

LUDOVIC SZALAVETZ, propriétaire de taxi de la cité et le district de Montréal,
Demandeur
vs
SYDNEY GARTENBERG, 840, rue Montgomery, New York, un des états d'Amérique,
Défendeur

AVIS

Par ordre de la Cour, le défendeur, Sydney Gartenberg, est prié de comparaître d'ici un mois de la publication des présentes.
MONTREAL, 10 novembre, 1964.
(Signé) WILFRID BRODEUR
DEPUTE PROTONOTAIRE
DE LA COUR SUPERIEURE
GROSSMAN & WINSTON
Avocats
2045, rue Bishop
Suite 5.
Montréal, P.Q.
AV. 8-9263
Avocats du défendeur

AVIS LEGAL

LOI DEFAILLITE — SOUMISSIONS DEMANDEES

Dans l'affaire de la faillite de: Georges LEPINE — marchand 51 Lorne, GRANBY, P.Q.

Faisant affaires sous les nom et raison sociale de:

"SALAISON GRANBY ENR'G" 404 Principale, GRANBY, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que des soumissions seront reç

Les rebelles détiennent plus de 1,000 otages à Stanleyville

LEOPOLDVILLE — Fuyant Kindu en entraînant avec eux plus de 40 otages missionnaires et travailleurs de plantations — les insurgés qui défendaient la ville auraient rejoint Stanleyville, où plus de 1,000 Européens sont leurs prisonniers.

Les troupes gouvernementales, qui avancent vers Stanleyville, vont vraisemblablement d'ici quelques jours lancer une attaque de grande envergure contre la capitale des insurgés.

Depuis la chute de Kindu, situé à environ 315 milles au sud de Stanleyville, voici dix jours, les forces congolaises encadrées par des mercenaires européens ont fait mouvement vers le nord à travers la brousse équatoriale. Selon les dernières informations, elles approcheraient de Stanleyville par le sud et le nord-est.

Dans leur capitale, les insurgés détiennent plus de 1,000 otages, dont 70 Belges et 63 Américains, qui ont été déclarés "prisonniers de guerre", en raison, affirment les insurgés, du rôle que jouent la Belgique et les Etats-Unis dans l'appui apporté aux forces gouvernementales.

Près de 200 Européens de diverses nationalités ont été placés en résidence surveillée.

A Nairobi, en début de semaine, M. Jomo Kenyatta, en sa qualité de président de la commission "ad hoc" de l'Organisation de l'unité africaine, avait déclaré "que les autorités de Stanleyville l'avaient assuré que les étrangers n'étaient pas en danger."

Hier, M. Kenyatta a de nouveau adressé des messages au président Kasavubu et aux chefs de l'insurrection, leur demandant de mettre fin aux hostilités et de faire leur possible pour assurer la sécurité des civils et des otages, parmi lesquels se trouvent des femmes et des enfants.

Au cours des six dernières semaines, la situation militaire s'est sensiblement modifiée en faveur des forces gouvernementales. Avant ce revirement, les insurgés détenaient trois villes-clés du Congo: Stanleyville, Bukavu et Albertville, et menaçaient même à un moment Coquilhatville, capitale de la province de la Cuvette centrale.

Le premier ministre congolais envisage de se rendre le mois prochain aux Nations unies, pour assister à l'ouverture de la session de l'assemblée générale, et estime qu'une victoire à Stanleyville renforcerait sa position de chef d'un Congo réunifié aux yeux du monde.

La mission de M. Thompson

ADDIS ABEBA. — M. Robert Thompson, député canadien qui effectue actuellement un voyage en Afrique pour tenter de sauver les Européens demeurés à Stanleyville, a déclaré à son arrivée de Nairobi qu'il n'était pas du tout convaincu du succès de son entreprise en dépit des assurances de M. Jomo Kenyatta.

Le danger réel, a-t-il dit, ne vient pas des "autorités" de Stanleyville, mais plutôt de certains éléments de la population au cas où les rebelles perdraient le contrôle de la situation. Cette situation, a-t-il ajouté, devient plus critique au fur et à mesure que l'action militaire se rapproche de Stanleyville.

M. Thompson devait rencontrer hier l'empereur Hilé Sélassié ainsi que le Dr George Hoffman, directeur général de la Croix-Rouge pour l'Afrique.

Manoeuvres et repêchage

WASHINGTON — Le porte-avions "Intrepid" participera à partir de lundi à des manoeuvres de lutte anti-sous-marines au cours desquelles cet aérodrome flottant sera sans doute appelé à récupérer la première capsule spatiale biplace "Gemini" lancée dans l'espace extérieur. Cette capsule sera vide. Elle accomplira, le mois prochain, une trajectoire sub-orbitale de 1,800 milles. Au premier trimestre de 1965 les pilotes Virgil (Gus) Grissom et John Young prendront place à bord d'une capsule du même type mais dotée de tout son équipement et effectueront trois révolutions autour du globe; l'"Intrepid" a de fortes chances d'être affecté à leur récupération dans les Caraïbes après 4 h. 30 de vol spatial.

Accord hispano-canadien

MADRID. — Le dernier bulletin des Cortès espagnoles publie le texte de l'accord de coopération signé entre le gouvernements canadien et espagnol sur l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire. La coopération s'étend en particulier aux aspects suivants: problèmes de la santé et de la sécurité du travail, utilisations de l'équipement et des installations, échange d'informations en matière d'investigation et de développement.

AUX QUATRE COINS DU MONDE

Coopération germano-allemande

WASHINGTON. — Les ministres américain et allemand de la défense, MM. Robert McNamara et Kai Uwe von Hassel ont signé samedi un accord sur la construction dans les deux pays d'avions à décollage et atterrissage verticaux destinés aux forces armées des Etats-Unis et de l'Allemagne fédérale.

Moscou appuie les Kurdes

MOSCOU. — La "Pravda" prend position pour l'autonomie du Kurdistan irakien en publiant un article de Salah Ahmed, l'un des leaders du "parti démocratique kurde", qui critique violemment le gouvernement de Bagdad. Salah Ahmed reproche notamment au gouvernement irakien actuel la non-application de l'accord conclu en février dernier entre le parti démocratique kurde et le nouveau gouvernement de Bagdad.

Production sucrière

LA HAVANE. — Cuba gagnera sa bataille économique si elle gagne la bataille de la production sucrière en 1965, a déclaré, à Matanzas, M. Fidel Castro, en s'adressant à de futurs techniciens de la culture sucrière.

Réformes fiscales

WASHINGTON — L'administration américaine va proposer l'année prochaine au Congrès des réformes fiscales destinées à favoriser les investissements étrangers aux Etats-Unis.

Conférence du plan Colombo

LONDRES. — Le directeur général du bureau canadien de l'aide extérieure, M. Herbert Moran, est arrivé hier matin à Londres, venant d'Ottawa pour représenter son pays à la conférence ministérielle annuelle du plan de Colombo.

Américains en URSS

MOSCOU. — L'objet de la venue en URSS d'hommes d'affaires américains est de préciser les domaines dans lesquels il serait possible d'élargir le commerce entre l'URSS et les Etats-Unis, a précisé M. Elliot Hines, vice-président de la "Business International Co." au cours d'une conférence de presse diffusée par l'agence Tass. Le gouvernement américain a considéré avec une attitude favorable ces pourparlers engagés par les représentants du capital privé, a-t-il ajouté.

La CEE est enfin prête à aborder les négociations Kennedy à Genève

BRUXELLES. — Le Marché commun sera aujourd'hui, à Genève, au rendez-vous du "Kennedy Round". Un accord est intervenu in extremis, dimanche, entre les "Six" sur la liste d'exceptions du Marché commun. Après quatre jours de discussions harassantes et une dernière nuit blanche particulièrement agitée, la C.E.E. pourra ainsi déposer, comme les Etats-Unis et les autres grands pays industrialisés sa liste pour le démarrage de la grande négociation tarifaire à l'échelle mondiale.

Cette liste, qui soustrait à la réduction de 50 pour cent des droits prévus dans le Kennedy Round les industries jugées sensibles par les Européens, doit rester secrète en prévision de la grande confrontation qui va commencer maintenant vraiment à Genève et met en jeu d'énormes intérêts économiques de part et d'autre de l'Atlantique.

Tout ce que l'on sait officiellement est que la liste du Marché commun n'est pas aussi courte que le souhaitaient Allemands et Néerlandais et plus réduite que ne le demandaient Français et Italiens.

Mais de part et d'autre on ne manifestait hier matin ni rancoeur ni déception.

La liste est modérée puisqu'on aboutit à un chiffre inférieur à 20 pour cent des importations taxées dans le Marché commun, c'est-à-dire à environ dix pour cent des importations globales, y compris les produits importés en franchise de douane.

La liste européenne équilibrerait à peu près, croit-on savoir celle des Etats-Unis. Mais ce n'est pas sans mal qu'elle aura vu le jour. Au sein du Marché commun les intérêts se sont opposés en effet d'une manière radicale. Français et Italiens ont souhaité protéger de nombreux secteurs de leurs économies contre la concurrence internationale, tandis que les représentants de Bonn et de La Haye songeaient surtout à donner au "Kennedy Round" sa pleine efficacité pour s'ouvrir de nouveaux marchés dans les pays tiers.

Allonger la liste, disaient Allemands et Néerlandais, c'est donner prétexte aux Américains, Britanniques et Scandinaves de refuser également la réduction de leurs droits, par exemple sur l'automobile. Bonn pensait au développement de ses ventes de voitures aux Etats-Unis, Rome voulait surtout défendre Fiat contre la concurrence britannique.

C'est finalement à tous les pays du monde libre que les "six" ont pensé en mettant au point leur liste d'exceptions: aux Etats-Unis d'abord, qui ont inventé le "donnant-donnant" du "Kennedy Round", mais aussi à l'Asie pour les textiles, à la Scandinavie pour le papier, etc...

Réunion du conseil de l'UEO

BONN — Aujourd'hui s'ouvre à Bonn le conseil des ministres de l'Europe occidentale (les Six plus la Grande-Bretagne). La précédente réunion a eu lieu en juin dernier à Paris. Présidé par M. Gerhard Schroder, ministre fédéral allemand des affaires étrangères, le conseil de l'U.E.O. — qui se prolongera jusqu'à demain — comprend traditionnellement deux parties. Une partie politique, qui se déroulera aujourd'hui, sera consacrée aux questions mondiales: rapport Est-Ouest, défense atlantique et certainement à ce sujet échanges de vues sur le projet de force multilatérale. M. Schroeder en sera vraisemblablement le défenseur tandis que M. Paul-Henri Spaak, ministre belge des affaires étrangères, exprimera les doutes de son gouvernement ainsi que les impressions qu'il retire de sa récente visite à Paris et à Washington. M. Gordon Walker, n'assistera qu'à cette partie des discussions. M. Couve de Murville, qui n'a pas rencontré M. Schroeder à Bruxelles, n'assistera pas à cette conférence, la première à laquelle il aurait pu s'entretenir avec le nouveau chef du "Foreign Office".

Vous recherchez une petite voiture capable d'encaisser?



La direction de l'Epic est à pignon et crémaillère, comme celle de la plupart des voitures de course. Elle est douce mais à réactions rapides, ne vibrant pas et permettant des virages serrés; le diamètre de virage de l'Epic est en effet de 29 pieds.

La voici!



l'Epic

(La petite GM capable d'encaisser)

Nous avons *prouvé* que l'Envoy Epic est une petite voiture de grande résistance.

Nous l'avons menée sur les plus mauvaises routes que nous avons pu découvrir. Nous l'avons conduite par les plus grands froids que l'hiver canadien puisse produire.

Mais l'Epic a résisté à tout! C'est parce que nous lui avons vraiment fourni de quoi *résister!* Entre autres, une suspension douce, à roues avant indépendantes, capable d'aplanir les routes les plus raboteuses. Nous lui avons donné de quoi réaliser de belles performances: un moteur de 50 CV qui est sans pareil dans sa catégorie pour la vivacité de ses accélérations. Nous avons dessiné une direction à pignon et crémaillère aux réactions prestes, qui se manie "du bout du doigt".

En un mot, nous avons fait une voiture solide, ce qui est une façon de dire qu'elle peut en voir de toutes les couleurs, car elle est capable d'encaisser.

Mais le plus drôle de tout, c'est que l'Epic ne semble pas être une petite voiture. Elle a les lignes d'une grande voiture et la spaciosité de son intérieur comme de son coffre ne laisse rien à désirer.

Allez voir l'Envoy Epic chez l'un des concessionnaires Chevrolet-Envoy de votre voisinage. Prenez les clés et essayez vous-même la petite GM capable d'encaisser.

Prix de détail maximum suggéré du sedan 2 portes standard avec chaufferette et dégivreur, livraison comprise à

(MONTREAL — $1,756.00)

Le prix maximum comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

VENDEURS AUTORISES EPIC DANS MONTREAL METROPOLITAIN:

HAROLD CUMMINGS LTD.
5253 ouest, Jean-Talon (près boul. Décarie)
739-1911

PARK AVENUE CHEVROLET LTEE.
5000 est, rue Jean-Talon — 725-9811

SNYDER AUTOMOBILES LTD.
2150 Notre-Dame (Coin 21e Avenue)
Lachine, Qué. — 637-4651

DUVAL MOTORS (1960) LTD.
529 est, rue Jarry — 273-5111

J.P.CHARBONNEAU AUTOS LTEE.
3930 est, Ste-Catherine — 576-4471

BARNABE MOTORS LTD.
925 boul. Laurentien
St-Laurent, Qué. — 744-6601

CLERMONT MOTOR LIMITED.
5363 rue St-Denis — 279-6301

CHEVROLET MOTOR SALES CO. OF MONTREAL LTD.
2107 ouest, Ste-Catherine — 933-6781

PATENAUDE AUTOMOBILE LIMITEE.
10930 Lajeunesse (Coin boul. Gouin)
389-5461

DOYLE MOTORS LIMITED.
4501 avenue Bannantyne
Verdun, Qué. — 769-4501

SALOIS AUTOMOBILE LTEE.
610 boul. Curé-Labelle,
Chomedey, Qué. — 682-3891

JOHN GRAVEL AUTOMOBILE LIMITEE.
600 rue Victoria,
St-Lambert, Qué. — 671-8001

DÉCOUPEZ CETTE CARTE! GAGNEZ $100.- $500. ou $1000.

VÉRIFIEZ LES NUMÉROS SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS AU VERSO DES RUBANS!

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!

CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION

Carte No 35 VALIDE jusqu'au soir, 28 nov.

"CINQ-O"

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

99	89	16	65	11
7	87	85	13	6
63	54	29	47	75
31	79	20	77	64
48	4	52	91	80

Facsimile de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM_____

ADRESSE_____

VILLE OU CITÉ_____ TÉL._____

L'actif de la Banque Provinciale du Canada atteint les $506,900,000

potins financiers

Les Bourses de New York, Montréal, Toronto, Londres et Montréal étaient fermées comme de coutume en fin de semaine, de même que les marchés de Chicago et de Montréal, d'où l'absence des tableaux coutumiers ce matin dans nos pages financières.

-O-

Le marché des obligations canadiennes devrait être soutenu au cours dese prochaines semaines.

-O-

Le gouvernement du Canada annoncera ces jours prochains le lancement d'un emprunt de remboursement de $465,000,000.

-O-

Selon Canadian Business Service, l'indice composé de 175 stocks canadiens a avancé de 50 p.c. depuis juin 1962. Le marché est haut, mais non dangereusement haut, selon ce service.

-O-

Le rendement sur les actions est en bas de 3 p.c., alors que peu plus de 5 p.c., d'où il faut celui sur les obligations est d'un s'attendre à des échanges.

-O-

Dans sa dernière liste de suggestions, Nesbitt, Thomson et Compagnie Ltée recommande Canadian Industries, Interprovincial Pipe Line et Weldwood of Canada, trois valeurs dont les recettes devraient continuer de s'améliorer, y lit-on.

-O-

M. A.-J. Perrier, trésorier de Holland, Andrews Investments Ltd, membres de l'IDAC, adressera la parole jeudi au Ritz-Carlton à 6 h. 30 devant les membres de The Data Processing Association. Cette causerie portera sur l'industrie du placement et elle est en coopération avec le comité des orateurs du district de Québec de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières.

C'est ce midi au Reine-Elisabeth qu'aura lieu l'assemblée annuelle de Distillers Corporation-Seagrams Limited.

-O-

M. André Tétrault, administrateur de Burns Bros. & Denton Limited vient d'inviter nombre de Montréalais à rencontrer M. Charles F. W. Burns, président du conseil et M. David L. Beatty, président de cette maison progressive de valeurs de placement, lors d'une réception qui aura lieu vendredi le 20 novembre de 5 à 7 dans la salle de bal de l'hôtel Ritz-Carlton.

-O-

Dominion Securities Corp. Ltd vient d'améliorer ses listes de valeurs ordinaires et privilégiées représentatives, publiées chaque mois, il y a comparaison avec l'année précédente. Son bulletin de novembre traite du change international sans instabilité financière.

-O-

Des soumissions seront reçues le jeudi 19 novembre 1964 pour $130,000,000 en bons du Trésor du Gouvernement du Canada, datés et émis le 20 novembre 1964. Sur ce montant, $100,000,000 seront des bons à 91 jours et $30,000,000 seront des bons à 182 jours. $120,000,000 de bons du Trésor en cours atteindront leur échéance le 20 novembre 1964.

-O-

Selon le vice-président de la Bourse de New York, entre 50 p.c. et 70 p.c. des hommes qui lisent les journaux, et près de 30 p.c. des femmes n'ont rien de plus pressé que de parcourir les pages financières. Rien d'étonnant puisque 18,000,000 d'habitants de l'Amérique du Nord possèdent directement des stocks et plus de 100,000,000 en possèdent indirectement par l'intermédiaire des fonds de pension des compagnies d'assurance, des banques, et autres institutions financières.

commentaires sur L'ACTUALITÉ FINANCIÈRE

Qui sait, si la lecture de la revue mensuelle de nos Bourses ne serait pas une sorte d'initiation pour plusieurs

La dernière revue mensuelle, publiée par les Bourses de Montréal et Canadienne et dont le rédacteur est M. Louis-H. Desjardins, renferme mainte données intéressantes. Sur la couverture, on y voit le port de Montréal, le plus grand port à l'intérieur des terres dans tout l'univers, puis, il est question du nouveau cours sur les valeurs mobilières, représentant un pas dans la voie de l'éducation du personnel de nos firmes de courtage. Il y est aussi reproduit une intéressante étude sur le Québec Agricole par M. Georges Gauthier du ministère de l'agriculture du Québec, ainsi que des explications sur les "warrants" d'achat d'actions ou, autrement dit, sur les privilèges de souscription à des actions d'entreprises corporatives. On y reproduit, aussi, les fluctuations des diverses valeurs inscrites sur les bourses précitées au cours du mois dernier. Cette revue d'une quarantaine de pages est une mine de renseignements utiles non seulement pour ceux qui transigent sur nos marchés, mais, encore, pour le public en général, vu son caractère éducationnel pour tous. On peut s'y abonner, d'ailleurs, à un prix très modique, et qui sait si elle ne sera pas pour plusieurs "une initiation au jeu de bourse", qui est loin d'être la bête noire que l'on prétend en certains milieux, car, le commerce des valeurs mobilières est aussi honnête que tout autre et sans lui, le pays ne connaîtrait pas la prospérité qu'il a connue à ce jour.

Les recherches ont contribué à l'essor de notre industrie du nickel

Dans une lettre qui accompagne le rapport intérimaire, M. Wingate a souligné aux actionnaires de l'International Nickel que le nouveau laboratoire de recherche Paul D. Merica d'International Nickel,situé à Sterling Forest, New York et inauguré le 29 octobre, est le plus vaste et le plus moderne de tous les laboratoires du monde spécialisés dans la recherche sur le nickel et ses applications. Pour illustrer le travail de recherche et de mise au point effectué par la compagnie, il a cité un nouvel acier à résistance ultra-élevée contenant 12% de nickel et offrant des possibilités d'application en astronautique et en exploration sous-marine à grande profondeur. Il a également mentionné qu'au Canada la compagnie installe de nouveaux laboratoires de recherche dans le Centre de Recherche de l'Ontario, à Sheridan Park, près de Toronto.

"Nos recherches et nos travaux de mise au point au cours des 60 dernières années", a ajouté M. Wingate, "ont largement contribué à l'essor de l'industrie du nickel et au progrès de l'industrie moderne. Nos livraisons record de nickel et nos bénéfices, qui en 1964 devraient atteindre un nouveau sommet, sont un témoignage de cette contribution."

La Sun Oil Company Limited compte un nouvel administrateur

M. Frédérick A. Bain a été élu directeur de la Sun Oil Company Limited dont il administrait, jusqu'ici, la raffinerie à Sarnia. Cette élection a été annoncée à l'issue d'une récente réunion du Conseil d'administration qui siégeait à Toronto. Lors de cette même réunion, M. Dudley M. McGeer a été nommé secrétaire adjoint et trésorier adjoint de la Sun Oil Limited. Il continuera à diriger, comme par le passé, le service des charges fiscales de la compagnie. Avec la nomination de M. McGeer, le nombre de secrétaires et de trésoriers adjoints est porté à trois. Les deux autres sont: James S. Roe et Joseph T. Wilson Jr. Diplômé de l'Université McGill, M. Bain est entré au service de la Sun Oil Limited en 1953 comme chef raffineur à Sarnia. Il a ensuite été promu au poste de surintendant en 1956 et depuis 1958 il était à la tête de toute l'installation. M. McGeer a fait ses études à l'Université de la Colombie-Britannique où il a été diplômé en 1947.

La Banque Provinciale s'est développée à un rythme exceptionnel, selon la plus grosse maison de courtage au monde

La Banque Provinciale du Canada vient de franchir une étape importante. Comme on le constatera ci-contre, son actif excède les $506,895,000.00 vs $487,224,414.00 antérieurement. Un coup d'oeil sur ce bilan au 31 octobre 1964 permettra à quiconque de constater que les prêts sur titres ainsi que les autres prêts ont tous augmenté, soit des preuves que l'institution favorise non seulement nos fermiers, mais, encore, nos commerçants et nos industriels. La forte augmentation du côté des dépôts, à $475,865,946.00, démontre qu'elle jouit de plus en plus de la confiance du monde des épargnants; ce qui ne peut qu'être bien vu de ses actionnaires, qui ont reçu durant cet exercice en dividendes $1,485,000 vs $1,372,493 antérieurement. C'est d'autant plus logique que ses bénéfices nets réalisés ont été de $2,140,312, au regard de $1,985,237 précédemment. Ces données et le fait que la réserve de prévoyance a été portée à $700,000 vs $600,000 en 1963 démontre une direction progressive et c'en est assez pour s'attendre à la réélection de tous les administrateurs lors de l'assemblée annuelle qui aura lieu le 9 décembre au Reine Elizabeth. Avant de terminer, nous tenons à faire remarquer à nos lecteurs que la plus grosse maison de courtage au monde, Merrill, Lynch, Pierce, Fenner & Smith, Inc., n'a pas hésité à dire dans une étude en français, rédigée il y a quelques mois, que "la banque précitée s'est développée à un rythme exceptionnel et qu'à son avis, ses actions sont des titres de haute qualité qui offrent une participation bien diversifiée à l'essor économique du Québec."

Marcel CLEMENT

STANDARD BROADCAST SALES COMPANY LIMITED



Lionel Morin

M. Waldo J. Holden, président de Standard Broadcast Sales Company, Limited, est heureux de faire part de la nomination de Lionel Morin au poste de gérant de SBS à Montréal.

M. Morin qui a rempli des fonctions importantes dans la radiodiffusion, possédait déjà une expérience de plus de 18 ans dans ce domaine lorsqu'il s'est joint à SBS il y a deux ans. Il a également été président de l'Association Canadienne de la Radio et de la Télévision de langue française et directeur de l'Association des Radiodiffuseurs du Canada.

Standard Broadcast Sales Company, Limited, représente un groupe de choix de postes de radio. M. Morin entre dès maintenant en fonctions et sa nomination veut encore garantir l'excellence des services aux clients et aux agences de publicité du Québec.

À noter...

A partir de ce matin, le symbole sur le téléscripteur se rapportant aux actions ordinaires de Zeller's Limited sera changé de "Z", en celui de "Zel" et celui se rapportant aux actions privilégiées 4½ p.c. cumulatif, sera changé de "Z Pr" en celui de "ZEL pr", selon l'avis donné par la Bourse de Montréal.

-O-

En août, les débarquements d'espèces de fond dans notre province s'élevaient à 132,188 cwt, dont 90,199 provenaient de la pêche hauturière et 41,990 de la pêche côtière. Le cumulatif en était porté à 527,679 cwt; les apports de la flotte hauturière y contribuant pour 71.3 p.c. et ceux des bateaux côtiers pour 28.7 p.c.

-O-

Quebec Industrial Minerals Corporation a soumis à la Bourse Canadienne un état pour ses dossiers. Il y est divulgué ce qui suit: un changement dans le contrôle, dû à l'acquisition de 2,500,000 actions entiercées de la compagnie par Flibinyte Inc., contrôlée par William D. Caherty, Harold Shaer et Fred L. Samuels.

-O-

Weston vient de hausser son dividende de 10 à 12 p.c.

-O-

Noranda Mines projette la fusion d'une entreprise avec Geco Mines sur la base de 1 action de Noranda pour 7 de la nouvelle entreprise et de 8 actions de Geco pour 7 de la nouvelle entreprise.

-O-

Noranda vient de déclarer un supplément de 10 cents de même que Standard Structural Steel, en plus de leurs dividendes réguliers.

-O-

M. A. Davidson Dunton, président et vice-chancelier de l'université Carleton d'Ottawa, a été choisi comme le Fumeur de pipe du Canada pour l'année 1964. C'est la première fois que l'on agit ainsi au pays. Le choix a été confié à 300 rédacteurs et commentateurs de la radio, consultés par le Conseil de la pipe et du tabac du Canada.

-O-

Calgary & Edmonton se vendra aujourd'hui ex-dividende 10 cts l'action et Canadian Crush Stone, 25 cts l'action.

-O-

Cheskirk Mines Limited a avisé la Bourse Canadienne que l'option par versement due le 6 octobre 1964, comprenant 100,000 actions à 15 cts chacune, conformément à l'accord en date du 16 juin 1964, conclu avec W.D. Latimer Co. Ltd., n'a pas été exercée et le dit accord a donc pris fin.

-O-

Canadian Homestead Oils Ltd. a fait savoir à la Bourse Canadienne qu'elle a acquis de Castle Oil & Gas Limited certains intérêts de gaz et de pétrole pour la considération de $140,000.

-O-

Quebec Chibougamau Goldfields Limited a notifié la Bourse Canadienne que la compagnie a acheté, pour fins de placement dans son portefeuille, 1,000 actions de la compagnie de Papier Rolland pour $12,212.50.

-O-

Mount Wright Iron Mines Company Limited a avisé la Bourse Canadienne que l'option par versement due le 13 novembre 1964, se rapportant à 200,000 actions à 55 cts chacune, a été prise et payée, conformément à l'accord en date du 5 mai 1964, conclu avec E.H. Pooler & Co. Ltd., au nom de Alcora Ltd. et Lepta Ltd.

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la PRESSE ASSOCIEE

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Cgm Net
ACF Ind	1800	83½	82¼	83½	+ ¼
Address	12100	49¾	48⅝	48⅞	
Allegany	1200	11⅜	11⅛	11⅜	+ ⅛
Allis Ch	4700	21⅜	21	21	— ⅜
Alum Ltd	12200	30½	30	30⅜	+ ⅛
Amerada	4900	84⅞	84¼	84⅝	+ ½
Am Can	7000	43½	43¼	43½	+ ⅛
Am Cyan	5600	65½	64⅞	65¼	+ ⅛
Am Home	9400	64¾	63¼	64⅜	+ 1⅛
Am Mot	9800	15⅞	15¾	15⅞	+ ¼
Am Smelt	5400	55½	54¼	54⅜	+ ⅛
Am Sta	18100	24¼	23⅝	23⅞	
Am Sugar	3200	19⅝	19½	19½	— ⅛
Am TelTel	49100	68¼	67¾	67⅞	— ¼
Am Tob	12200	36⅛	35¾	36	+ ⅛
Amsted	1700	44¼	44	44⅛	+ ⅛
Ancnda	20700	55⅜	54⅝	54⅜	+ ⅛
Armco Stl	1900	67⅞	67⅜	67¾	
Armstg Ck	4300	62⅜	61¾	62¼	+ ½
Avco Corp	16000	22½	21¾	22⅜	+ ⅜
Babcock	3300	37⅛	36¼	37	+1
Balt Ohio	500	40½	39¾	40½	+ 1¼
Beth Steel	13600	38⅛	37½	37¾	— ⅛
Boeing	8100	65	64½	64⅞	+ ⅜
Borden	2000	79⅝	79¼	79½	+ ⅛
Borg War	12300	49¾	48¼	48⅝	+ ½
Bos Edison	1400	50⅛	49¼	50⅛	+ ⅝
Brunswk	12000	8¾	8½	8½	— ⅛
Bucy Erie	2100	40⅞	40¼	40⅝	+ ⅜
Budd Co	5000	14⅜	14⅛	14⅜	— ⅛
Burl Ind	3200	54⅜	54⅛	54⅜	— ⅛
Burrghs	7700	25½	25⅛	25⅜	+ ⅛
Calumet	1600	20⅝	20¼	20½	+ ⅛
Campbl RI	1500	17⅞	17⅝	17⅝	— ⅛
Camp Soup	3000	34⅝	34⅛	34½	+ ⅛
Can Dry	100	35⅝	35⅜	35⅜	— ⅛
Cdn Brew	600	9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
CPR	3700	80½	80⅛	80⅛	— ⅛
Case Jl	4700	18⅛	18⅛	18⅜	+ ⅛
Cater Tr	13800	39⅝	39	39⅛	+ ⅛
Celanese	9000	71½	71⅛	71¼	+ ⅛
Ches Ohio	1400	76⅛	75¾	75⅞	
Chrysler	43700	58⅞	57¾	58⅛	— ⅛
Cities Sv	2800	76	75⅝	75¾	+ ⅛
Clevite	3000	41⅝	41	41⅜	— ⅛
Coca Cola	5500	140½	139	140	+⅛
CBS	10700	43	42⅝	42⅝	— ⅛
Col S Oh	200	45⅜	45¼	45⅜	— ⅛
Coml Solv	1500	32⅞	32⅜	32⅞	+ ⅛
Con Edis	3000	92⅛	92½	92½	— ⅛
Container	2200	34⅛	33¾	33⅞	— ⅛
Com Sat Cp	6600	41⅛	40⅝	40⅝	— ⅛
Con Can	3700	53¼	52⅝	53	+ ⅛
Cont Oil	4300	73½	73	73½	+ ⅛
Contr Am	600	23⅝	23⅜	23⅜	
Copw Stl	200	57⅜	57⅜	57⅜	— ⅜
Corn Prd	8400	54	52⅝	54	+ ⅜
Crane Co	900	54⅞	54½	54⅝	+ ⅛
Cr Zell	7600	65½	64⅞	65½	+1
Curtiss Wr	6000	17¾	17⅜	17⅝	
Deere	9100	47	46⅝	46⅝	+ ⅛
Det $H Cp	2500	14½	14¼	14¼	— ⅛
Dist Seag	100	62⅝	62⅜	62⅝	+ ½
Dome M	1700	32¼	31⅞	31⅞	— ⅛
Douglas	5500	29⅝	29½	29½	— ⅛
Dow Chem	7000	78⅜	77⅞	78½	+ ½
du Pont	3700	276	275	276	+1
East Kod	3400	140¼	139½	139½	— ⅛
Eaton Mfg	1800	45	44⅝	45	+ ⅛
El Stor B	2900	47½	46½	47½	+1¼
El Pas NG	23700	22	21½	22	+ ⅜
Eversharp	4900	18⅝	18½	18½	— ⅛
Firestn	1700	44⅜	44⅛	44⅛	— ½
Ford	36000	56⅞	56½	56⅝	— ⅜
Fruehf Trs	6000	32¼	31⅞	32	
Gen Dyn	11500	37	36¼	36½	— ⅛
Gen Elec	11200	88⅝	88	88⅛	— ½
Gen Fds	7000	84⅝	84	84¼	+ ¼
Gen Mills	2600	43⅝	42¾	43	
GMC	41200	97	95½	95¾	—1¼
Gen P Cem	2100	23½	23¼	23¼	— ⅛
Gen Tire	14400	20⅝	20⅜	20⅝	— ⅛
Ga Pac Cp	7900	58⅞	58⅛	58½	+ ⅛
Glidden	800	49⅞	49½	49⅞	+ ⅜
Goodrich	6600	62¼	60⅝	60⅞	— ⅜
Goodyear	4300	47	46	46¾	+ ⅜
Granby	100	14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Grand Un	8500	27¼	26⅞	27¼	+ ⅛
Gt A P	13400	43⅜	43¼	43⅜	+ ⅛
Gt Nor Ry	3300	60⅜	60¼	60½	— ⅜
Gulf Oil	15900	62⅝	62	62¼	+ ⅛
Heinz	1400	53⅞	53½	53½	+ ⅛
Homstk	1000	47¼	46¾	47	— ⅛
Honeywell	3700	128	127½	127¾	+ ¼
Hud B M	300	48¾	48¾	48¾	+ ¼
Interlake	1400	31¼	30⅞	30⅞	— ⅜
IBM	10000	426¼	419½	426¼	+6¾
Int Harv	5200	85¼	84¼	84⅝	+ ⅜
Int Nick	5600	87	86½	86⅝	— ⅛
Int Pap	18700	37⅝	37⅜	37⅝	— ⅛
Int Tel	11300	60	59½	59¾	+ ⅜
Johns M	3900	53⅜	52⅛	53⅛	— ½
Kays Roth	2300	24⅛	24	24⅛	— ⅛
Kellogg	1100	52¼	50⅝	52⅛	
Kennecot	17200	94¼	92¾	94⅛	+1⅛
Korvette	3000	41⅜	41	41	— ⅛
Kresge	1800	52¼	51½	52	— ⅛
Kroehler	500	24⅛	24⅛	24⅛	+ ⅛
Lib McN L	800	15⅜	15⅛	15½	— ⅛
Link Belg	400	62¼	62¼	62⅛	+ ⅛
Litton Ind	5600	74¼	72⅝	73½	— ⅛
Lock Airc	5600	37⅜	37⅛	37⅜	+ ⅛
Loew's	2300	15⅝	15⅛	15⅜	
M S Gar	119100	2½	2	2⅛	+ ⅛
Marath Oil	4300	62⅞	61¼	62⅝	+1⅜
Marin M	1400	38⅝	38½	38½	— ⅛
Marq Cem	5200	33	32½	33	
Marsh Fld	1500	52⅝	52¼	52¼	
Martin	85900	20⅜	19⅝	20⅛	+ ⅛
McIntyre	100	61¼	61¼	61¼	— ⅜
McKee	3500	24⅝	23⅝	24½	+ ⅜
Merck	8400	48⅞	47¾	48⅝	+1¼
Minn MM	7100	59⅝	59¼	59⅜	— ⅛
Minn Ont	300	25⅜	25⅜	25⅜	— ⅛
Mohasco	4300	15	14⅝	14⅞	+ ⅛
Monsanto	6800	85¾	85	85¾	+ ⅜
Mont Ward	8600	43¼	42⅜	42¾	— ¼
Nat Aviat	4500	28⅞	28⅝	28⅞	+ ⅛
Nat Cash	5000	81	79½	81	+1½
Nat Dairy	2500	85	84⅛	84¼	+ ⅛
Nat Dist	3900	27⅝	27⅜	27⅝	— ⅛
Nat Gyps	6700	41⅞	41⅜	41⅝	— ⅜
NY Cent	11200	49⅜	48⅞	49⅛	+ ⅛
Nor Pac	5300	55	54	54⅝	—
NoOutb Mar	40500	16⅞	16	16⅛	+ ⅜
Pac Pete	52000	11⅝	11⅜	11⅝	+ ⅛
Pan Am	44800	31⅞	31⅛	31⅝	— ⅛
Parke Da	13000	28⅝	28¼	28⅜	+ ⅛
Penn RR	11700	40⅜	40⅛	40⅜	— ⅛
Pepsi Cola	2000	58	57¼	58	+ ⅜
Pfizer	9900	50	49½	49¾	+ ¼
Phelps D	2700	74⅞	74⅛	74½	— ⅛
Philip Mor	1400	76⅞	76⅛	76⅞	+1⅛
Pitney Bow	6500	40	39½	39½	— ⅜
Pit Plate	10700	72	71⅜	71¾	+ ⅛
Pro Gam	3600	81¼	80⅞	81	— ⅛
Pullman	3000	42⅞	42⅜	42¾	
RCA	17600	32⅜	32⅛	32⅛	
Ralston	600	33½	33⅜	33⅜	+ ⅛
Repub Stl	5200	45½	45	45⅛	— ⅜
Rey Tob	19400	41⅞	41¼	41⅜	— ⅜
Rich Mer	2200	56	55½	56	+ ½
Royal Dut	17700	47¾	47¼	47¼	— ½
Schenley	5500	21¼	21	21⅛	+ ⅛
Scott Paper	6300	38⅞	38	38⅝	+ ⅜
Sears R	10700	130½	128⅝	129	— ⅜
Shell Oil	80200	59	58½	59	+ ⅜
Sheraton	4300	8¾	8½	8½	— ⅛
Sinclair	22500	56⅞	55⅜	55½	—1⅛
Socony	4100	85⅝	85¼	85⅝	+ ⅛
South Pac	2500	43⅛	42⅞	42⅞	
Sperry R	22700	14¼	14	14⅛	
Std Brand	2200	79½	79	79½	+ ⅛
Std O Cal	16100	70½	70	70½	+ ½
Std O Ind	11100	42¾	42⅜	42½	— ⅜
Std O NJ	13400	89⅝	89¼	89⅝	— ⅛
Studebkr	11700	7	6⅞	6⅞	— ⅛
Sun Oil	300	66	65½	66	+ ⅝
Swift	4100	54⅝	54	54⅛	+ ⅛
Texaco	14500	88	87⅜	87⅝	+ ½
Tex G Sul	25800	58	56⅜	56⅝	—1⅛
Textron	1700	49⅛	48⅜	49	+ ⅛
Thiokol	7200	13⅛	13	13⅛	
Tidewt ⊕	3800	36	35⅜	35⅝	—1
Timken	600	89	88½	88⅝	— ⅛
Twent C	4300	27⅛	26⅝	27¼	+ ⅜
Un Carb	3400	125	124¼	125¼	— ⅛
Utd Alrc	3100	57⅜	57⅛	57⅛	+ ⅛
Utd Corp	4100	8⅜	8⅛	8⅛	— ⅛
Un Fruit	9400	18⅛	17⅞	17⅞	— ⅛
US Freight	2200	53½	52⅝	52⅝	— ⅞
US Gyps	5200	82	80¾	81	— ⅛
US Rubb	5400	61½	60¼	60⅝	+ ⅛
US Steel	20900	55⅝	55	55⅛	— ⅜
Vanada Cp	1100	17⅞	17½	17½	— ⅛
W Un Tel	7600	31½	31	31⅛	
Worths El	14900	43⅜	43⅛	43⅜	— ⅛
Woolwth	48000	31⅜	30⅝	31½	
Xerox Cp	20800	105½	104	105	+ ⅛

TOTAL DES VENTES : 4,880,000.

American Stock Exchange

Cours fournis par LA PRESSE CANADIENNE

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Cgm Net
Asamera	2900	¾	¾	¾	
Bell Phone	100	57½	57½	57½	— ½
Brazil	2400	4⅜	4⅛	4⅜	+ ⅛
BA Oil	600	33	33	33	— ⅛
Bunk Hill	1600	28⅜	28½	28⅜	+ ⅛
Cal Eq	3400	19¼	19	19⅛	+ ⅛
Camph Ch	3500	4½	4⅜	4⅜	+1-16
CS Pete	3700	2 15-16	2 13-16	2 13-16	— ⅛
C Farday	100	2 15-16	2 15-16	2 15-16	
Cdn Javelin	4700	10¼	10	10⅛	
Cdn Marc	000	4⅞	4¾	4⅞	— ⅛
Con M S	100	41¾	41¾	41¾	+1
Creole	4300	47⅛	46⅛	47⅛	+2
Crown CP	100	14⅝	14⅜	14⅝	+ ⅜
Dev-Pal	800	1⅛	1-16	1⅛	+1-16
Dome Pet	4700	17⅜	17½	17⅜	+ ⅛
Dom Tar	200	21⅞	21⅞	21⅞	— ⅛
Fargo Oils	8200	2 13-16	2⅝	2 13-16	+3-16
Giant Yel	4800	14⅝	14⅜	14⅜	— ⅛
Goldfield	16400	1⅝	1½	1½	— ⅛
Hollinger	500	30	29⅝	30	+ ⅛
Imp Oil	200	54½	54¼	54½	+ ½
Ins N Am	2000	89⅜	89	89	— ⅜
Jupiter	1500	4¼	4⅛	4⅛	— ⅛
L Shore	400	2⅜	2⅜	2⅜	
Massey F	73300	30½	28½	29⅞	+1⅜
Mead John	9100	16⅛	15⅝	15⅝	
Merrill	800	⅝	⅝	⅝	—1-16
Nat Pet	4200	3 9-16	3 7-16	3 9-16	+1-16
N Cdn Oils	1600	2¾	2 11-16	2 11-16	
Pac Pete W	6600	6¾	6¼	6½	+ ⅜
Peel Elder	200	7	7	7	
Peru Oil M	4900	1⅞	1¾	1¾	— ⅛
Pratt-L	50	33	33	33	+ ¼
Preston	300	5 9-16	5 7-16	5 9-16	+1-16
Rio Algom	200	9⅞	9⅝	9⅞	
Scurry Rain	2300	15⅝	15	15	— ⅛
Technclr	2400	15⅜	15¼	15¼	+ ⅛
Tr-Cont wt	300	4⅛	4⅛	4⅛	— ⅛
Unit Asb	8300	2 7-16	2 5-16	2⅜	+1-16
Utah Id $	800	11¼	11	11¼	+ ¼

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Avis d'assemblée générale annuelle

L'ASSEMBLEE générale annuelle des actionnaires de La Banque Provinciale du Canada se tiendra en l'hôtel Reine-Elizabeth (Salon Marquette), 900 ouest, rue Dorchester, Montréal, Canada, le mercredi 9 décembre 1964, à onze heures du matin, aux fins d'élire les administrateurs et de délibérer sur toutes autres questions du ressort de l'assemblée.

Par ordre du Conseil d'administration,
Le Gérant général,
LEO LAVOIE

Montréal, le 23 septembre 1964.

AVIS DE DIVIDENDE
CANADA MALTING CO. LIMITED

AVIS est par la présente donné, qu'un dividende de vingt-deux cents et demi (.22½c) l'action, a été déclaré sur les actions ordinaires de la compagnie, pour le trimestre se terminant le 15 décembre 1964, payable le 15 décembre 1964, aux actionnaires inscrits à la fermeture des livres le 13 novembre 1964.

Par ordre du Conseil d'administration.
George J. WILLIAMS
Secrétaire

Daté à Toronto,
6 novembre 1964.



L'HONORABLE E.J. BENSON, ministre du revenu national sera le conférencier d'honneur à la réunion mensuelle de la "Purchasing Agents Association of Montreal" mardi soir le 17 novembre 1964 à 6.30 P.M. dans la salle Normandie de l'hôtel Sheraton-Mount Royal. Le sujet de sa conférence sera "Le développement économique du Canada".

Rapports financiers

Pacific Petroleums Ltd, pour la période de neuf mois terminée le 30 septembre 1964: $2,961,669, soit l'équivalent de 14.3 cents l'action au regard de $2,505,458, ou 12 cents pour la période correspondante de l'exercice précédent.

Les 10 industriels et les 10 mines et pétroles les plus achalandés

Voici un tableau des industriels et des 10 mines et pétroles les plus achalandés sur les Bourses de Montréal et Canadienne la semaine dernière, avec leurs changements:

INDUSTRIELS Volume		Dernière vente	Changmt de la semaine
260,363	Spartan Air	.69	+ .17
58,364	Inspiration	2.00	— .15
45,804	Koklok Pete	1.60	+ .08
31,019	C.P.R.	84 ⅛	+1 ⅛
27,088	Husky Oil	17 ¼	+1 ¼
25,389	C.A.E.	19 ½	+1
24,375	Massey	30 ⅝	+1 ⅛
24,079	Can. Brew	10 ¼	+ ⅛
23,300	Montreal Loco	10	+ .05
21,915	Bell	91 ⅛	+ ⅛

MINES Volume		Dernière vente	Changmt de la semaine
447,500	McAdam	1.16	+.17
456,472	Nw Imperial	2.30	—.28
277,500	Silver Town	.25	+.03
205,900	Can. Delhi	9.50	——
168,500	Obislaw	.39	—.04
140,480	Chipman	.28	+.02
130,775	Bouffy Ex	.28	+.01
115,200	Copperstream	.08	—.04
109,500	Konfitel	.07½	+.02
96,600	Comfo	8.95	+.15

Assemblée le 9 décembre

La Banque Provinciale du Canada vient de franchir une étape importante. Durant son dernier exercice financier, son actif a dépassé le demi-milliard de dollars: il a atteint le sommet de $506.9 millions en fin d'exercice, le 31 octobre 1964. Ce chiffre se compare à un actif total de $487.2 millions l'an dernier, ce qui représente une augmentation de $19.7 millions.

Cet accroissement de ressources provient principalement d'une hausse de $18.3 millions dans les dépôts, qui s'élèvent maintenant à $475.9 millions.

Ces développements ont permis à la Banque d'augmenter sa contribution à l'essor économique en cours. Elle a ajouté $24.4 millions à l'ensemble de ses prêts autres que les prêts sur titres, qui forment maintenant un total de $288.8 millions, soit 9.2% de plus qu'il y a un an.

Le portefeuille-titres se totalise à $129.9 millions en fin d'exercice, en comparaison de $136.0 millions au 31 octobre 1963, et les prêts sur titres à $20.4 millions en regard de $17.3 millions. Les réserves de caisse, composées des avoirs auprès de la Banque

SOMMAIRE DES TRANSACTIONS EFFECTUÉES AU COURS DE LA SEMAINE DERNIÈRE À LA BOURSE DE TORONTO

(Cours fourni par la Presse Canadienne)

NOM	SEMAINE PASSÉE Ventes	Haut	Bas	Fer.	Net	1964 Haut	Bas
Abacon	3404	85	76	85		190	33
Abitibi	22060	$15¼	14⅞	15⅛	+ ⅛	16⅛	12⅝
Abit pr	98	$25	25	25		25½	24¾
Ackind	350	355	355	355	—15	445	340
Agnew-S	100	$15	15	15		16	11½
Alta Gas	12792	$37¼	36⅜	37¼	+ ⅛	37¼	28½
Alta Gas pr	80	$109½	109	107	—2	110¾	106½
Alt Gas Bpr	115	$107½	107	107		109	104½
Alta Gas w	23784	$11⅛	10¼	10⅝	+ ⅜	11⅛	755
Alta Nat	1925	22	21	21½	+ ½	23	17½
Alg Cen	420	$41	40	40⅜	— ⅜	47	24½
Algoma	3379	74	71½	72	—2	75	56¼
Aluminl	40010	$32¾	31⅜	32⅜	+ ⅛	34⅜	27¼
Alum 4¼ pr	1455	$44¾	42¾	44¾	+ ⅛	45¼	41
Alum 1pr 4	220	$23	23	23		25½	21¾
Alum 2pr 4½	3000	$49¾	49½	49¾	— ¼	50½	46¾
Analog	18935	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅛	5⅜	55
Analog wt	13500	155	115	140	—15	160	11
Ang Plp pr	105	$51½	51½	51½		53⅜	51½
Anthes A	1435	$29	28½	29		29¾	20½
Anthes C pr	375	$104	103½	104	+ ½	104½	98½
Argus	1988	$17½	16⅞	17	— ⅛	19	11¾
Arg B pr	405	$53⅜	53¼	53⅜	— ⅜	54	50⅜
Arg C P pr	10069	$13⅝	13⅜	13⅝		15	9¼
Arg 250 pr	25	$53½	53	53½	+ ¼	53¾	49½
Arg 260 pr	50	$53½	53½	53½		54	51
Ashdown B	150	$8⅛	8¼	8¼	— ⅛	9	7¼
Atlan Acc	660	$18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛	20	14
Atlan 6pr	970	$26	25⅞	25⅞	+ ⅛	26⅜	20¼
Atl Sugar	4395	$18¼	17	17⅞		19⅛	16½
Atl Sug A	310	$25	24½	24½	— ½	25	23⅛
Atl Sug pr	65	$103¼	103¼	103¾	—¼	104½	100
Auto El	650	465	455	455	—20	624	390
Bank Nont	4648	$69¼	68	68½	— ½	69¾	60½
Bank NS	2824	$78¼	77½	78	+ ¼	78¼	66¾
Bartaco	100	330	330	330	—10	400	270
Bath P	1316	$25⅛	25½	25⅝	+ ⅛	28⅜	15¼
Bath P A	1335	$61½	60	61½	+ 1½	63	49
Bath P pr	100	21	21	21	— ¼	22½	20
Bath P wts	1886	$11	10¼	10½	— ⅛	12¾	650
Bay Mills	500	$7¼	7	7		9	5½
BeattyN	200	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜	15	13
Beav Lum	655	$44	43	43	—1	46½	43
Bell Knit	1100	450	435	445	+10	450	350
Bell Phone	43408	$62¾	60¾	61½	+1¼	62¾	50¾
Bicks	435	$12⅜	12⅜	12⅝		12⅞	9¼
Bow-M pr	165	$52½	52½	52½	— ¾	53¾	51
Bowater	1700	$7⅛	7	7		7¾	6
Bramalea	2405	$8½	8¼	8¼		8½	5½
Bramalea w	2600	275	250	275		275	250
Brazil	31870	$5½	480	480	—27	5¼	190
Br Tnk	810	320	300	320	+10	370	250
Br Tank pr	110	$33	33	33	+1	39	25½
Bright	220	$75	75	75		80	70
B Am Bank	75	$71	70	70		71	60
BC Forest	5935	$33	31¾	31⅞	— ⅛	34¼	23¾
BC Pack A	1030	$19	18¾	18¾	+ ⅜	19¼	16¼
BC Pack B	1780	$19¼	18½	19⅛	+ ⅜	19½	16
BC Pow	15637	47	43	46		57	39
BC Sugar	465	$45	44	45		46½	38
BC Phone	1095	$66½	64½	64½	—2½	68	54½
BCPh 4¼ pr	115	$111	110	110½	+1	112	108½
BCPh 5¾ or	30	$107¼	107¼	07¼		08	105
BCPh 5¾ pr	100	$106	106	106		106¼	101½
BCPh 4¾ pr	75	$101¼	101	101¼		101¼	96¾
BCPh 4¾ 56	35	$100½	100	100		106	97
BCPh 4½ pr	25	$97	97	97	+1	97	89
Brockville	325	$8	7¾	7¾	+ ⅛	8½	6½
Brown	565	$14¾	14¼	14¾		17½	13⅞
Bruck A	150	$27	27	27	+1	28	24½
Bruck B	670	$11¾	11¼	11¾	— ⅛	13	10½
Bulolo	6395	$8⅝	7¾	7¾		8⅝	495
Burns	5386	$16¼	15⅝	15⅝	— ⅜	17¼	8⅝
Burrard A	850	$8	8	8		8¼	7½
Cabol	2627	30	28	28	—4	55	28
Cal Pow	3965	$24	23½	23⅞	— ⅛	25	20¾
Can Bread	675	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛	10¾	5
C Bread A	296	$54	54	54	+1	54	50⅜
Can Cem	2886	$50¼	48¼	49½	+1	50¼	39
Can Cem pr	2562	$29½	28⅝	29¼	+ ⅛	29¾	27
CD Sug	296	$26¼	25½	26¼	+ ¾	27	22½
Can Foils A	100	$35¼	35¼	35¼		39½	29½
Cl Fndry	2425	$44½	42¾	44	+ ¼	44¾	24¾
Cl F 4¼	50	$94¾	94¾	94¾	+1¾	94¾	89½
Can Malt	10955	$29½	25	27¾	—2¾	31	20
C Pack A	85	$74	73½	74	+ ½	80	63½
C Pack B	430	$74½	73¾	73¾	— ½	79	63
Can Perm	1269	$73½	71¾	73	+1½	79⅜	69
C Safe 4pr	110	$98½	98¼	98¼	+ ¼	99	95
CSL new	2930	$35¾	34½	34½	— ¾	36½	29
CSL pr n	614	$65¾	65¼	65¾	— ¼	69¾	61¾
Can Wire B	13855	$20¼	19⅝	20¼	+ ⅛	20¼	13
CAE	15660	$10⅝	9⅝	10⅜	+ ⅛	10⅝	8⅝
C Brew	40467	$10½	10¼	10½	+ ¼	11¾	9½
C Brew Apr	1165	$53	50¼	50½		52½	49
C Brew Bpr	125	$54¾	54	54¾	+ ¾	55½	52¾
C B Alm A	2830	$14	12¾	13⅜	+1⅛	14	8⅝
C B Al Aw	13640	240	210	235	+35	240	170
C B Al Bw	3870	230	220	230	+25	230	110
Cdn Can A	1785	$15¼	15	15	— ⅛	15½	12¾
C Chem w	7200	995	950	975		1095	535
C Curt W	3300	64	60	60	—4	85	50
C Dredge	3288	310	280	310	+10	345	125
C F Prod	100	450	450	450		450	430
CF Prod 2pr	25	$50	50	50		50	47¾
C Found pr	241	$19	19	19	+ ¼	19	16
CGE	120	$40	37½	40	+2½	40	34
CGE pr	345	$43	42½	43	+ ½	45	36
Cdn G Inv	483	$60¼	59¾	60	+ ⅜	65	45¼
CG Sec A	350	$14⅝	14¾	14¾	— ¼	15½	12
C Hydrc	3834	$7¼	23½	24	— ¼	24½	17½
C Imp Bk C	7023	$68	67¾	68	+ ¼	69¾	60
C Ind Gas	16900	$11¾	11½	11½	— ⅜	12¼	8½
C Ind Gaspr	10700	$14¼	14⅛	14¼		15⅜	12¾
CIL	7385	$24¾	23¾	24½	+1⅜	24⅞	17¼
Cdn Loco	100	$7½	7½	7½	+ ¼	8	400
C Marc	3205	$5¼	5	5¼	— ⅛	5⅜	365
CPR	40956	$54¼	52½	54	+1¼	54⅜	35⅜
Cdn Pet	1898	$13¼	12⅞	13¼	+ ⅛	13⅜	12⅝
C Refract	1605	$18½	18⅛	18¼	— ⅛	18⅜	15
Cdn Tire	325	$48½	48	48	+ ¼	48½	35¼
C Tire A	2001	$45¼	44⅛	44⅝	+1¼	45¼	28⅛
C Util	155	$37½	37	37½		39¾	31¼
C Util pr	40	$103	103	103		104	100
C Vickers	390	$18½	18¼	18½	+ ⅛	19⅛	17
Cdn Wall A	175	$40	40	40	+4½	40	26
CWN Gpr	400	$17¼	16¾	17¼	+ ½	17¼	15¾
C Westng	860	$46½	46	46	+ ⅛	48½	29¼
CW Prop	600	460	455	455		51¾	400
Cap Bldg	1300	90	85	90	—8	350	80
Caribbean	3300	9¾	9	9		9¾	7¾
Chal-Gal	430	$15¼	15½	15¼	+ ⅛	16½	15¼
Chemcell	13809	$18¼	17¾	18	— ⅛	18¼	12¾
Chemc 175p	1100	$39¾	39½	39¾		39⅞	36
Chrysler	2178	$67	60½	63	+2¾	72	41
Clairtone	7399	$9¾	9⅛	9½	— ⅛	10⅝	5⅛
Clairton w	5200	525	490	500	—5	600	225
Col Cell	2775	$11¾	10⅝	11⅛	— ⅜	13¼	9
C Savings	630	$13¼	12¾	13¼		13¼	9¾
Conduits	500	$7½	7½	7½	— ⅛	8¼	5
Con Bakx	385	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛	7¼	5⅜
Con Bldg	5500	$8⅜	8½	8½	— ⅛	8⅞	8
Con Bldg w	615	600	575	575	—40	875	550
Con M S	14727	$44½	43½	44¼	— ⅛	46¾	30½
Con Paper	8456	$44	42¾	43¾	+ ⅜	45	39½
Con Gas	49315	$13¼	12⅝	13		13¾	11
Con Gas B	150	$109	108¾	109	+ ¾	109	104
Corby vt	2085	$21	20¾	21	+ ¼	22	19
Corby B	425	$20⅜	20⅜	20¾	+ ⅛	20⅞	18½
Corpnation	3100	$6¾	6	6¼	+ ⅛	6¾	475
Coron 2pr	1055	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛	8⅜	7¼
Coron 120pr	150	$18¾	18¾	18¾	+ ¼	18¾	17¾
Coron w	380	59	59	59	+4	125	31
Coron 2 wts	1015	150	150	150	—10	205	105
Cosmos	3250	$13½	13⅛	13¼	+ ¼	13½	10¾
Craig Bit	200	195	195	195		220	175
Crain RL	3330	$20½	19¾	20	— ⅛	20¾	13
Crestbrk	2584	450	425	450	+15	460	130
Crown Tr	55	$70	70	70		74½	58
Crown Zell	227	$70	70	70	+2	70	56¼
Crow's N	1300	$16¾	16½	16½	— ¼	17	13
Crush Int	6204	$13¾	13⅜	13⅜		13⅞	7⅝
Cygnus A	1974	445	425	435	—5	490	415
Cygnus B	10153	470	455	460	—10	495	405
Cygnus pr	1125	$24	23½	24	+ ⅜	21	22
Dale	2400	200	175	175	—10	200	130
Delta Acc	2268	$23¼	22⅞	23	+ ¼	25	16¾
Delta Bor	3260	$117	115	116⅝	— ⅜	125	107
Dist Seag	4854	$67⅜	66½	67	+ ⅜	69⅝	50½
D Bridge	15047	$23¼	22¼	23	+ ¾	25⅜	16⅞
D Can Gen	85	$123	122	122	—4	126	120
D Coal pr	200	$9	8½	9		15	7¼
D Dair pr	50	$30	30	30		30	30
Dom Elect	4800	$14⅜	13¾	13⅞	—1½	15¼	10¾
Dom El pr	30	$106½	106½	106½		106½	103
Dofasco	18421	$24⅜	23⅜	24	— ⅛	25⅜	20
Dom Glas	2205	$18	17¾	17¾		19¼	16
D Lime wts	400	125	125	125		150	110
Dom Scot	8585	$13¼	13¼	13¼	+ ¼	13¾	9½
D Scot pr	100	$50½	50½	50½		57	49½
Dosco	7192	$15¾	14¾	15¾	+ ⅜	19⅜	14¼
Dom Stores	15198	$23	22½	23	+ ⅜	23½	16⅜
Dom Tar	26800	$23¾	22⅞	23⅜	+ ⅜	24⅜	16⅞
Dom Tar pr	1465	$24	23½	24	+ ¼	24	21
Dom Text	3240	$32½	31⅝	32½	+ ¼	32½	23
Du Pont	1377	$58	57	57½	—1	60¼	39¼
Eash Ch Tr	377	$48¾	47½	48¾	+1¼	57½	46⅝
Econ Inv	525	$12⅞	12¾	12⅞	+ ¼	12⅞	9¾
Eddy Mtch	105	$45	45	45	—1	49½	39¼
Emco	850	$19	19	19	—2	22	15
Emp Life	29	$360	352	352	—13	395	200
Exquisite	600	$7¾	7½	7¾		11⅞	6½
Exquisite pr	600	$10⅞	10⅜	10⅞	— ⅛	12	9¾
Exquisit A wt	1200	160	150	150	—5	335	120
Falcon	6266	$8¾	8½	8⅝	—3¾	88½	59¼
Fam Play	5215	$23½	22¾	23¼	+ ½	23½	18⅝
Fanny F	225	$45	45	45	+ ½	50	34
Fed Farms	825	$6¾	6¼	6¼	— ⅜	7	400
Fed Frm w	600	325	310	310	—20	350	140
Fed Grain	1605	$90	85	89¾	— ¼	96	65
Fed Gr pr	100	$29¾	29¾	29¾		30	28½
Fibre	100	$6	6	6		7	5½
Fittings A	300	$14	14	14	+ ⅛	15	11¼
Fleet Mfg	5430	75	72	75	+3	94	48
Ford US	3055	$62¾	61	61¼	+2	67	53¾
Fleetwood	225	$22	21¾	22		22½	18¾
Ford Cda	223	$184	182	182¼	+1¼	208	172
FPE-Pion A	2250	$11¾	11	11¾	+ ⅛	12	9¾
FPE-Pion pr	80	$55½	55½	55½		56	52
Fraser	215	$32¾	32½	32¾	+ ¼	34⅜	27½
Freiman	725	$5½	5¼	5⅜		7¼	5¼
Frosst A	1270	$20¼	19¼	20		21½	16¼
Fruehauf	550	$10⅝	10⅛	10⅛	— ⅜	12¼	7½
Gen Bake	4220	$6⅝	6⅜	6½	— ⅛	6½	6¼
Gen Dev	200	455	455	455	—58	630	430
G Dynam	320	$39	39	39	—3	44½	25¼
GMC	1137	$106⅜	104	104	—4½	109½	83¼
GP Drill A	1140	130	130	130	+5	160	95
GP Mfg A	25	$30	30	30	—1¼	32	27
GS Wares	375	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜	16⅜	12¾
Globe A	550	$13½	13¾	13½	+1	13½	9¾
Goodyear	245	$160	157	160	+3	160	128½
Goodyr pr	125	$47½	47½	47½	+ ⅛	48⅜	45½
G Mack A	700	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛	8¾	7
G Mack B	315	$11	10¾	11	+ ⅛	14	8¼
GL Paper	6440	$29½	28¾	29	— ⅛	32¼	22
G L Power	11350	$27⅜	26	26⅝	+ ⅛	27⅜	22
G L Pow	525	$15½	15	15½	+ ½	15½	10¼
GN Cap	100	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅜	7⅞	6⅞
GN Cap Bw	700	50	50	50		52	30
GW Coal A	2040	500	495	500		6	425
Great West	2005	23	23	23		70	15
Gr Wpg G	4284	$19⅜	19¼	19⅛		19¾	15⅛
Greyhnd	17450	$14¼	13¼	14	+1	14½	11½
Guar Tr	996	$62½	60¾	62		67	60
Hahn	250	$22½	22	22½	—1	25	20
H Catton	75	$35	32	33	+1	35	25
Hand C A	150	$12½	12½	12½		12½	9¼
Hardee	3745	85	75	76	—9	200	63
Hardee pr	25	$37	37	37	—1	57	35¾
Hard Carp	330	$23½	23½	23½	+ ⅛	23½	11¾
Hard CarpA	830	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛	20⅞	10
Hawker-S	15722	$7¼	6¾	6¾	— ⅛	8¾	5¾
Hawker pr	95	$102	100¾	102	+1¼	103	95¼
Hayes Sil	2045	$17¾	17½	17½	— ⅛	21⅜	17
H Dauch	710	$57	57	57		58	57
Holden A	525	$12	12	12	— ½	12½	11
Holt Ren	500	$14⅞	14¾	14⅞		15	14⅛
Home A	31741	$19⅝	19	19⅜	+ ⅜	23¾	12
Home B	1846	$20¾	19¾	20¾	+1	22⅝	12¾
Horne Pf	23175	340	305	340	+30	390	235
H Smith pr	975	$44	43½	44	+1	44½	41
HBC	4950	$17	16½	16⅝	— ⅜	17⅜	14¾
H B Oil G	9951	$16	15⅞	15⅞	+ ⅛	19½	15⅛
Hugh O B	100	$8	8	8		8	8
Hur Erie	1110	$64½	64	64¼	+ ¼	70	62
Husky	84129	$12½	9⅞	11¼	+1¼	12½	6¼
Husky w	79010	18	2	12	+8	32	2
Husky Cw	143300	16	5	5	—2	18	5
Husky D wt	12360	525	425	465	+35	525	400
Husky Bpr	150	$53½	53	53½	+ ¾	53½	52¼
Imp Life	255	$227	215	227	+15	227	180

NOM	SEMAINE PASSÉE Ventes	Haut	Bas	Fer.	Net	1964 Haut	Bas
Imp Tob	9594	$14⅞	14⅜	14⅜		14⅞	12⅛
Imp Oil	24026	$59¾	57¾	58½	— ½	59¾	44¼
Ind Accep	22175	$26¼	25¼	26	+ ¼	26¼	22¼
Ind Min	1200	$10½	10½	10½	+ ⅛	10⅞	7⅛
Ind Wire	46850	190	180	185		190	80
Ingersoll A	250	$12½	12⅛	12⅛	+ ⅜	12½	8⅜
Inglis	2272	400	380	390	+10	475	350
Inland Cpr	370	$17	16½	17	+ ⅛	17⅜	15¾
Inland Gas	74720	$9⅞	9½	9¾		10	5¾
Inland Gpr	295	$20½	20	20½	+ ⅛	20½	18¾
Inland G w	575	94	85	92	—3	100	35
Int-City Gas	320	$9	9	9	— ⅛	10	7½
IBM	66	$460	460	460	+5	520	450
IMC	2240	$42	41½	42	+ ¼	84½	41¼
Int Nickel	14025	$94½	93	93¼	— ⅛	94½	73¾
Int Util	22643	$28½	27½	28½	+1	28¾	22¾
Int Util pr	6119	$56¼	55	56¼	+1½	57	45¾
Intpr Dis	400	290	285	285	+5	450	190
Inter PL	5496	$97⅞	93¼	96	+2½	97⅞	80
Int St P	116803	460	420	455	+25	460	255
Inv Group	2375	$13⅞	13½	13¾	+ ⅛	13⅞	13
Inv Grp A	10980	$13¾	13½	13¼	— ⅛	13⅞	13
IOQ Gpr	800	$9⅝	9½	9½	— ⅛	9⅝	7½
ITL Ind	3555	$9¼	8¾	9	— ¼	9⅜	425
ITL Ind pr	730	$23½	22¾	23¾		23½	21⅜
Jefferson	3700	$9	8¾	8⅞	— ⅛	10⅜	7¾
Jeff Bw	2900	320	310	315		465	300
Jockey C	12200	470	455	465	+5	475	305
Jock C pr	500	$11¼	11	11⅛	+ ⅛	11½	9¼
Jock C Bpr	1370	$10⅜	10⅛	10¼		11	9½
Jock 2pr	2050	$10	9⅞	10	+ ⅛	10¼	9¼
Jock wts	5100	56	50	53	—2	72	39
Kelly D A	950	$5⅞	5⅝	5⅝		6½	5¼
Kelly wts	1275	130	125	125	—5	200	125
Kelsey Co	2415	$11½	11	11	— ⅛	12⅜	10⅜
Labatt	3608	$21½	21	21	— ⅛	23⅜	18
Lafarge	8775	10¾	10⅜	12	+1¼	12	485
Lafarge A	3955	$12	12¼	12¼	— ⅛	13	6½
LOnt Cen.	53301	415	385	410	+25	415	220
LOnt Cemp	700	$15	14½	15	— ½	15⅞	10½
L O Cem w	23500	96	81	85	+8	96	35
Lakeland	3626	$7⅜	7	7¼		7¾	435
Lakeland pr	200	$21½	21	21	— ⅛	21½	19⅛
Lakeland wt	650	450	435	450	+15	455	225
Laura Sec	465	$21½	21½	21½	— ½	23⅜	16⅛
Lau Fin	4823	$17¼	16⅞	17	— ⅛	17⅜	12¼
Lau Fin 6¼	291	$21⅞	21½	21½	— ½	23	21
Lau F 200	310	$41½	41	41	—1½	43	36½
Lau Fin 140	655	$26	25¾	26	+ ⅛	26¾	23⅜
Lau F 125	380	$22⅜	22⅛	22⅛	— ⅜	22½	20¾
Lau Fin 63w	2875	455	430	445		455	300
Leland	644	26	24	25	+1	290	17
Levy	8777	$15⅞	15⅛	15⅛	— ⅛	21	14⅛
Levy A pr	766	$13¾	13½	13½	— ⅛	16	12
Levy Bpr	3210	$21¼	21	21¼	— ¼	24¾	20¾
LobCo A	16502	$9	8¾	9	+ ⅛	9½	6¼
LobCo B	15870	$8⅞	8¾	8⅞		9½	7½
LobCo pr	519	$50¾	50	50½	— ⅛	51	47½
LobG Ipr	2350	53	32¾	32¾		33	30
LobG B pr	435	$33¼	32½	32½	— ¾	34	30¾
LobGrp	320	136	134	136	—8	144	105
Lob Inv	1250	$7⅝	7½	7½	— ⅛	9¼	7¾
Loeb Inc A	5680	$11¼	11	11¼	+ ⅛	13	10
Maclaren B	300	$24¾	24¾	24¾	— ⅜	34¼	24
MB and PR	10638	$36	35	35	— ¾	36⅞	26¾
Magna El	525	305	300	300		310	195
Maher	805	$32	31	32	+1	32	26½
Manoir Ind	970	220	185	185	—30	275	185
MLF Gard	874	$68	58	68	+13	68	40
M Leaf Mill	6705	$16⅞	16½	16¾	+ ⅜	18½	15
M Lf Mpr	32	$108	108	108	+3	108	102
Mass-F	106522	$30⅜	28¾	30⅜	+2	31⅜	17
MEPC	1300	345	335	340	+10	430	305
Met Stores	3255	$10¼	9⅞	10¼	+ ⅛	10¼	7½
Met Storesp	700	$22¼	22	22	— ½	23	21⅜
Mid Pac	4650	$5½	5⅜	5⅜	— ⅛	5¼	450
Mid Pac rt	5900	55	20	20	—26	55	20
Mid-West	2532	325	315	315	—10	410	245
Milt Brick	1470	340	330	330	—15	345	300
Molson A	1210	$35½	34⅝	35½	+ ½	37	27¼
Molson B	2032	$40	37½	37½	— ½	40	28½
Mon Foods	15360	$8⅝	8	8⅜	+ ⅛	8⅜	6⅛
Montex	9030	320	310	315		465	300
Montex pr	3782	$14⅞	14¼	14½	+ ⅛	475	305
Montex wts	4225	$10⅛	930	940	+15	10¼	120
Mont Loco	35890	$19	17¼	18	+ ⅛	19	17¼
Mont Trst	578	$103	101	101	—1	105	90
Moore	6972	$60	59	60	+ ½	60	49¾
Morse A	1725	$15¼	14⅞	15¼	+ ⅛	15½	10
Morse B	290	$11½	11½	11½	+ ¼	12¾	6
Nat Contain	6105	$6⅛	5⅞	6		6⅛	3¼
Nat Cont wt	1020	235	225	235	+35	235	140
Nat Drug	1025	$13¼	11⅞	11⅞	— ⅛	14	9½
N Groc pr	70	$27¾	27¾	27¾	+ ⅛	29⅜	27½
Nat Hees	300	100	100	100		200	65
Nat Hees pr	150	170	170	170	—30	325	125
Nat Trust	1996	$25½	25	25	— ⅜	30	24
Neon	1765	$10¼	10¼	10¼		11	9¾
Nia S Stl	71	$26⅝	26½	26⅝		27¼	26½
Nia Wire B	275	$18	18	18	— ⅛	19	13½
Noranda	18418	$50¾	49½	49¾	+ ⅛	50⅝	40⅛
NO NGas	7390	$24¼	23⅝	23⅞	— ⅛	24½	18

HOCKEY

SAMEDI

LIGUE NATIONALE
Montréal 4 Détroit 2
Boston 3 Toronto 1

LIGUE AMERICAINE
Québec 3 Buffalo 1
Hershey 4 Springfield 1
Baltimore 5 Rochester 2
Pittsburgh 2 Cleveland 1

HIER

LIGUE NATIONALE
Montréal 2 Boston 2
Détroit 6 New York 2
Toronto 2 Chicago 4

LIGUE AMERICAINE
Baltimore 2 Buffalo 3
Springfield 3 Pittsburgh 2
Québec 2 Providence 4

LIGUE PROVINCIALE
Verdun 3 St-Hyacinthe 5
Granby 2 Sherbrooke 4

LIGUE JUNIOR ONTARIO
Hamilton 3 Montréal 6
Oshawa 3 Kitchener 5
Peterborough 4 St. Catharines 1
Niagara Falls 5 Toronto 3

LIGUE METRO "A"
National 1 Lachine 12
Ile Jésus 3 Rosemont 2
Maisonneuve 0 Verdun 1
Mtl-Nord à N.D.G.

CE SOIR

LIGUE METRO "A"
Lachine à Ile Jésus

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Détroit	14	8	4	2	37	28	18
Montréal	16	6	5	5	40	28	17
Toronto	14	5	5	4	38	34	14
Chicago	13	6	6	1	36	36	13
New York	14	5	6	3	29	32	13
Boston	15	3	9	3	28	50	9

LIGUE AMERICAINE

DIVISION EST

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Québec	17	14	3	0	78	33	28
Hershey	16	9	6	1	53	40	19
Springfield	17	7	9	1	51	70	15
Providence	15	5	10	0	40	52	10
Baltimore	15	3	10	2	40	49	8

DIVISION OUEST

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Rochester	16	9	6	1	45	44	19
Pittsburgh	15	7	7	1	44	50	15
Buffalo	12	6	4	2	38	36	14
Cleveland	13	3	8	2	34	49	8

les compteurs de la L.H.N.

	B	A	Pts
Mikita, Chicago	5	12	17
B. Hull, Chicago	11	5	16
Provost, Can.	7	7	14
Uulman, Détroit	4	9	13
Howe, Détroit 7	4	8	12
Mahovlich, Tor.	4	8	12
Rousseau, Can.	3	9	12
aBthgate, Toronto	5	6	11
Henry, NY	6	4	10
Backstrom, Can.	5	5	10
Kelly, Toronto	4	6	10
Béliveau, Can.	3	7	10
Bucyk, Boston	6	3	9
G. Tremblay, Can.	5	4	9
Delvecchio, Dét.	4	5	9
Hay, Chicago	1	8	9
Douglas, Tor.	1	8	9
MacGregor, Dét.	8	0	8
Ellis, Toronto	4	2	8
Gilbert, NY	4	4	8
Esposito, Chicago	4	4	8
Fleming, Boston	3	5	8
Smith, Détroit	3	5	8
McKenney, Tor.	2	6	8
McKenzie, Chic.	2	6	8
Larose, Can.	4	3	7
Maki, Chicago	4	3	7
Ferguson, Can.	3	4	7

la prochaine fois demandez WHITE HORSE le scotch léger et agréable



LINDSAY MARQUE UN 2e BUT

Les Wings se dégagent du Canadien au sommet en triomphant 6 à 2, hier

NEW YORK. — Les surprenants Red Wings de Détroit ont repris seuls la première place de la ligue Nationale, hier soir, au terme d'un match qu'ils disputaient à New York aux Rangers de l'endroit. Les Red Wings sont venus de l'arrière à la seconde période, pour combler un déficit de deux points, ouvrant toute grande la machine pour finalement triompher 6 à 2 des Rangers.

C'est Rod Gilbert qui avait placé les Rangers en avant, à la première période, en réussissant à déjouer deux fois le détenteur de la meilleure marque chez les gardiens de la Nationale, cette saison, le jeune cerbère recrue Roger Crozier.

Mais Bruce MacGregor a donné le signal de la contre-attaque du Détroit à la seconde période, en trouvant le fond des filets de New York. Ce fut ensuite au tour de Doug Barkley de déjouer Jacques Plante pour le but qui nivelait les chances dans la joute.

Il s'agissait d'un long lancer de 40 pieds. Plante pensait, semble-t-il, qu'il était haut et il se préparait à le recevoir dans son gant lorsque le disque frappa la barre horizontale pour pénétrer dans la cage.

MacDonald a marqué ce qui devait se révéler le but vainqueur en faisant dévier une rondelle de Barkley. Puis une jeune recrue, Lowell MacDonald, qui remplaçait Alex Delvecchio, a compté son premier but dans la ligue Nationale sur une passe de Gordie Howe.

Le cinquième but a été compté par Ron Murphy à 16.45 sur des passes de Henderson et Barkley. Enfin, le vétéran Ted Lindsay a réussi son deuxième but en autant de joutes pour le sixième des Wings.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE
Aucun but
Punitions: Neilson 2:32, Barkley 8:40, Bergman 9:50, Brown 16:03

DEUXIEME PERIODE
1—New York: Gilbert (3) (Goyette, Howell) 4:51
2—New York: Gilbert (4) (Goyette, Seling) 11:37
3—Détroit: MacGregor (7) (Ullman, P. MacDonald) 12:28
4—Détroit: Barkley (1) 17:10
Punitions: Gadsby (min. mauv. cond.) 6:10, Murphy 9:33, Howell 18:06, Howe 19:47

TROISIEME PERIODE
5—Détroit: MacGregor (8) (Barkley, Ullman) 7:10
6—Détroit L. MacDonald (1) (Howe) 15:05
7—Détroit: Murphy (3) (Henderson, Barkley) 16:45
8—Détroit: Lindsay (Howe, Gadaby) 18:22
Punitions: Hadfield 5:00, Nevin 10:06, Hadfield (2 min.) 13:09

ARRETS:

CROZIER	4	8	6—18
PLANTE	10	10	11—31

Assistance 15,682

Sazio ferme la porte aux journalistes

OTTAWA — Les Rough Riders d'Ottawa semblaient très confiants de disposer des Tiger-Cats de Hamilton dans la finale de l'Est, surtout après leur gain initial de 30-13 dans la première joute de cette série de deux joutes au total des points samedi.

Ils n'en affichaient pas moins beaucoup de respect à l'endroit de leurs rivaux, qui les ont dominés au cours des matches éliminatoires des récentes années.

"J'espère seulement que nous allons afficher une aussi belle tenue", a déclaré l'heureux pilote Frank Clair, "mais il s'agit d'une dure équipe et on ne peut prévoir l'avenir".

L'état du quart Russ Jackson ne sera pas sans inquiéter Clair au cours des prochains jours, car le joueur a subi une comotion cérébrale à la première demie du match. Il a regagné ses esprits à la deuxième demie, mais a avoué ne se rappeler de rien pendant la première moitié du match.

Il ne se souvenait pas de l'incident, mais croyait que "tout serait correct maintenant, car je me sens bien".

Le seul autre blessé grave dans le camp des Riders est le garde Sam Scoccia, victime d'une dislocation de l'épaule. On croit qu'il pourra jouer samedi prochain avec ruban gommé à l'épaule.

HEROS

D'autre part, Gene Gaines a été reçu royalement dans le vestiaire des vainqueurs à la suite de sa course-record de 128 verges. Ce dernier a donné tout le crédit à ses bloqueurs qui ont empêché les Cats de le rejoindre dans sa zone des buts.

De plus, les Riders avaient des félicitations spéciales à l'endroit de Rick Black, Ron Stewart et Dave Thelen, qui ont réussi leurs trois autres majeurs.

Les joueurs n'oubliaient pas leur prochain match contre les Cats samedi prochain. Bob O'Billovitch souhaitait même posséder une avance de 40 points au lieu de 17.

Billy Joe Booth exprimait la confiance de ses coéquipiers, tout en reconnaissant la puissance des Cats... "mais nous les avons bien battus aujourd'hui et j'ai l'intuition que nous allons encore les vaincre décisivement".

"Ils nous ont tout simplement dominés sur toute la ligne" a admis le pilote Ralph Sazio, des Cats, après la défaite de 30-13 aux mains des Riders samedi.

L'équipe était tellement démoralisée que Sazio a refusé l'entrée du vestiaire aux journalistes après la joute.

Toutefois, lors d'une entrevue postérieure au Château Laurier, Sazio n'a pas recherché d'excuses.

"Ils étaient prêts pour nous et nous avons affiché une tenue médiocre tant à l'offensive qu'à la défensive."

Les Cats n'en ont pas moins gagné plus de terrain que les Riders avec un total de 285 verges contre 255.

Toutefois, le quart Bernie Faloney a vu deux passes interceptées et les Riders ont recouvré trois échappés des Cats.

Faloney a ralenti dans la seconde demie, après avoir subi une blessure à la première. D'ailleurs, il n'est pas le seul joueur handicapé des Cats.

Art Baker, Willie Bethea et Garnie Henley ont également subi des blessures, dont la plus grave est celle à la cheville de Baker.

Tout en reconnaissant que les Riders avaient complètement dominé au sol avec des gains de 249 verges contre 158, Sazio a conclu:

"Nous devrons les arrêter samedi prochain et nous devrons améliorer notre défensive afin de combler le déficit de 17 points".

Crothers: l'athlète par excellence au Canada

Le Torontois Bill Crothers, qui a remporté une médaille d'argent aux derniers Jeux Olympiques de Tokyo, a été récompensé de ses efforts, en fin de semaine, dans la métropole.

Il a été couronné du titre d'athlète de piste et pelouse par excellence, au Canada. Cet honneur lui fut décerné par l'Union athlétique amateur qui tenait ses assises annuelles dans la métropole.

Le pharmacien de Toronto qui a enlevé a pame dans e 800 mètres, à Tokyo, a reçu es trophées John W. Davis et Norton H. Crow.

Crothers et Harry Jerome furent égaement mis en nomination par l'association pour l'obtention du trophée décerné annuellement en la mémoire de Lou E. Marsh. Ce trophée est attribué annuellement à l'athlète qui s'est le plus signalé dans le courant de l'année, au Canada.

Northern Dancer choisi "Le cheval de l'année"

Northern Dancer, maintenant affecté à la reproduction, a été en fin de semaine le choix unanime d'un groupe d'experts au titre de "Cheval de l'année" au Canada.

Ce choix a été rendu public par la publication "Daily Racink Form" qui tient annuellement un scrutin dans le but de désigner un cheval canadien à ce titre, à la suite d'une étude sérieuse des candidats.

Par ailleurs, "Good Old Mort", a aussi été confirmé comme le poulain de deux ans ayant le plus impressionné, cette année. Il a remporté plus de $100,000 en bourses, ce qui était suffisant pour devenir la bête ayant accumulé les plus fortes sommes dans les rangs juvéniles.

Northern Dancer, dont la carrière a pris fin subitement à la suite de la rupture d'un tendon, a remporté les honneurs du Kentucky Derby et le Preakness. Il est venu à un cheveu de remporter la triple couronne. Il a aussi triomphé dans le Queen's Plate, la plus impressionnante classique au Canada.

Le rejeton de Nearctic et de Natalma, fut inscrit dans le Derby après des triomphes dans le Flamingo, le derby de la Floride et le Blue Grass stakes. Il s'est classé au troisième rang dans le Belmont, la troisième épreuve américaine de la triple couronne.

Match nul 2-2 entre le Canadien et les Bruins

Le Canadien n'a pu faire mieux qu'une partie nulle 2 à 2, hier soir contre les Bruins, à Boston. Par suite de cette demi-défaite les Canadiens ont quitté la tête du classement pour tomber au second rang, un point derrière les meneurs, les Red Wings de Détroit.

Tous les buts de la joute furent marqués à la seconde période. Gilles Hrmblay a réussi les deux filets du Canadien, sur des passes de Béliveau, Harris et Provost. Les Bruins ont nivelé le pointage 2 à 2 à 17.57 de la troisième période grâce à un but de Dean Prentice. Forbes Kennedy avait marqué le premier points des Bruins.

Les Canadiens ont ouvert la machine à la seconde période mais n'ont pu réussir à déjouer Johnsson plus de deux fois. Le jeune cerbère a eu fort à faire pour briser les attaques du Tricolore. Au cours de cette période seulement, il a bloqué 17 lancers contre 5 pour Charlie Hodge.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE
Aucun but
Punitions: Ferguson 3:51, Green 4:34, Harris 8:46, McCord 13:19

DEUXIEME PERIODE
1—Montréal: G. Tremblay (4) (Harris, Béliveau) 8:22
2—Boston: Kennedy (1) (Johnson) 9:10
3—Montréal: G. Tremblay (5) (Béliveau, Provost) 9:42
4—Boston: Prentice (5) (Oliver, Green) 17:57
Punitions: Boivin 8:54, Harris 12:28, 17:11, Talbot, Balfour 17:26, Oliver 18:21.

TROISIEME PERIODE
Aucun but
Punition: Aucune

ARRETS:

HODGE	11	5	7—23
JOHNSTON	11	17	9—37

Assistance: 13,909

Providence 4 Québec 2

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE
1—Québec: Gray (Sutherland, Mortson) 2:28
2—Providence: Ronson (Gilbert, Hall) 5:04
Punition: Harvey 18:07

DEUXIEME PERIODE
3—Québec: Gray (Harvey, Mortson) 2:44
4—Providence: Bartlett (Hall, MacQueen) 6:46
Punitions: Ranieri 1:57, Morrison 5:14, Lafrenière 6:54, B. Blackburn 13:52.

TROISIEME PERIODE
5—Providence: Ronson (Hall, Moffatt) 1:08
6—Providence: Bartlett (Ottenbreiet, Blackburn) 9:00
Punition: McNabb 10:12

ARRETS:

WORSLEY	19	8	7—34
GIACOMIN	4	10	6—20

Assistance: 5,113

Les "Ice Capades" au Forum

C'est de façon tout simplement somptueuse que les "Ice Capades" célèbrent cette année leur 25e anniversaire, soit en offrant un spectacle qui dépasse à tous les points de vue tout ce qu'on a pu offrir et imaginer jusqu'ici dans un spectacle sur glace. On a, en effet, réussi à exploiter des idées complètement nouvelles et à les incorporer au patinage superbe des meilleurs patineurs du monde et il n'est donc pas trop surprenant de constater que les "Capades" ont pu jouer devant des foules record à New York ces jours derniers quand ils ont offert leur tout nouveau spectacle. Il en sera sûrement de même ici au Forum à compter de ce soir.

On aimera entre autres choses la nouvelle scène à deux étages comprenant une plateforme pour danseurs et danseuses ainsi qu'un écran pour projection qui permet d'offrir des arrière-scènes absolument originales pour chacun des numéros offerts. Il y a de plus deux escaliers géants employés par les patineurs de la troupe, des entrées en scène nouvellement conçues et ce qu'on pourrait appeler des décors volants. Le tout a été spécialement construit par Douglas Aircraft afin que le poids de toutes ces choses qui doivent être transportées d'une ville à l'autre au Canada et aux Etats-Unis soit le plus léger possible tout en étant fort solide.

20 NUMEROS !

La musique et les costumes du spectacle de 25e anniversaire des "Ice Capades" sont aussi ce qu'il y a de mieux et de plus nouveau. Le réputé Gordon Genkins a composé la plupart des pièces employées tandis que trois des plus fameuses maisons de costumes newyorkaises ont confectionné les plus de 500 costumes nécessaires, sous l'oeil expert de Céline Faur.

Sid Smith, un génie du monde de la télévision américaine et Ron Fletcher, un chorégraphe réputé au monde entier, ont uni leurs efforts pour créer quelque 20 numéros et les danses et mouvements de patinage nécessaires et qui signifient un spectacle de grand choix.

Mentionnons enfin que la troupe compte plus de 150 patineurs et patineuses de talent dont les vedettes Aja Zanova, Hisashi Kuchiki, Cathy Steele, Phil Romayne, Otto et Marie Gelinek, Tommy Litz, Lynn Finnegan, Peter Voss, Hans Leiter, le duo montréalais de Labrecque et Bussey, le chimpanzé Spanky et son entraineur Dave Pitts et plusieurs autres.

Un dernier hommage pour Fred Hutchinson

BRADENTON, Floride. — De nombreux personnages du baseball ont rendu les derniers hommages à Fred Hutchinson, ex-pilote des Reds de Cincinnati, samedi.

Parmi les personnages présents, on notait Bill Veeck, ex-propriétaire d'une équipe majeure; John McHale, président des Braves de Milwaukee; Birdie Tebbetts, gérant du Cleveland; Dick Sisler, son successeur aux rennes des Reds; Bobby Bragan, gérant des Braves; Pat Friday, vice-président du Kensas City; William DeWitt, président des Reds, et Bing Devine, nouveau gérant général des Mets de New York.

Parmi les membres du Temple de la Renommée, on remarquait Luke Appling et Hank Greenberg, ex-coéquipier du défunt avec Détroit.

2e truc du chapeau pour Bobby Hull

CHICAGO. — Un tour du chapeau complété par Bobby Hull, à la troisième période, a procuré aux Black Hawks de Chicago une victoire de 4 à 2 sur les Leafs de Toronto, hier soir. C'était le second tour du chapeau de Hull, cette saison.

La vedette des Hawks a marqué deux buts à la troisième période. Il avait commencé sa poussée à la seconde période en marquant le but qui égalisait les chances 2 à 2 dans le match.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE
1—Chicago: Mikita (6) (Pilote, B. Hull) 9:00
Punitions: Pulford 9:48, Maki, Neil 3:45, Horton 7:54, Bathgate 18:18

DEUXIEME PERIODE
2—Toronto: Horton (1) (Moore) 1:09
3—Toronto: Bathgate (5) (Kelly, Pappin) 9:42
4—Chicago: R. Hull (9) (Pilote, Vasko) 12:37
Punitions: Maki 3:45, MacNeil 11:15, Douglas 12:04, Moore (2 min.) 17:00, Ravlich 18:05

TROISIEME PERIODE
5—Chicago: R. Hull (10) (Hay, McKenzie) 1:54
6—Chicago: R. Hull (11) (Hay) 12:28
Punitions: Douglas 2:54, 13:21, McKenzie 5:22.

ARRETS:

BOWER	9	11	11—31
HALL	10	13	7—30

Assistance: 15,789

Stolle défait Roy Emerson

BRISBANE — L'Australien Fred Stolle a créé la sensation en battant dans la finale du simple messieurs des championnats de tennis du Queensland sur terre battue le No 1 du tennis mondial, son compatriote Roy Emerson, le grand vainqueur de Wimbledon.

Ce n'est qu'à l'issue d'une partie qui dura deux heures et demie et d'une bataille acharnée en cinq sets: 6-3, 8-6, 3-6, 4-6 et 7-5 que Fred Stolle parvint finalement à l'emporter, remportant ainsi devant son compatriote et coéquipier de la coupe Davis sa première grande victoire.

Par ailleurs, la finale du double dames a été remportée par les Australiennes Margaret Smith-Lesley Turner sur la paire Jean Moffit (EU)-Robyn Ebbern (Aust.) par le résultat de 5-7, 6-4, 6-1.

Canadien gagne et monte en tête

Howe devient le meilleur compteur de tous les temps — Lindsay explose enfin !

par Roger LABONTÉ

Gordie Howe, qui en est à sa 19e saison dans le hockey majeur, est devenu samedi soir au forum le meilleur compteur de tous les temps, dans l'histoire du hockey, en enregistrant le 627e but de sa carrière, pour ainsi briser le record de 626 établi par Maurice Richard. Howe a marqué le but magique sans aide, alors qu'il n'y avait que 20 secondes d'écoulées dans le match. La foule de plus de 14,000 spectateurs a longuement ovationné le grand ailier droit des Red Wings, bien que l'annonceur de la maison eut négligé d'informer les amateurs de la signification de ce but. Howe lui-même n'a réalisé l'exploit qu'une fois le match terminé, alors que les journalistes l'entouraient dans le vestiaire des Red Wings.



HECTOR "TOE" BLAKE
pour une fois souriant, après la victoire

Le match de samedi a aussi marqué la fin de la courte domination des Red Wings installés seuls en tête de la ligue Nationale. Les Canadiens ont triomphé 4 à 2 pour ainsi s'assurer d'une égalité en tête avec les Red Wings, pendant que les Leafs de Toronto, qui jouissaient de la possibilité de rejoindre également les Wings au premier rang, faillissaient à la tâche et succombaient 3 à 1 devant les Bruins. Les Leafs demeurent donc en seconde place, séparés par deux points des Canadiens et des Red Wings, à la suite des matches de samedi.

Le match Canadien-Détroit en fut l'un de peu de couleurs et, mises à part quelques belles pièces offensives des Rousseau,Béliveau et Provost, dans le camp du Tricolore, c'est à du jeu terne que les amateurs ont assisté. Les jeux étaient erratiques au possible au point que les deux équipes en présence donnaient l'impression d'être sous le coup d'une grande fatigue.

La partie qui avait débuté avec l'exploit de Gordie Howe, prenant un peu tout le monde par surprise, semblait pleine de promesses pour les prochaines minutes, mais il n'en fut rien. La première période fut de loin la meilleure des trois.

Les spectateurs ont vu le Canadien prendre une avance de 3 à 1 dans le match, grâce à des but de Balon, Larose et Rousseau. Le vétéran Ted Lindsay qui effectue un retour au jeu après une absence de trois saison, a enfin réussi son premier but dans la ligue alors qu'il restait un peu plus d'une minute à faire dans la première période. Lindsay a pris Hodge en défaut après avoir obtenu une passe de Parker MacDonald.

Roger Crozier s'est montré une fois de plus à la hauteur de la situation au cours de cette période, réussissant de beaux arrêts aux dépens de Béliveau, Provost et Ferguson. Ce dernier a eu l'occasion de compter à trois reprises après avoir obtenu des passes magnifiques de Béliveau qui se multipliait près des filets de Crozier et derrière la cage, mais le cerbère du Détroit veillait au grain.

Le but de Larose fut réussi sur une erreur de Bill Gadsby à la défense. Voyant la ligne de Rousseau attaquer, Gadsby s'est lancé à la rencontre de Rousseau et ce dernier passa à Larose avant d'être touché. Larose eut alors Crozier à sa merci et n'eut qu'à ajuster son tir avec le coin droit du filet. Crozier a bloqué mais il n'a pu contrôler la rondelle qui passa finalement la ligne rouge pour le but.

Le but suivant, celui de Rousseau, était l'oeuvre de Claude Provost. Provost a décoché un dur lancer face à Crozier et Rousseau n'eut qu'à le faire dévier dans la cage.

Enfin Jean Béliveau a complété le pointage à la deuxième période, déjouant Crozier à 16.38 sur des passes de Gilles Tremblay et Rousseau.

Les Wings ont par la suite tenté de se rallier mais leurs attaques n'étaient vraiment pas dangereuses, handicapées qu'elles étaient par l'absence d'une coordination de mouvements et de la détermination dont ont fait preuve les Wings depuis le début de la saison.

Henri Richard n'était pas encore de l'alignement des Wings. Il tentera de patiner de nouveau, aujourd'hui, au forum. Le Canadien partait après le match pour une longue tournée à l'extérieur de la métropole. Il ne doit pas revenir à Montréal avant le 27 novembre.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE
1—Détroit: Howe (4) 0:20
2—Montréal: Balon (3) (Talbot, Backstrom) 5:42
3—Montréal: Larose (4) (Rousseau) 12:09
4—Montréal: Rousseau (3) (Provost, Harris) 16:50
5—Détroit: Lindsay (1) (L. Macdonald) 18:44
Punitions: Provost 0:46, Henderson 7:35, Gadsby, Ferguson 9:35, Howe 15:03.

DEUXIEME PERIODE
6—Montréal: Béliveau (3) (G. Tremblay, Provost) 16:38
Punitions: Gadsby, Balon 0:33, Ferguson, Pronovost 5:23, Pronovost 9:56, Provost 10:47, Bergman 10:06.

TROISIEME PERIODE
Aucun but
Punitions: Barkley 15:57, Harper 18:09.

ARRETS:

CROZIER	11	10	8—29
HODGE	4	9	15—28

Assistance: 14,809.

Club Quatre As

Le Club sportif "Les quatre As Enrg." invite tous ses adeptes à sa danse d'ouverture pour la prochaine saison de ski, chez Maxime, rue Lajeunesse, samedi le 21 novembre, à 8:30 p.m. — Orchestre et prix de présence.

Pour plus amples renseignements:
Paul-André Tél. 272-6408
Germain Tél. DU. 8-9947

REPRESENTANT TECHNIQUE
MACHINES A TRICOTER

La Position ...

Un important manufacturier et distributeur de produits industriels offre cette occasion exceptionnelle. Le représentant technique relèvera du Gérant Général des Ventes pour l'introduction de la série complète de machines à tricoter auprès des manufacturiers de produits textiles dans les régions de Toronto et de Montréal. En plus d'un généreux salaire initial, ce poste offre d'excellentes chances d'avancement.

L'Homme ...

Dans la trentaine, le candidat a complété au moins une douzième année scolaire. Il possède une bonne expérience dans l'industrie du textile et une solide connaissance technique des machines à tricoter. L'imagination, l'intelligence et les succès dans la vente conditionneront son progrès et son avancement au sein de la compagnie.

Vous référant au dossier D45-M108
Veuillez adresser votre candidature en toute confiance à

P. S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
PLACE VILLE-MARIE, MONTRÉAL

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD



De vieux amis et de nouvelles cartes Texan — c'est le début d'un jeu réussi.

LE SPORT CHEZ LES JEUNES

La famille Pronovost autrefois de Shawinigan, maintenant de Valleyfield, sera-t-elle bientôt représentée par un autre de ses membres au hockey professionnel? De la façon dont il se comporte présentement, Jean-Denis Pronovost peut espérer se tailler une carrière au hockey.

Le jeune frère de Marcel, des Red Wings de Détroit, est l'un des meilleurs joueurs des Flyers de Niagara Falls, détenteurs du premier rang dans la Ligue junior d'Ontario... Il y a deux ans à peine, Jean-Denis éprouvait de la difficulté à jouer régulièrement avec la défunte équipe de Valleyfield, du circuit métropolitain de Montréal.

■ ■ ■

Dans la Ligue provinciale junior, deux joueurs du Victoriaville captent l'attention chez les meilleurs compteurs... Maurice Hurtubise et Normand Pépin dominent nettement la liste des compteurs, tandis que leur coéquipier Philippe Myre livre une chaude lutte à Roger Lalancette, du St-Jérôme, chez les gardiens de buts.

■ ■ ■

Dans l'ouest du pays, c'est toujours le même joueur qui défraie les manchettes des journaux au hockey junior... Frank Huck, qui a compté 86 buts la saison dernière avec les Pats de Regina, n'a pas tardé à se mettre à l'oeuvre et a enfilé 21 buts à ses 11 premières joutes, tout en récoltant 16 assistances... Les Montréalais pourront le voir à l'oeuvre éventuellement dans l'uniforme du Canadien... Jouant pour la même équipe que Huck, André Lagueux, de Drummondville, qui était avec le p'tit" Canadien l'an dernier, vient au troisième rang des compteurs dans ce fort circuit.

■ ■ ■

Bobby Ash, de Kirkland Lake, Ont., capitaine de l'équipe qui détient le championnat canadien du curling scolaire, a passé son enfance à Val d'Or, Qué., où il est né... Au printemps à Fredericton, il tentera, en compagnie des mêmes joueurs qu'il dirigeait à Regina en février dernier, de devenir le premier "skip" à décrocher le trophée Pepsi-Cola, emblème de ce championnat, pour une deuxième année consécutive.

■ ■ ■

Les jeunes porte-couleurs du centre Maisonneuve sont en voie de rafler les grands honneurs aux épreuves de natation de Montréal... Dans la première série de rencontres, ils ont accumulé l'impressionnant total de 74 points, contre 26 pour les représentants du bain Laviolette, qui se classaient en deuxième place.

■ ■ ■

Le football mineur est très en vogue à Pont-Viau, et les succès remportés cette saison le démontrent clairement... Evoluant dans le Petit "Big Four" d'Ahuntsic, l'équipe bantam de Pont-Viau a tout balayé sur son passage, ne perdant aucune joute pour décrocher le championnat de la saison régulière aussi bien que celui des éliminatoires... L'un de ses joueurs, André Robert, a décroché le championnat des compteurs avec 78 points sur 13 touchés.

Après avoir décroché le titre de la saison régulière, l'équipe de la paroisse St-Louis s'est assurée les honneurs de la joute finale, dans la ligue pee-wee de Pont-Viau... Les principales vedettes : Serge Bélair, Michel Legault et Marc Ouellette.

■ ■ ■

Lors de la dernière compétition athlétique de la saison à Chomedey, André Continelli s'est mérité la palme dans la course de 100 verges.

■ ■ ■

Le Canadien junior sera privé des services de son capitaine et joueur de défense Robert Lemieux pour une période de quelques semaines... Lemieux vient de subir une intervention chirurgicale au nez... C'est Yvon Lacoste, des As junior de Québec, qui le remplace.

■ ■ ■

Granby sera représentée dans la Ligue nationale au baseball junior l'an prochain... Il est question que deux autres équipes soient acceptées dans les cadres du circuit du président Armand Mondou l'an prochain, et que le Rosemont revienne à la Ligue Montréal junior.

■ ■ ■

Richard Mallette ne cesse de s'affirmer avec le club Ste-Thérèse, de la Ligue junior "B" des Laurentides... Récemment, il permettait à son équipe de se maintenir au sommet du classement en enfilant trois buts dans une victoire de 5-4.

Les Rough Riders contre les Lions dans la classique de la Coupe Grey?

Les Tiger-Cats et les Stampeders se retrouvent en déficit de 17 et 15 points dans les finales

Le s rough Riders d'Ottawa ont réussi à vaincre les Tiger-Cats de Hamilton au sol, ce que l'on croyait impossible jusqu'à maintenant. En triomphant par 30-13 samedi, les Riders se sont assuré une avance de 17 points dans cette finale de deux parties au total des points, qui se poursuivra à Hamilton samedi prochain.

Les Riders, qui avaient mélangé leurs jeux dans les airs et au sol pendant toute la saison, ont pratiquement oublié l'offensive aérienne à la faveur d'une attaque au sol qui réduisit les Cats en pièces. Les demis Rick Black, Dave Thelen et Ron Stewart en ont profité pour compter un touché chacun.

Gene Gaines a réussi l'autre majeur des vainqueurs grâce à une course-record de 128 verges, après avoir reçu le ballon à 18 verges à l'intérieur de sa zone des buts. Les Cats qui tentaient de profiter de l'occasion pour marquer un simple ont complètement raté Gaines dans sa course de retour.

Maurice Racine a ajouté trois transformations et un placement au total des Riders, tandis que Bernie Faloney et Bobby Kunts comptaient les deux majeurs des visiteurs grâce à des plongées de la ligne d'une verge. Don Sutherin a botté un converti pour les Cats.

Le quart Russ Jackson a été projeté durement au sol vers la fin du premier quart et a déclaré plus tard qu'il ne se rappelait de rien jusqu'à ce qu'on le remplace à mi-chemin de la deuxième période.

Jackson était complètement remis dans la deuxième demie, mais Art Baker, des Cats, et Sam Scoccia, des Riders, ont subi des blessures qui les a forcés à abandonner complètement le jeu.

Jackson n'a gagné que six verges dans les airs avec une seule passe complétée contre les 127 des Cats, mais les Riders ont amplement compensé avec des gains de 249 contre 158 au sol.

Lions-Stempeders

Les Lions de la Colombie-Britannique ont vaincu les Stampeders de Calgary 24-10 dans la première partie de la finale 2 de 3 de la Conférence de football de l'Ouest samedi.

Les locaux avaient dominé la première demie avec un compte de 10-3.

La recrue Bob Swift y est allé de deux touchés au profit des vainqueurs dans la deuxième demie, puis Willie Fleming a réussi leur autre majeur sur une course à l'extérieur, après avoir déjoué deux rivaux par une habile feinte.

Peter Keps a ajouté un placement et deux transformations tandis que Neil Beaumont complétait le total des vainqueurs avec un simple.

Lovell Coleman, avec un touché, et Larry Robinson, avec un converti et un placement de 30 verges, ont marqué les points des locaux.

La deuxième partie de la série aura lieu à Vancouver mercredi soir et la troisième, sin nécessaire, à Vancouver également dimanche prochaine. Les deux joutes seront télédiffusées par Radio-Canada et CTV.

L'arbitre Paul Dojack a refusé le dernier converti de Kempf en raison d'une punition de rudesse imposée aux Lions lors de la tentative.

Le demi-défensif Jesse Branch, des Stampeders, a subi une disloquation de l'épaule et ne pourra probablement plus jouer de la saison, tandis que le centre Gary Schwerterger, des Lions, victime d'une blessure au genou, demeure un débutant douteux lors du deuxième match de la série.

SOMMAIRE

PREMIER QUART
1—Calagary: Touché (Coleman) 9:14
2—Calgary: Converti (Robinson)
3—Calgary: Placement (Robinson) 14:18
DEUXIEME QUART
4—Vancouver: Placement (Kempf) 15:00
TROISIEME QUART
5—Vancouver: Touché (Swift) 9:00
6—Vancouver: Converti (Kempf)
7—Vancouver: Touché (Fleming) 13:24
8—Vancouver: Converti (Kempf)
QUATRIEME QUART
9—Vancouver: Simple 12:17
10—Vancouver: Touché (Swift) 14:20

PREMIER QUART
1—Ottawa: Touché (Black) 10:48
2—Ottawa: Converti (Racine)
DEUXIEME QUART
3—Ottawa: Touché (Thelen) 3:00
4—Ottawa: Converti (Racine)
5—Hamilton: Touché (Faloney) 7:10
6—Hamilton: Converti (Sutherin)
7—Ottawa: Touché (Gaines) 7:38
TROISIEME QUART
8—Hamilton: Touché (Kuntz) 3:14
9—Ottawa: Placement (Racine) 9:38
QUATRIEME QUART
10—Ottawa: Touché (Stewart) 6:16
11—Ottawa: Converti (Racine)

L'état du conducteur Lascelles est critique

Spectaculaire accident à Blue Bonnets

Un spectaculaire accident dans lequel trois concurrents furent impliqués, s'est produit samedi soir à la piste Blue Bonnets et deux conducteurs ont pris le chemin de l'hôpital. Le conducteur Roland Lascelles est toujours dans un état critique à l'Institut neurologique de l'Hôpital Royal Victoria. Il a subi une fracture du crâne, dans l'accident. En dernière heure, on rapportait de l'hôpital que Lascelles n'avait pas encore repris connaissance mais qu'il montrait une réaction à la douleur, ce qui serait, selon les médecins, un signe encourageant.

L'autre conducteur, Herménégilde Lamarre, a été lancé à 25 pieds dans les airs, pour finalement atterrir dans le champ intérieur de la piste. Il a subi des contusions aux genoux.

L'ambleur que conduisait Lascelles, Goldy Dale, a trébuché un peu avant le quart de mille, et Lascelles a été lancé sur la iste.

Deux autres chevaux qui suivaient ont également fait la chute en arrière de Goldy Dale. C'est alors que le conducteur Lascelle aurait été atteint par l'un des sabots des chevaux, dans la mêlée qui s'ensuivit. A son arrivée à l'hôpital, on a procédé sans tarder à une délicte intervention chirurgicale.

HIER

Mhirlrod, favori à 6-5, ne "l'avait pas" hier après-midi et c'est J.J. Wann, un ambleur de 4 ans issu de Yankee Chief, qui a remporté les honneurs de l'Amble préféré de $5,000.

Conduit par son jeune propriétaire Réjean Boily, J. J. Wann a découpé le mille, par un temps frisquet, en 2:05.1, retournant $18.90, $8.40 et $6.70 au pari mutuel.

C'était sa cinquième victoire à Blue Bonnets depuis le 10 octobre. Les gains de J. J. Wann, en 1964, s'élèvent maintenant à $11,180.

Bullets, conduit par Gilles Lachance, a pris la deuxième place. Comme il était "négligé", démarrant de la huitième position, il a rapporté $16.30 en place et $10.20 en show.

Un autre négligé, Bolo Hal, a réussi à s'emparer de la troisième position devant Cagney Hanover et le favori Mhirlrod et a rapporté $8.10 en show.

J.J. Wann a prouvé hier qu'il était fort régulier, ayant remporté ses quatre dernières victoires en 2:05.1, 2:05.4, 2:05.4 et 2:05.1.

Le chronométrage d'hier, 2:05.1, est assez remarquable étant donné la température plutôt froide.

Inscrits à B.B.

PREMIERE COURSE
TROT — Conditions — $900
2 Live Fast M. Gingras 5-2
6 Markab Pick M. Aubain 3
1 Kokomo Joe E. Bradette 4
3 Bernice Marque, Bouthillier 6
5 Faber Mar Mic Bouvrette 6
4 Prince Like Jr H. Pauzé 8
7 The Capon Baillargeon 8
8 Gombo's Pick A. Deguise 10
Aussi éligible
Missouri Hanover Dussault
DEUXIEME COURSE
AMBLE — Réclamer — $900
6 Success Stormy Hen. Filion 2
2 Peter Humes P. Robillard 4
5 Lincoln Van C. Bélanger 9-2
3 Homestretch Tree Bourgon 6
4 Norma B A. Grisé 6
1 Cindy Dale R. Ponton 8
7 Duke of Frisco V. Bourgon 8
8 Famous Pick Lachance 10
Aussi éligible
True Jack C. Savignac
TROISIEME COURSE
AMBLE — Conditions — $900
2 Dr Adios W P. Robillard 3
6 Silver's Bullet Dussault 7-2
3 Royal Alex K. Waples 4
1 C. D. Texas C. Dupré 6
5 Easy Abe P. Caldwell 6
4 Dainty Brooke A. Grisé 8
7 Prim Adios L. Turcotte 8
8 Northwood Billie Lachance 10
Aussi éligible
Freda S A. Deguise
QUATRIEME COURSE
AMBLE — Réclamer — $900
4 Chief's Royal Lachance 3
2 Adios Yvonne F. Baise 7-2
1 Emil Jay J. Paquette 4
6 Sargas Pick M. Aubin 6
7 Royal Mahoney E. Turcotte 6
3 Mac Phone P. Robillard 8
8 Bobby La Rue A. Grisé 8
5 Cindy Herbert J. Brière 10
Aussi éligible
CINQUIEME COURSE
AMBLE — Réclamer — $1,500
2 Wicomico Way L. Turcotte 5-2
1 Direct Bud D. Gillis 3
3 Fleet Hal 4
6 Innocent Bob R. Gammill 4
8 Peter W K. Waples 6
4 Dale Direct C Gingras 8
7 Singing Heather Hen. Filion 8
5 Mr Cricket E. Turcotte 10
SIXIEME COURSE
AMBLE — Conditions — $1,700
5 Hickory K. Waples 3
2 Gem Direct M. Gingras 7-2
3 Joe Symbol J. Wiener 4
1 Lady Enchantress Ponton 6
7 Mifflin Hanover St-Jacques 6
4 The Inquirer E. Turcotte 8
6 Key Pebble C. Pelletier 8
8 Hobo Lem Y. Plouffe 10
Aussi éligible
Burton Hi Lee P. Caldwell
SEPTIEME COURSE
AMBLE — Conditions — $1,000
3 Tarport Avery K. Waples 3
2 Smitty Rainbow M. Gingras 7-2
1 Cris Emlen L. Bergeron 4
4 Bold Boy L. Turcotte 6
8 Spindletop Joan P. Caldwell 6
5 Golden Keystoner Gamache 8
6 Milt's Esquire 8
7 Sister Adios V. Larose 10
Aussi éligible
Lucky June R. Babbin
HUITIEME COURSE
AMBLE — Conditions — $1,900
2 D. and M Hen. Filion 3
3 Copper Smith R. Filion 7-2
4 Garry Johnston, C. Pelletier 4
1 Active Bud P. Grenier 6
5 Northwood Combat Gingras 6
8 Charky Dares Y. Gamache 8
7 Windy City Lachance 8
6 Thunder Hanover C. Poulin 10
NEUVIEME COURSE
TROT — Conditions — $2,000
1 Dark Mission Y. Pelchat 3
3 Intrusion C Brosseau 7-2
4 Joppa's Surprise R. Caldwell 4
8 Lord Sampson C. Watters 6
2 Kilter C. Poulin 6
5 Gola's G Gil. Lachance 8
7 Mr Sampson P. Robillard 8
6 Happy Fella M. Gingras 10
DIXIEME COURSE
AMBLE — Conditions — $1,100
3 Conestoga Fritz Brosseau 5-2
2 Valleyfield Star 3
4 Mighty Rich 4
1 Napoleon Grattan, G. Beauchemin 6
6 Fred Scott Jr C. Dupré 6
5 G. M. See P. Robillard 8
7 Success Brook R. Bardier 8
8 Lady Lucky B. Ferron 10
Aussi éligible
Dicky Dare Y. Gamache

Résultats à B.B.

SAMEDI

PREMIERE COURSE
Sherbrooke Way $1.80 11.40 6.00
Wildwood Ruby 5.20 3.40
Pine Acres Scott 3.10
Temps 2:12.1
DEUXIEME COURSE
Katie Dares 25.40 8.70 5.80
Count Pick 6.90 4.90
Aberdeen Prisco 6.40
Temps 2:11.3
Pari double: $697.00
TROISIEME COURSE
Franco Joyce 7.10 4.30 2.90
Dale Freehall 5.10 3.50
Fanny Clap 3.70
Temps 2:10
QUATRIEME COURSE
Ima Johnston 4.20 2.80 2.50
Mr Soudericker 4.50 4.40
Mister Hughes 3.60
Temps 2:09.3
Quinella: $13.40
CINQUIEME COURSE
Tag Dares 7.80 3.30 2.70
R. A. Lynn 3.80 3.20
Absand Jr 4.60
Temps 2:09.3
SIXIEME COURSE
Steady Flash 11.70 5.50 3.20
Major's Fairy 4.70 3.10
Irene Royale 2.70
Temps 2:09.4
SEPTIEME COURSE
Franco Tim 3.50 2.60 2.40
Fiery Jamie 5.60 4.50
Regrst 4.50
Temps 2:08.1
Quinella: $21.60
HUITIEME COURSE
Gee Dee Frisco 12.60 5.70 3.40
Klamath Song 4.40 2.70
Helen Jo Adios 2.60
Temps 2:04.4
NEUVIEME COURSE
Kindle 4.00 3.10 2.70
Gloria Elkington 6.70 4.90
Palacona 3.80
Temps 2:08
DIXIEME COURSE
Stormy M 5.90 3.20 2.80
The Castle Mac Mic 3.70 3.10
Milton Hanover 3.00
Temps 2:08.4
Exacta: $22.40

DIMANCHE

PREMIERE COURSE
White Princess 6.30 3.90 3.10
Empiretta 4.20 2.80
Shoe Clerk 6.90
Temps 2:11.2
DEUXIEME COURSE
Johnny Grattan H 9.00 5.00 3.50
Pepsi Joe 7.80 4.20
Miss Princess Alice 3.80
Temps 2:09.1
Pari double: $35.30
TROISIEME COURSE
Tommie B. Counsel 27.00 9.50 6.10
Miss Esther Temple 5.20 4.00
Sterling Wick 6.10
Temps 2:07.4
QUATRIEME COURSE
Allen Creed 9.00 5.50 4.50
Edgewood Eva 8.90 6.70
Quick Prime 3.30
Temps 2:09.2
Quinella: $50.70
CINQUIEME COURSE
Patch On 18.90 8.50 4.70
Sally Abe 8.30 4.70
Wantawin Wick 4.20
SIXIEME COURSE
Key Dale 6.80 4.50 4.10
Doctor Kirk 3.50 3.00
Tommy K 4.00
Temps 2:07
SEPTIEME COURSE
Cloyd Hanover 9.00 6.20 5.20
Cindy Will 12.70 8.40
Scotch Irish 5.00
Temps 2:10.2
Quinella: $121.40
HUITIEME COURSE
Armbro Champ 9.80 4.20 2.60
Imperial Time 4.60 2.70
Couer De Lion 2.40
Temps 2:06.2
NEUVIEME COURSE
J. J. Wann 18.90 8.40 6.70
Bullets 16.30 10.20
Bollo Hal 8.10
Temps 2:05.1
DIXIEME COURSE
Chester Brown 4.70 3.20 3.20
Jimmy Count 3.30 4.00
Gallant Adios 3.80
Temps 2:09
Exacta: $17.80

Sélections

1	Live Fast Markab Pick Kokomo Joe
2	Success Stormy Peter Humes Lincoln Van
3	Dr. Adios W. Silver's Bullet Royal Alex
4	Chief's Royal Adios Yvonne Emil Jay
5	Wicomico Way Direct Bud Fleet Hal
6	Hickory Gem Direct Joe Symbol
7	Tarport Avery Smitty Rainbow Cris Emlen
8	D. and M. Coppersmith Garry Johnston
9	Dark Mission Intrusilon C. Joppa's Surprise
10	Conestoga Fritz Valleyfield Star Mighty Rich

SAMEDI A TORONTO

Les Leafs succombent 3 à 1 devant les Bruins

Après avoir réussi trois buts à la première période, les Bruins de Boston se sont repliés à leur ligne défensive et contenu les attaques répétées des Maple Leafs de Toronto pour finalement triompher 3 à 1, samedi soir à Toronto.

Les Leafs ont ainsi laissé passer une chance de monter au premier rang de la ligue Nationale, sur un pied d'égalité avec les Red Wings de Détroit et les Canadiens de Montréal.

Les Leafs jouaient sans les services de leur brillant joueur d'avant Frank Mahovlich, qui demeure à l'hôpital par suite d'un mauvais état de santé. Mahovlich a subi des examens et on ne sera pas fixé sur sa condition physique avant ce soir.

Sans la moindre réplique de la part des hommes de Punch Imlach, les Bruins ont pris une rapide avance de 3 buts à la première période, grâce à des filets de Dean Prentice, Reggie Fleming et Johnny Bucyk.

L'unique filet des Leafs fut marqué par Ron Stewart, à la seconde période, au terme d'échanges rapides dans les deux zones défensives. Stewart captait un retour de lancer de Kelly jour le but. Les Leafs ont par la suite eu l'avantage du jeu mais ils ont raté plusieurs belles occasions.

SOMMAIRE
PREMIERE PERIODE
1—Boston: Prentice (4) (Kurtenbach) 5:09
2—Boston: Fleming (3) (Green, Botvin) 11:28
3—Boston: Bucyk (8) (Green, Rivers) 16:36
Punitions: Baun 9:23, Pappin (mauv. cond.) 18:46.
DEUXIEME PERIODE
4—Toronto: Stewart (4) (Kelly, Stanley) 1:54
Punitions: Fleming 6:37, Prentice 10:11, Kurtenbach, Baun 16:10, Balfour 19:34.
TROISIEME PERIODE
Aucun but
Punitions: Leiter 14:00, Fleming, Shack 19:48.
ARRETS:
JOHNSTON 8 14 9—31
BOWER 8 13 8—29
Assistance: 14,236

Giardello vs Carter

PHILADELPHIE — L'Américain Joey Giardello, champion du monde des poids moyens, et son compatriote Rubin Carter ont signé, le contrat d'une rencontre, titre en jeu, à Philadelphie le 14 décembre prochain.

A MONTREAL, HIER

Les Rifles triomphent du Wheeling 42 à 30

Les Rifles du Québec de l'instructeur Sam Etchevery ont triomphé 42 à 30, hier après-midi des représentants de Wheeling, dans la ligue Unie (américaine) de football, détenteurs de la première position du circuit, au terme de ce qui était la dernière partie des Rifles disputée cette saison à Montréal.

Wally Foltz a conduit l'attaque des Rifles avec trois touchés. Le demi-arrière Don Smith, le centre arrière Bruce Ziegler et le flanqueur Ron Wilkening ont obtenu les autres touchés des Rifles.

Les Rifles menaient par 14 à zéro, à la demie, à la suite des touchés de Ziegler et de Smith.

SOMMAIRE
PREMIER QUART
1—Québec: Touché (Smith) 1:30
2—Québec: Converti (Baillie)
3—Québec: Touché (Ziegler) 12:30
4—Québec: Converti (Baillie)
DEUXIEME QUART
5—Wheeling: Touché (Matheson) 4:40
6—Wheeling: Touché (Bland) 7:30
7—Wheeling: Converti (Toncic)
8—Québec: Touché (Foltz) 12:40
9—Québec: Converti (Baillie)
10—Québec: Touché (Wilkening) 14:00
11—Québec: Converti (Baillie)
12—Wheeling: Placement (Toncic) 14:20
TROISIEME QUART
13—Wheeling: Touché (Grenier) 11:00
14—Wheeling: Converti (Toncic)
QUATRIEME QUART
15—Québec: Touché (Foltz) 8:56
16—Québec: Converti (Baillie)
17—Wheeling: Touché (Matheson) 14:48
18—Wheeling: Converti (Butts)



Choisissez votre Scotch aussi soigneusement que votre stéréo

Dans un stéréo l'excellence de la *sonorité est* primordiale.
Pour le Scotch, ce qui compte c'est son *goût*.
Et, parce que vous aimez le Scotch, vous choisirez sans doute le Black & White.
Vous le choisirez à cause de son doux mélange, sa saveur unique et son goût exquis.
Ce whisky réputé est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par et pour des gens qui aiment le Scotch.
Régalez-vous-en!

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"
Fournisseurs attitrés de Sa Majesté
James Buchanan & Co. Ltd
Distillateurs de Scotch Whisky

COMPTABLES AGRÉÉS

Lucien Dahmé, C.A.
Comptable agréé
132 ouest, rue St-Jacques
Chambre 813 — 849-2071

Gilles Ménard, C.A.
Comptables agréés
3310, ave Maplewood, appt 9
Montréal, Qué. RE. 7-9725

PROVOST & PROVOST
Comptables agréés
ROGER PROVOST, C.A.
Syndic Licencié
ROLAND PROVOST, C.A.
2596, boul. Rosemont
RA. 2-1109

VIAU & ROBIN
Comptable agréé
LUCIEN D. VIAU, C.A.
H. LIONEL ROBIN, C.A.
JACQUES R. CHADILON, C.A.
ARMAND H. VIAU, C.A.
I. SERGE GERVAIS, C.A.
PO. 9-3871
4926, ave Verdun Verdun

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

E. H. Knight & Co.

Comptables agréés

Maurice Samson, O.B.E., C.A. — Lucien P. Bélair, C.A. — E.H. Knight, C.A.
Léon Côté, C.A. — Jean Lacroix, C.A. — Lionel Roussin, C.A.
Hensley Bourgouin, C.A. — Dollard Huot, C.A. — Raymond Fortier, C.A.
Percy Auger, C.A. — Albert Garneau, C.A. — Clément Primeau, C.A.
Marcel Imbleau, C.A. — Benoît Sylvain, C.A. — Pierre Lesage, C.A.
Vianney Forget, C.A. — Dennis Bell, C.A. — Pierre Chouinard, C.A.
Pierre Barry, C.A. — Raymond Couillard, C.A. — Gilles Trahan, C.A.
Adrien Côté, C.A. — Marcel Ducharme, C.A. — Marcel Mercier, C.A.
Marthe Gauthier, C.A. — Bernard Lachapelle, C.A. — Jean-Paul Boyer, C.A.
Pierre David, C.A. — Réal Auger, C.A. — Emile Mallette, C.A.
Robert Garlépy, C.A. — Roland Frenette, C.A. — Gilles Lévesque, C.A.
Jean-Paul Barbeau, C.A. — Robert Ladouceur, C.A. — Pierre Pharand, C.A.
Roland Truchon, C.A. — Denis Schmouth, C.A. — Emilien Gauthier, C.A.
Roland Lévesque, C.A. — Emile Fortin, C.A. — Jean-Guy Denis, C.A.
Jean Favreau, C.A. — Gaston Boucher, C.A. — Gérald Lafontaine, C.A.
Jean-Claude Lemay, C.A. — Roger Gélinas, C.A.

Paul-E. Bonnier, C.A. — Paul Gonthier, C.A. — Georges A. Roussin, C.A.
Conseils : M. Chartré, C.A., A.E. Beauvais, C.A., G. Marceau, C.A.

MONTREAL QUEBEC RIMOUSKI
132 OUEST, ST-JACQUES, MONTREAL 842-4691

CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES

ASSURANCES
JEAN GAGNON & CIE. LTÉE — COURTIERS D'ASSURANCES — MONTREAL
Etablie en 1929
276 ouest, rue Saint-Jacques
Montréal

BREVETS D'INVENTION
MARQUES de COMMERCE
BREVETS D'INVENTION
en tous pays
Marion, Marion, Robic & Bastien
2730, rue DRUMOND
MONTREAL 25

DACTYLOGRAPHES
ATTENTION
Nos bureaux, magasins, ateliers et salles de montre sont déménagés à 914 ST-ALEXANDRE, PRES CRAIG. Vous y trouverez dactylographes, machines à calculer, à photocopier, à additionner, à dicter, duplicateurs, horloges de temps, salles de montage spectaculaires de meubles de bureau, etc., etc., en somme
TOUT POUR LE BUREAU
CANADA DACTYLOGRAPHIE INC.
STATIONNEMENT
Notez notre nouveau téléphone :
RA. 1-9630

Encouragez nos annonceurs



Compagnie d'Assurance sur la Vie
La Sauvegarde
MONTREAL

Heures d'affaires: 9 h. 30 à 5 h. 30 — Ouvert le soir, jeudi et vendredi, jusqu'à 9 hres

AU SOUS-SOL

Dupuis

Suggestions "HIVER" opportunes — Économisez davantage au sous-sol Dupuis

VI. 2-6171



achat très spécial

CHANDAILS

En tricot BAN LON
en ORLON — en LAINE
BOUCLE DE NYLON, etc.

pour dames, jeunes filles. Tailles : P. M. G. et 14 à 20 dans le groupe.

AU SOUS-SOL DUPUIS

2.97

Il faut savoir profiter d'une telle occasion quand elle se présente en fin novembre... Vous trouverez des PULL-OVERS, des CARDIGANS, des VESTONS POUR CHAQUE CIRCONSTANCE.

Grand choix de coloris : ● brun ● rouge ● bleu ● noir ● rose ● jaune ● blanc.

Nous regrettons... pas de commandes postales p.s.l. ni téléphoniques.

DUPUIS — SOUS-SOL
Rayon 1545



Père Noël

a bien hâte de revoir tous ses jeunes amis

FEE DES ETOILES ENTREE.25

attend tous les petits copains... pour chacun elle réserve un petit souvenir-surprise.

P'TIT TRAIN DU NORD Le voyage .15

Ding... pouf ! Ding... pouf ! on démarre pour une balade inoubliable.

AU POSTE C.K.V.L.

A ne pas manquer chers enfants, le MESSAGE DU PERE NOEL à 4h.30 — du lundi au vendredi.



Pour 4 à 6x ans

COSTUMES DE NEIGE

TOUT NYLON ET COTON

● Noir ● royal ● Rouge

au complet **11.97**

Un costume comprenant la jaquette droite avec deux poches de biais — le capuchon est à même et se dégage facilement. LE PANTALON est doublé, la taille à bretelles et les genoux sont renforcés pour enfants de 4 à 6x ans.



Pour 4 à 6x ans

PYJAMAS DE FINETTE

NOUVEAUX IMPRIMES JUVENILES

chacun **1.00**

Pour les garçonnets, c'est plus d'un que vous achèterez à si bas prix au sous-sol Dupuis. Col tailleur, manches longues. Le pantalon avec taille élastique. Imprimés bleu ou rouge sur fond blanc. Pour 4 à 6X ans.

Dupuis — Sous-sol, rayon 1555

8 VEDETTES UNI-PRIX $1

SOUS-SOL DUPUIS



CHEMISETTES "T" OU POLO

Garçons 8 à 14 ans. Tricot de coton pré-rétréci en rouge, or, vert, bleu pâle, formant fins quadrillés. Nuances bon teint. Chacune **$1**

Dupuis — Sous-sol, rayon 1665



CHEMISES DE FINETTE 8 à 14

Finette de coton pré-rétréci, lavable sans refouler. Fins quadrillés, tartans écossais, coloris divers. Manches longues, col fermé, poche. Coutures renforcées. Chacune **$1**

Dupuis — Sous-sol, rayon 1665



"PENMANS 95" (pour garçons)

Tricot de coton "interlock" au toucher suedeknit — "Sanforised". Tout blanc. Camisoles à manches courtes et caleçons, jambes longues, taille élastique. Camisoles P. M. G. Caleçons 24 à 32. Chaque pièce **$1**

Dupuis — Sous-sol, rayon 1665



FOULARDS TOUT LAINE

Pour garçons — environ 10 x 38 po.; pour hommes environ 12 x 50 po. Teintes claires ou foncées. Ils sont de belle apparence et d'un confort indispensable. Chacun **$1**

Dupuis — Sous-sol
rayons 1665 et 1625



CHAUDS GANTS D'HIVER

Pour hommes et jeunes gens. Tricot laine worsted et nylon, extensible. Tricots fantaisie côtelé, point de riz. Choix de noir, brun, gris, charcoal, P. M. G. La paire **$1**

Dupuis — Sous-sol, rayon 1625



CHAUSSETTES 'TRAVAILLEURS'

"PENMANS" deux tricots au choix : a) laine renforcé de nylon en gris foncé, bord rouge ou bleu ; b) 65% laine, 35% nylon en gris moyen avec bordure foncée. **2 pai. $1**

Dupuis — Sous-sol, rayon 1615



SOCQUETTES POUR HOMMES

EXTENSIBLE est le tricot tout nylon dans une grande variété de dessins et de nuances. Les nuances sont garanties bon teint. P. M. G. **2 pai. $1**

Dupuis — Sous-sol, rayon 1625



MOUCHOIRS (env. 16 x 16 po.)

Coton blanc, fin et résistant avec bordure de nuances variées. Faites une provision pour des semaines à venir tout en économisant. **7 pour $1**

Dupuis — Sous-sol, rayon 1625



au choix **1.77** **2 pour 3.50**



CHEMISES D'HIVER EN FINETTE

Pour hommes et jeunes gens. Tailles P.M.G. Finette à carreaux écossais et petits quadrillés aux tons inaltérables. Tout coton finette. Cou aux pointes courtes, poche poitrine, manches longues. P. M. G.

Dupuis — Sous-sol, rayon 1625

PYJAMAS LONGS POUR GARÇONS

En finette de coton "Sanforized". Les coloris sont variés et garantis bon teint. Manches longues, poche. Pantalon jambes larges, taille élastique. Pour 8 à 16 ans.

Dupuis — Sous-sol, rayon 1665